tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Uputstvo za upotrebu

ADLER aparat za kuvanje na pari AD633



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

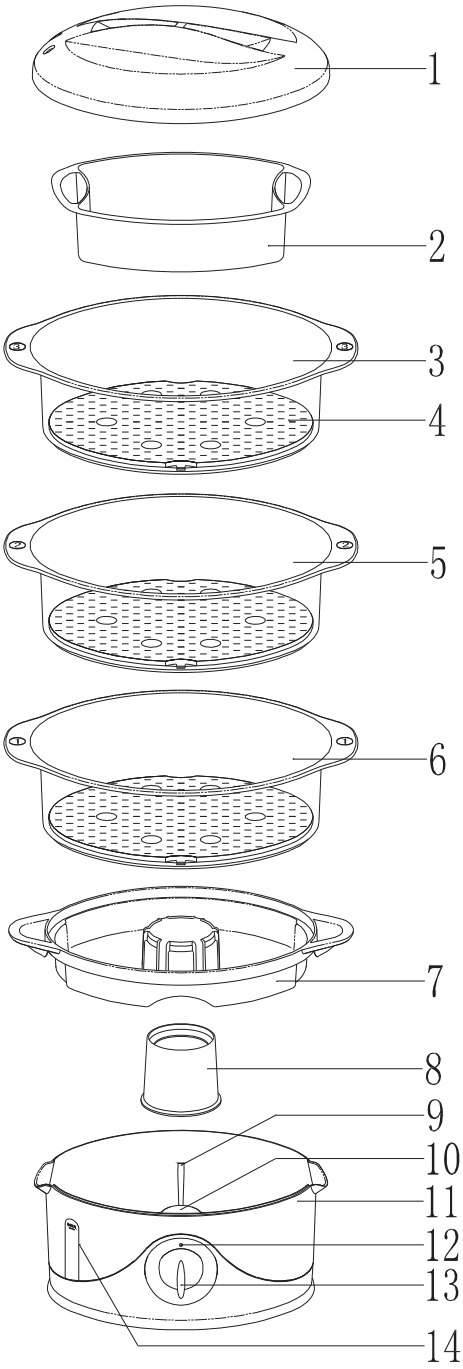
https://tehnoteka.rs/p/adler-aparat-za-kuvanje-na-pari-ad633-akcija-cena/

ADLER
EUROPE



AD 633

(GB) user manual - 3
(FR) mode d'emploi - 7
(PT) manual de serviço - 12
(LV) lietošanas instrukcija - 16
(HU) felhasználói kézikönyv - 32
(RO) Instrucţiunea de deservire - 22
(RU) инструкция обслуживания - 39
(MK) упатство за корисникот - 28
(SL) navodila za uporabo - 26
(PL) instrukcja obsługi - 66
(HR) upute za uporabu - 37
(DK) brugsanvisning - 45
(SR) Корисничко упутство - 50
(AR) دليل التعليمات - 55
(AZ) İstifadəyə dair göstərişlər - 59
(DE) bedienungsanweisung - 5
(ES) manual de uso - 10
(LT) naudojimo instrukcija - 14
(EST) kasutusjuhend - 18
(BS) upute za rad - 30
(CZ) návod k obsluze - 20
(GR) οδηγίες χρήσεως - 24
(NL) handleiding - 35
(FI) manwal ng pagtuturo - 34
(IT) istruzioni operative - 43
(SV) instruktionsbok - 52
(UA) інструкція з експлуатації - 48
(SK) Používateľská príručka - 41
(BG) Инструкция за употреба -57
(ALB) Udhëzime për përdorim 62


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14

SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose."

1.Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.

2.The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.

3.The applicable voltage is 230V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.

4.Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.

5.WARNING: This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.

6.After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!

7.Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.

8.Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.

9.Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.

10.Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.

11.Never use the product close to combustibles.

12.Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.

13.Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.

14.In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.

15. Check that the power supply voltage corresponds to that shown on the appliance.
16. Do not place the appliance near the hot source or in a hot oven, as serious damage could result.
17. Never leave the appliance in operation unattached. Keep away from children.
18. Do not use the appliance if the appliance or the cord is damaged, or the appliance has fallen or shows visible damage or does not work properly.
19. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
20. Burns can occur by touching the hot surface of the appliance, the hot water, The steam or the food.
21. Never immerse the appliance in water!
22. Do not move the appliance when it is full of liquid or hot foods.
23. Do not touch the appliance when it is steaming and use oven gloves to remove the lid, rice bowl and steamer baskets.
24. Always unplug the appliance immediately after use , when moving it or prior to any cleaning or maintenance.
25. Steamer is assigned for household use..
26. Do not use steamer outside.

DESCRIPTION OF THE ELEMENTS

1. Lid. 2. Rice bowl 3. Steam basket No.3 4. Removable base with clips and built-in egg holder
5. Steam basket No.2 6. Steam basket No.1 7. Juice collector.
8. Removable turbo ring. 9 .Inside Maximum water level indicator.
10. Heating element 11. Water tank (1 hour continuous use). 12. On indicator light
13. 60-minute timer. 14. Exterior water level indica

1. Using warm water and washing up liquid, wash all the removable parts from (1) to (8) and the inside of the water tank, rinse and dry.
2. Place the base unit on a stable surface
3. Put the turbo ring (8) around the heating element (the largest side on the bottom).
4. Pour the fresh water directly into the water tank (11) up to the maximum level (9).
5. The baskets have the bases which can be removed to obtain a larger cooking space or cook the larger food.
5. Place the base into the baskets and put the food on the center of base.
6. Install steam basket is: (see Fig..1):
   - Steam basket No. 3 put on the top of steam basket No. 2 and next put this two baskets on the topof steam basket No.1. Put Rice bowl (if needed) in steam baske No. 3 (the top one). Finally put all baskets on the juice collector and put on the lid..
7. Plug in and set the time for recommended cooking times, the indicator light on and steam cooking has begun.
8. Check the water level by looking the exterior water level indicator, if necessary, add water from the side of juice collector during cooking.
9. The switch off automatically, timer rings and the indicator light off. Hot lid and steam baskets You can put on high-temperature resistant plates.
10. You can reheat the food , carefully if there is any more water.
11. Unplug the appliance, let it cool completely before cleaning.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Empty the water tank and clean it with a damp cloth.
2. All the other removable parts can be put in the dishwasher.
3. Descale the appliance every 8 times.:
   - Position the turbo ring upside down around the heating element(the largest side on the upper). Fill the water tank with cold water up

to “MAX” level

- fill the inside of the turbo ring with white vinegar to the same level. Do not heat up (to avoid the descaling odour).Leave overnight to descale. Rinse out the inside of water tank with warm water several times.

4. Never immerse the appliance in water.

Technical data

Voltage 220-240 V ~ 50 Hz

Power 800 W



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazarsous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT DER VERWENDUNG BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND AUFBEWAHREN

Die Garantiebedingungen sind unterschiedlich, wenn das Gerät für gewerbliche Zwecke verwendet wird. "

1. Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie es bitte sorgfältig und befolgen Sie die folgenden Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf einen Missbrauch zurückzuführen sind.

2. Das Produkt darf nur in Innenräumen verwendet werden. Verwenden Sie das Produkt nicht für Zwecke, die nicht mit seiner Anwendung kompatibel sind.

3.Die anwendbare Spannung beträgt 230V, ~ 50Hz. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht angebracht, mehrere Geräte an eine Steckdose anzuschließen.

4.Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie mit Kindern arbeiten. Lassen Sie die Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder oder Personen, die das Gerät nicht kennen, es nicht unbeaufsichtigt benutzen.

5.WARNUNG: Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwendet werden wenn sie über die sichere Verwendung des Geräts unterrichtet wurden und sich der Gefahren bewusst sind, die mit dem Betrieb des Geräts verbunden sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und diese Aktivitäten werden unter Aufsicht durchgeführt.

6. Vergessen Sie nicht, den Stecker nach dem Gebrauch des Produkts vorsichtig aus der Steckdose zu ziehen, indem Sie die Steckdose mit der Hand halten. Niemals am Netzkabel ziehen !!!

7. Stecken Sie das Netzkabel, den Stecker oder das gesamte Gerät niemals ins Wasser. Setzen Sie das Produkt niemals den Witterungsbedingungen wie direktem Sonnenlicht oder Regen usw. aus. Verwenden Sie das Produkt niemals in feuchter Umgebung.

8.Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte das Produkt zu einem professionellen Kundendienst gebracht werden, um es zu ersetzen, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

9.Verwenden Sie das Produkt niemals mit einem beschädigten Netzkabel, wenn es

heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Versuchen Sie nicht, das defekte Produkt selbst zu reparieren, da dies zu einem elektrischen Schlag führen kann. Schalten Sie das beschädigte Gerät immer an einem qualifizierten Servicestandort aus, um es zu reparieren. Alle Reparaturen können nur von autorisierten Servicefachkräften ausgeführt werden. Die falsch durchgeführte Reparatur kann zu gefährlichen Situationen für den Benutzer führen.
10.Stellen Sie das Produkt niemals auf oder in die Nähe von heißen oder warmen Oberflächen oder Küchengeräten wie dem Elektroherd oder dem Gasbrenner.
11. Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen.
12. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante der Theke hängen oder heiße Oberflächen berühren.
13.Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt an der Stromquelle an. Schalten Sie das Gerät auch dann aus, wenn der Betrieb kurzzeitig unterbrochen wird, und ziehen Sie den Netzstecker.
14.Um zusätzlichen Schutz zu gewährleisten, wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) in den Stromkreis einzubauen, dessen Nennstrom nicht mehr als 30 mA beträgt. Wenden Sie sich in dieser Angelegenheit an einen Elektrofachmann.
15. Prüfen Sie, ob die Versorgungsspannung der auf dem Gerät angegebenen entspricht.
16. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe der heißen Quelle oder in einen heißen Ofen, da dies zu schweren Schäden führen kann
könnte resultieren.
17. Lassen Sie das Gerät niemals in Betrieb. Von Kindern fernhalten.
18. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät oder das Kabel beschädigt ist oder das Gerät
ist gefallen oder zeigt sichtbaren Schaden oder funktioniert nicht richtig.
19. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller und dessen Kundendienst ersetzt werden
Agenten oder ähnlich qualifizierte Personen, um eine Gefahr zu vermeiden.
20. Verbrennungen können durch Berühren der heißen Oberfläche des Geräts, des heißen Wassers und des Dampfes auftreten
oder das Essen.
21. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser!
22. Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es mit flüssigen oder heißen Speisen gefüllt ist.
23. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es dampft, und verwenden Sie zum Entfernen Ofenhandschuhe
der Deckel, die Reisschale und die Dampfkörbe.
24. Trennen Sie das Gerät immer sofort nach dem Gebrauch vom Computer, wenn Sie es transportieren oder vor
jede Reinigung oder Wartung.
25. Dampfer ist für den Hausgebrauch bestimmt.

26. Verwenden Sie den Dampfgarer nicht im Freien.

BESCHREIBUNG DER ELEMENTE

1. Deckel 2. Reisschale 3. Dampfkorb Nr. 3. 4. Abnehmbarer Boden mit Clips und integriertem Eierhalter
5. Dampfkorb Nr. 6 6. Dampfkorb Nr. 1 7. Saftkollektor.
8. Abnehmbarer Turbo-Ring. 9. Anzeige der Anzeige des maximalen Wasserstandes.
10. Heizelement 11. Wassertank (1 Stunde Dauerbetrieb). 12. Anzeigelampe
13. 60-Minuten-Timer. 14. Außenwasserstand Indica

1. Waschen Sie alle abnehmbaren Teile von (1) bis (8) und das Innere mit warmem Wasser und Spülmittel
   Wassertank spülen und trocknen.
2. Stellen Sie die Basiseinheit auf eine stabile Oberfläche
3. Legen Sie den Turboring (8) um das Heizelement
   (die größte Seite am Boden).
4. Gießen Sie das Frischwasser bis zum Höchststand (9) direkt in den Wassertank (11).
5. Die Körbe haben Basen, die entfernt werden können, um einen größeren Garraum zu erhalten oder je größer der Garvorgang
   Lebensmittel.
5. Legen Sie die Basis in die Körbe und legen Sie die Lebensmittel in die Mitte der Basis.
6. Installieren Sie den Dampfkorb wie folgt (siehe Abb. 1):
   - Dampfkorb Nr. 3 auf den Dampfkorb Nr. 2 legen und als nächstes diese zwei Körbe auf den Dachboden legen
     Dampfkorb Nr.1. Legen Sie die Reisschale (falls erforderlich) in die Dampfwanne Nr. 3 (die oberste). Zum Schluss alle Körbe anziehen
     den saftsammler und den deckel aufsetzen ..
7. Stecken Sie den Indikator ein und stellen Sie die Zeit für die empfohlenen Garzeiten ein
   Licht an und Dampfgaren hat begonnen.
8. Überprüfen Sie den Wasserstand, indem Sie die äußere Wasserstandsanzeige überprüfen.
   Wenn nötig, fügen Sie während des Kochens Wasser von der Seite des Saftkollektors hinzu.
9. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, der Timer klingelt und die Kontrollleuchte erlischt.
   Heisse Deckel- und Dampfkörbe Sie können hochtemperaturbeständig aufsetzen
   Platten.
10. Sie können das Essen wieder aufwärmen, falls noch Wasser vorhanden ist.
11. Stopfen Sie das Gerät aus und lassen Sie es vor dem Reinigen vollständig abkühlen.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Leeren Sie den Wassertank und reinigen Sie ihn mit einem feuchten Tuch.
2. Alle anderen abnehmbaren Teile können in die Spülmaschine gestellt werden.
3. Entkalken Sie das Gerät alle 8 Mal:
   - Platzieren Sie den Turboringring um das Heizelement herum (die größte Seite am oberen Ende). Füllen Sie den Wassertank mit kaltem Wasser bis auf „MAX“
   - Füllen Sie die Innenseite des Turbos mit weißem Essig auf die gleiche Höhe. Erhitzen Sie sich nicht (um den Entkalkungsgeruch zu vermeiden). Lassen Sie über Nacht abkühlen. Spülen Sie den Wassertank mehrmals mit warmem Wasser aus.
4. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.

Technische Daten
Spannung 220-240 V ~ 50 Hz
Leistung: 800 W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONDITIONS DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Les conditions de garantie sont différentes si l’appareil est utilisé à des fins commerciales.
"

1.Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement et respecter les instructions suivantes. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation.

2.Le produit doit être utilisé uniquement à l'intérieur. N'utilisez pas le produit à des fins incompatibles avec son application.
3.La tension applicable est 230V, ~ 50Hz. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas approprié de connecter plusieurs périphériques à une même prise de courant.
4. Soyez prudent lorsque vous utilisez autour des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants ou les personnes ne connaissant pas l'appareil l'utiliser sans surveillance.
5.AVERTISSEMENT: Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, uniquement sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont appris à utiliser le dispositif en toute sécurité et qu'ils sont conscients des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer ni entretenir l'appareil, sauf s'ils ont plus de 8 ans et si ces activités sont effectuées sous surveillance.
6.Une fois que vous avez fini d'utiliser le produit, n'oubliez pas de retirer délicatement la fiche de la prise secteur en tenant la prise avec votre main. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation !!!
7.Ne mettez jamais le câble d'alimentation, la fiche ou tout l'appareil dans l'eau. N'exposez jamais le produit aux conditions atmosphériques telles que la lumière directe du soleil ou la pluie, etc. N'utilisez jamais le produit dans des conditions humides.
8.Vérifiez régulièrement l'état du câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, le produit doit être tourné vers un centre de réparation agréé pour être remplacé afin d'éviter toute situation dangereuse.
9.N'utilisez jamais le produit avec un câble d'alimentation endommagé, s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer vous-même le produit défectueux, car cela pourrait entraîner un choc électrique. Placez toujours l'appareil endommagé dans un centre de service après-vente professionnel afin de le réparer. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des professionnels agréés. La réparation effectuée de manière incorrecte peut entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.
10.Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes ou chaudes ou d'appareils de cuisine comme le four électrique ou le brûleur à gaz.
11.Ne jamais utiliser le produit à proximité de matières combustibles.
12.Ne laissez pas le cordon pendre du bord du comptoir ou toucher des surfaces chaudes.
13.Ne laissez jamais le produit connecté à la source d'alimentation sans surveillance. Même lorsque l'utilisation est interrompue pendant une courte période, mettez-la hors tension, débranchez le cordon d'alimentation.
14.Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif de courant résiduel (RCD) dans le circuit d'alimentation, avec un courant nominal résiduel ne dépassant pas 30 mA. Contactez un électricien professionnel à ce sujet.
15. Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur l'appareil.
16. Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur ou dans un four chaud, vous

risqueriez de graves dommages.
pourrait en résulter.
17. Ne laissez jamais l'appareil en fonctionnement seul. Garder loin des enfants.
18. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou son cordon est endommagé ou si l'appareil est tombé ou présente des dommages visibles ou ne fonctionne pas correctement.
19. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service
un agent ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
20. Des brûlures peuvent se produire en touchant la surface chaude de l'appareil, l'eau chaude, la vapeur
ou la nourriture.
21. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau!
22. Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est plein d'aliments liquides ou chauds.
23. Ne touchez pas l'appareil pendant la cuisson à la vapeur et utilisez des gants de cuisine pour le retirer.
le couvercle, le bol de riz et les paniers à vapeur.
24. Débranchez toujours l'appareil immédiatement après l'utilisation, lors du déplacement ou avant
tout nettoyage ou entretien.
25. Le paquebot est destiné à un usage domestique.
26. Ne pas utiliser de vapeur à l'extérieur.

DESCRIPTION DES ELEMENTS

1. Couvercle. 2. Bol à riz 3. Panier à vapeur No.3 4. Base amovible avec pinces et porte-oeufs intégré
5. Panier à vapeur n ° 2 6. Panier à vapeur n ° 1 7. Collecteur de jus.
8. Anneau turbo amovible. 9 .Intérieur Indicateur du niveau d'eau maximum.
10. Élément chauffant 11. Réservoir d'eau (1 heure d'utilisation continue). 12. voyant lumineux
13. Minuterie de 60 minutes. 14. Indication du niveau d'eau extérieur
1. Lavez toutes les pièces amovibles de (1) à (8) et à l'intérieur à l'aide d'eau chaude et d'un liquide vaisselle.
du réservoir d'eau, rincer et sécher.
2. Placez l'unité de base sur une surface stable
3. Placez l'anneau turbo (8) autour de l'élément chauffant.
(le plus grand côté en bas).
4. Versez l'eau fraîche directement dans le réservoir d'eau (11) jusqu'au niveau maximum (9).
5. Les paniers ont les bases qui peuvent être enlevées pour obtenir un plus grand espace de cuisson ou cuire le plus grand aliments.
5. Placez la base dans les paniers et placez les aliments au centre de la base.
6. Installer le panier à vapeur est: (voir Fig..1):
- Le panier à vapeur n ° 3 est placé sur le dessus du panier à vapeur n ° 2 et placez ensuite ces deux paniers sur le dessus panier à vapeur n ° 1. Mettez un bol de riz (si nécessaire) dans le bac à vapeur no 3 (celui du haut). Enfin mettre tous les paniers sur le collecteur de jus et mettre sur le couvercle ..
7. Branchez et réglez l'heure pour les temps de cuisson recommandés, l'indicateur
la lumière s'allume et la cuisson à la vapeur a commencé.
8. Vérifiez le niveau d'eau en regardant l'indicateur de niveau d'eau extérieur,
Si nécessaire, ajoutez de l'eau du côté du collecteur de jus pendant la cuisson.
9. L'arrêt automatique, la minuterie sonne et le voyant est éteint.
Couvercle chaud et paniers à vapeur Vous pouvez mettre sur résistant à haute température
assiettes.
10. Vous pouvez réchauffer la nourriture soigneusement s'il y a encore de l'eau.
11. Débranchez l'appareil, laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Videz le réservoir d'eau et nettoyez-le avec un chiffon humide.

2. Toutes les autres pièces amovibles peuvent être mises au lave-vaisselle.
3. Détartrez l'appareil toutes les 8 fois:
- Positionnez l'anneau turbo à l'envers autour de l'élément chauffant (le plus grand côté en haut). Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide jusqu'au niveau «MAX»
- remplissez l'intérieur de l'anneau turbo avec du vinaigre blanc au même niveau. Ne pas chauffer (pour éviter les odeurs de détartrage). Rincer plusieurs fois l'intérieur du réservoir d'eau chaude.
4. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
Données techniques
Tension 220-240 V ~ 50 Hz
Puissance: 800 W



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE LA SEGURIDAD DE USO POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS
Las condiciones de la garantía son diferentes, si el dispositivo se utiliza con fines comerciales ".
1.Antes de usar el producto, lea atentamente y cumpla siempre con las siguientes instrucciones. El fabricante no se hace responsable de los daños debidos a un mal uso.
2.El producto solo debe usarse en interiores. No utilice el producto para ningún propósito que no sea compatible con su aplicación.
3.El voltaje aplicable es 230V, ~ 50Hz. Por razones de seguridad, no es apropiado conectar varios dispositivos a una toma de corriente.
4.Por favor, tenga cuidado al usarlo cerca de niños. No deje que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas que no conocen el dispositivo lo utilicen sin supervisión.
5. ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del dispositivo, solo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y están al tanto de los peligros asociados con su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.
6. Una vez que haya terminado de usar el producto, siempre recuerde retirar suavemente el enchufe de la toma de corriente que sujeta la toma con la mano. Nunca tire del cable de alimentación!
7. Nunca coloque el cable de alimentación, el enchufe o todo el dispositivo en el agua. Nunca exponga el producto a condiciones atmosféricas como la luz solar directa o la lluvia, etc. Nunca utilice el producto en condiciones húmedas.
8. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el producto debe dirigirse a un centro de servicio profesional que deba reemplazarse para evitar situaciones peligrosas.
9.Nunca use el producto con un cable de alimentación dañado o si se cayó o dañó de alguna otra manera o si no funciona correctamente. No intente reparar el producto defectuoso, ya que puede provocar una descarga eléctrica. Siempre coloque el dispositivo dañado en un lugar de servicio profesional para repararlo. Todas las reparaciones pueden

ser realizadas únicamente por profesionales autorizados. La reparación que se realizó incorrectamente puede causar situaciones peligrosas para el usuario.
10.Nunca ponga el producto sobre o cerca de las superficies calientes o calientes o de los aparatos de cocina como el horno eléctrico o el quemador de gas.
11.Nunca use el producto cerca de combustibles.
12.No deje que el cable cuelgue del borde del mostrador ni que toque superficies calientes.
13. Nunca deje el producto conectado a la fuente de alimentación sin supervisión. Incluso cuando se interrumpa el uso por un corto tiempo, apáguelo de la red, desenchúfelo.
14.Para proporcionar protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito de alimentación, con una corriente nominal máxima de 30 mA. Contacte a un electricista profesional en esta materia.
15. Compruebe que la tensión de la fuente de alimentación se corresponda con la que se muestra en el aparato.
16. No coloque el aparato cerca de la fuente de calor o en un horno caliente, ya que podría dañarlo.
podría resultar.
17. Nunca deje el aparato en funcionamiento sin fijar. Aléjate de los niños.
18. No utilice el aparato si el aparato o el cable está dañado, o si el aparato está dañado.
ha caído o muestra daños visibles o no funciona correctamente.
19. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio
agente o personas con calificaciones similares para evitar un peligro.
20. Se pueden producir quemaduras al tocar la superficie caliente del aparato, el agua caliente, el vapor
o la comida.
21. ¡Nunca sumerja el aparato en agua!
22. No mueva el aparato cuando esté lleno de líquidos o alimentos calientes.
23. No toque el aparato cuando se esté cocinando al vapor y use guantes para horno para quitarlo
La tapa, el cuenco de arroz y las cestas de vapor.
24. Desenchufe siempre el aparato inmediatamente después de usarlo, cuando lo mueva o antes de
Cualquier limpieza o mantenimiento.
25. El vaporizador está asignado para uso doméstico.
26. No use el vaporizador al aire libre.

DESCRIPCION DE LOS ELEMENTOS

1. Tapa. 2. Bol de arroz 3. Cesta de vapor n. ° 3. 4. Base extraíble con clips y soporte para huevos incorporado
5. Cesta de vapor No.2 6. Cesta de vapor No.1 7. Colector de jugo.
8. Anillo turbo desmontable. 9. Indicador de nivel de agua máximo interior.
10. Elemento calefactor 11. Depósito de agua (1 hora de uso continuo). 12. En el indicador luminoso
13. Temporizador de 60 minutos. 14. Indicador de nivel de agua exterior.
1. Con agua tibia y detergente, lave todas las piezas desmontables de (1) a (8) y la parte interior
Del depósito de agua, enjuagar y secar.
2. Coloque la unidad base en una superficie estable
3. Coloque el anillo turbo (8) alrededor del elemento calefactor.
(el lado más grande en la parte inferior).
4. Vierta el agua dulce directamente en el tanque de agua (11) hasta el nivel máximo (9).
5. Las canastas tienen las bases que se pueden quitar para obtener un espacio de cocción más grande o para cocinar las más grandes.
comida.
5. Coloque la base en las canastas y coloque los alimentos en el centro de la base.
6. Instalar la cesta de vapor es: (ver Fig. 1):
- Coloque la canasta de vapor No. 3 en la parte superior de la canasta de vapor No. 2 y luego coloque estas dos canastas en la parte superior
Cesto de vapor No.1. Coloque el tazón de arroz (si es necesario) en el plato de vapor No. 3 (el superior). Finalmente poner todas las cestas en
El recolector de zumos y poner la tapa.

7. Enchufe y establezca el tiempo de cocción recomendado, el indicador
La luz encendida y la cocción al vapor ha comenzado.
8. Verifique el nivel de agua mirando el indicador de nivel de agua exterior,
Si es necesario, agregue agua del lado del colector de jugo durante la cocción.
9. Se apaga automáticamente, suena el temporizador y se apaga el indicador.
Tapas calientes y cestas de vapor Se puede poner en altas temperaturas.
platos.
10. Puedes recalentar la comida, con cuidado si hay más agua.
11. Desenchufe el aparato, déjelo enfriar completamente antes de limpiarlo.
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
1. Vacíe el depósito de agua y límpielo con un paño húmedo.
2. Todas las otras partes removibles se pueden poner en el lavaplatos.
3. Descalcifique el aparato cada 8 veces .:
- Coloque el anillo turbo boca abajo alrededor del elemento calefactor (el lado más grande en la parte superior). Llene el tanque de agua con agua fría hasta el nivel "MAX"
- Llene el interior del anillo turbo con vinagre blanco al mismo nivel. No caliente (para evitar el olor desincrustante). Deje toda la noche para descalcificar. Enjuague el interior del tanque de agua con agua tibia varias veces.
4. Nunca sumerja el aparato en agua.
Datos técnicos
Voltaje 220-240 V ~ 50 Hz
Potencia: 800 W

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE A SEGURANÇA DO USO LEIA CUIDADOSAMENTE E MANTENHA-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA
As condições de garantia são diferentes, se o dispositivo for usado para fins comerciais. "
1.Antes de utilizar o produto, leia com atenção e siga sempre as instruções abaixo. O fabricante não é responsável por quaisquer danos devido a qualquer uso indevido.
2. O produto é apenas para ser usado em ambientes fechados. Não use o produto para qualquer finalidade que não seja compatível com sua aplicação.
3.A tensão aplicável é de 230V, ~ 50Hz. Por razões de segurança, não é apropriado conectar vários dispositivos a uma tomada elétrica.
4. Por favor, seja cauteloso ao usar em torno de crianças. Não deixe as crianças brincarem com o produto. Não permita que crianças ou pessoas que não conheçam o dispositivo o usem sem supervisão.
5.ADVERTÊNCIA: Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento do dispositivo, apenas sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança, ou se eles foram instruídos sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos associados ao seu funcionamento. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção do dispositivo não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estas atividades sejam realizadas sob supervisão.
6.Após terminar de usar o produto, lembre-se sempre de remover gentilmente o plugue da tomada elétrica que segura a tomada com a mão. Nunca puxe o cabo de alimentação !!!
7. Nunca coloque o cabo de alimentação, a ficha ou todo o dispositivo na água. Nunca exponha o produto às condições atmosféricas, como luz solar directa ou chuva, etc. Nunca utilize o produto em condições húmidas.
8. Verifique periodicamente a condição do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o produto deve ser virado para um local de serviço profissional a ser substituído, a fim de evitar situações perigosas.
9.Nunca use o produto com um cabo de alimentação danificado ou se ele foi derrubado ou danificado de qualquer outra forma ou se não funcionar corretamente. Não tente consertar o produto defeituoso porque pode causar choque elétrico. Sempre gire o dispositivo danificado para um local de serviço profissional para repará-lo. Todos os reparos podem ser feitos

apenas por profissionais autorizados. O reparo que foi feito incorretamente pode causar situações perigosas para o usuário.
10. Nunca coloque o produto sobre ou perto das superfícies quentes ou quentes ou dos utensílios de cozinha, como o forno elétrico ou o queimador a gás.
11. Nunca use o produto perto de combustíveis.
12.Não deixe que o cabo fique pendurado na borda do balcão ou toque em superfícies quentes.
13.Nunca deixe o produto ligado à fonte de alimentação sem supervisão. Mesmo quando o uso for interrompido por um curto período de tempo, desligue-o da rede, desconecte a energia.
14.Para fornecer proteção adicional, recomenda-se a instalação do dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito de potência, com classificação de corrente residual não superior a 30 mA. Entre em contato com um eletricista profissional nesta matéria.
15. Verifique se a voltagem da fonte de alimentação corresponde àquela mostrada no aparelho.
16. Não coloque o aparelho perto da fonte quente ou em um forno quente, pois danos sérios poderia resultar.
17. Nunca deixe o aparelho em funcionamento solto. Mantenha longe das crianças.
18. Não utilize o aparelho se o aparelho ou o cabo estiverem danificados ou o aparelho caiu ou mostra danos visíveis ou não funciona corretamente.
19. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu serviço
agente ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.
20. Queimaduras podem ocorrer tocando a superfície quente do aparelho, a água quente, o vapor
ou a comida.
21. Nunca mergulhe o aparelho na água!
22. Não mova o aparelho quando este estiver cheio de alimentos líquidos ou quentes.
23. Não toque no aparelho quando este estiver a vaporizar e use luvas de forno para a tampa, tigela de arroz e cestos de vapor.
24. Desligue sempre o aparelho imediatamente após o uso, ao movê-lo ou antes de qualquer limpeza ou manutenção.
25. Steamer é atribuído para uso doméstico.
26. Não use vaporizador no exterior.

DESCRIPCION DE LOS ELEMENTOS
1. Tapa. 2. Bol de arroz 3. Cesta de vapor n. ° 3. 4. Base extraíble con clips y soporte para huevos incorporado
5. Cesta de vapor No.2 6. Cesta de vapor No.1 7. Colector de jugo.
8. Anillo turbo desmontable. 9. Indicador de nivel de agua máximo interior.
10. Elemento calefactor 11. Depósito de agua (1 hora de uso continuo). 12. En el indicador luminoso
13. Temporizador de 60 minutos. 14. Indicador de nivel de agua exterior.
1. Con agua tibia y detergente, lave todas las piezas desmontables de (1) a (8) y la parte interior
Del depósito de agua, enjuagar y secar.
2. Coloque la unidad base en una superficie estable
3. Coloque el anillo turbo (8) alrededor del elemento calefactor.
(el lado más grande en la parte inferior).
4. Vierta el agua dulce directamente en el tanque de agua (11) hasta el nivel máximo (9).
5. Las canastas tienen las bases que se pueden quitar para obtener un espacio de cocción más grande o para cocinar las más grandes.
comida.
5. Coloque la base en las canastas y coloque los alimentos en el centro de la base.
6. Instalar la cesta de vapor es: (ver Fig. 1):
- Coloque la canasta de vapor No. 3 en la parte superior de la canasta de vapor No. 2 y luego coloque estas dos canastas en la parte superior
Cesto de vapor No.1. Coloque el tazón de arroz (si es necesario) en el plato de vapor No. 3 (el superior). Finalmente poner todas las cestas en
El recolector de zumos y poner la tapa.
7. Enchufe y establezca el tiempo de cocción recomendado, el indicador
La luz encendida y la cocción al vapor ha comenzado.

8. Verifique el nivel de agua mirando el indicador de nivel de agua exterior,
Si es necesario, agregue agua del lado del colector de jugo durante la cocción.
9. Se apaga automáticamente, suena el temporizador y se apaga el indicador.
Tapas calientes y cestas de vapor Se puede poner en altas temperaturas.
platos.
10. Puedes recalentar la comida, con cuidado si hay más agua.
11. Desenchufe el aparato, déjelo enfriar completamente antes de limpiarlo.
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
1. Vacíe el depósito de agua y límpielo con un paño húmedo.
2. Todas las otras partes removibles se pueden poner en el lavaplatos.
3. Descalcifique el aparato cada 8 veces .:
- Coloque el anillo turbo boca abajo alrededor del elemento calefactor (el lado más grande en la parte superior). Llene el tanque de agua con agua fría hasta el nivel "MAX"
- Llene el interior del anillo turbo con vinagre blanco al mismo nivel. No caliente (para evitar el olor desincrustante). Deje toda la noche para descalcificar. Enjuague el interior del tanque de agua con agua tibia varias veces.
4. Nunca sumerja el aparato en agua.
Datos técnicos
Voltaje 220-240 V ~ 50 Hz
Moc 800 W



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elètrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.
Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

SAUGOS SĄLYGOS SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI PERSKAITYKITE ATSILIEPIMAI IR ATSIŽVELGIANT Į BŪSIMĄ REFERENCE
Garantijos sąlygos skiriasi, jei prietaisas naudojamas komerciniais tikslais. "
1. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite ir visada laikykitės šių nurodymų. Gamintojas neatsako už nuostolius dėl netinkamo naudojimo.
2.Produktas gali būti naudojamas tik patalpose. Nenaudokite gaminio jokiais tikslais, kurie nesuderinami su jo taikymu.
3. Taikoma įtampa yra 230V, ~ 50Hz. Saugumo sumetimais netinkama jungti kelis įrenginius į vieną maitinimo lizdą.
4. Būkite atsargūs, kai naudojate vaikams. Neleiskite vaikams žaisti su produktu. Neleisk vaikams ar žmonėms, kurie nepažįsta prietaiso, naudoti jį be priežiūros.
5. PASTABA: šį prietaisą gali naudoti vaikai, vyresni nei 8 metai, taip pat asmenys, turintys mažesnių fizinių, jutimo ar protinių savybių, arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, tik prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo nurodyta saugiai naudoti prietaisą ir jie žinotų apie su jo veikimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Įrenginio valymas ir priežiūra neturėtų būti atliekami vaikais, išskyrus atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų, o ši veikla vykdoma prižiūrint.
6. Po to, kai baigsite naudoti gaminį, visada atminkite, kad švelniai atjunkite kištuką nuo maitinimo lizdo, kuris laikosi rankos. Niekada neimkite maitinimo laido!
7. Niekada nejunkite maitinimo laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį. Niekada nepatekykite gaminio į atmosferos sąlygas, tokias kaip tiesioginė saulės šviesa ar lietus, ir tt. Niekada nenaudokite šio produkto drėgnoje aplinkoje.
8. Periodiškai patikrinkite maitinimo kabelio būklę. Jei maitinimo kabelis sugadintas,

gaminys turi būti pakeistas, kad būtų išvengta pavojingų situacijų.
9. Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo kabeliu arba jei jis buvo numestas ar pažeistas kitu būdu arba jei jis netinkamai veikia. Nebandykite patys pašalinti defektuoto gaminio, nes jis gali sukelti elektros šoką. Sugadintą įrenginį visada perjunkite į profesionalų aptarnavimo vietą, kad jį ištaisytumėte. Visi remontai gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros specialistai. Neteisingai atliktas remontas gali sukelti naudotojui pavojingas situacijas.
10. Niekada nedėkite gaminio ant karštų ar šiltų paviršių ar virtuvės prietaisų, pavyzdžiui, elektrinės orkaitės ar dujų degiklio.
11. Niekada nenaudokite produkto arti degiųjų medžiagų.
12. Neleiskite laidui pakabinti virš skaitytuvo krašto arba liesti karštus paviršius.
13. Niekada nepalikite prietaiso prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Net kai naudojimas trumpam trikdomas, išjunkite jį iš tinklo, atjunkite maitinimą.
14. Norint suteikti papildomą apsaugą, rekomenduojama į elektros srovės grandinę įdiegti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio liekamoji srovė yra ne didesnė kaip 30 mA. Susisiekite su profesionaliu elektriku šiuo klausimu.
15. Patikrinkite, ar maitinimo įtampa atitinka įrenginyje parodytą maitinimo įtampą.
16. Nenaudokite prietaiso šalia karšto šaltinio arba karštoje orkaitėje, nes jis yra rimtas gali sukelti.
17. Niekada nepalikite prietaiso veikiant neprijungtu. Saugoti nuo vaikų.
18. Nenaudokite prietaiso, jei prietaisas arba laidas yra sugadintas arba prietaisas nukrito arba pastebėjo pastebimą žalą arba netinkamai veikia.
19. Jei tiekimo laidas yra sugadintas, jį turi pakeisti gamintojas, jo paslauga agentas ar panašiai kvalifikuoti asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
20. Degimas gali atsirasti liesdami prietaiso karštą paviršių, karštą vandenį, garą ar maistas.
21. Niekada neuždenkite prietaiso vandenyje!
22. Nejudinkite prietaiso, kai jis pilnas skysto ar karšto maisto.
23. Nelieskite prietaiso, kai jis yra garuose, ir ištraukite orkaitės pirštines dangtelis, ryžių dubuo ir garintuvo krepšeliai.
24. Visada išjunkite prietaisą iš karto po naudojimo, jį perkeldami arba prieš bet koks valymas ar priežiūra.
25. Garintuvas skirtas namų apyvokos reikmėms ..
26. Nenaudokite garintuvo lauke.

ELEMENTŲ APRAŠYMAS
1. Led. 2. Ryžių dubenėlis 3. Garų krepšys Nr.3 4. Nuimamas pagrindas su spaustukais ir įmontuotu kiaušinių laikikliu
5. Garo krepšys Nr.2 6. Garų krepšys Nr.1 7. Sulčių kolektorius.
8. Išimamas turbo žiedas. 9. Didžiausias vandens lygio indikatorius.
10. Šildymo elementas 11. Vandens bakas (1 val. Nuolatinis naudojimas). 12. Lemputė
13. 60 minučių laikmatis. 14. Išorinio vandens lygio indica
1. Naudodami šiltu vandeniu ir skalbimo skysčiu, nuplaukite visas nuimamas dalis nuo (1) iki (8) ir viduje vandens bako, praplaukite ir išdžiovinkite.
2. Padėkite pagrindinį įrenginį ant stabilaus paviršiaus
3. Uždėkite turbo žiedą (8) aplink šildymo elementą (didžiausia pusė apačioje).
4. Į gėrimų rezervuarą (11) įpilkite gėlo vandens iki maksimalaus lygio (9).
5. Krepšeliuose yra pagrindai, kuriuos galima pašalinti, norint gauti didesnę maisto ruošimo vietą arba virti didesnius maistas.
5. Padėkite pagrindą į krepšius ir padėkite maistą pagrindo centre.
6. Įstatykite garo krepšį: (žr. 1 pav.):
- Ant garų krepšio Nr. 3 pridedamas garų krepšys Nr. 2, o po to du krepšelius ant viršaus garo krepšys Nr.1. Įdėkite ryžių dubenėlį (jei reikia) garų krepšyje Nr. 3 (viršuje). Galiausiai įdėkite visus krepšius sulčių kolektorius ir uždėkite ant dangčio ..
7. Įjunkite ir nustatykite rekomenduojamo valgymo laiką, indikatorių šviečia ir gamina garą.
8. Patikrinkite vandens lygį, žiūrėdami išorinį vandens lygio indikatorių, jei reikia, virimo metu įpilkite vandens iš sulčių kolektoriaus pusės.

9. Automatinis išjungimas, laikmačio žiedai ir indikatoriaus lemputė išjungiama.
Karštas dangtis ir garų krepšiai Galite įdėti į aukštos temperatūros atsparumą plokštelės.
10. Galite pakartotinai pašildyti maistą, jei yra daugiau vandens.
11.Išjunkite prietaisą, prieš valydami leiskite jam visiškai atvėsti.
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
1. Ištuštinkite vandens rezervuarą ir valykite drėgnu skudurėliu.
2. Visus kitus nuimamas dalis galima įdėti į indaplovę.
3. Išvalykite prietaisą kas 8 kartus .:
- Turbo žiedą padėkite aukštyn kojom aplink šildymo elementą (didžiausią viršutinės dalies pusę). Užpildykite vandens rezervuarą šaltu vandeniu iki "MAX" lygio
- užpildykite turbo žiedo viduje baltu actu iki to paties lygio. Nešildykite (išvengti kalkių skilimo kvapo). Nuveskite per naktį, kad nutekėtų.
Kelis kartus praplaukite vandens bako vidų šiltu vandeniu.
4. Niekada nemerkite prietaiso vandenyje.
Techniniai duomenys
Įtampa 220-240 V ~ 50 Hz
Moc 800 W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANAS DROŠĪBU Lūdzu, rūpīgi izlasiet un saglabājiet turpmāko atsauci.
Garantijas nosacījumi ir atšķirīgi, ja ierīci izmanto komerciālos nolūkos. "
1. Pirms izmantojat produktu, lūdzu, rūpīgi izlasiet un vienmēr ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.
2.Produktu drīkst izmantot tikai telpās. Neizmantojiet produktu nekādiem mērķiem, kas nav savietojami ar tā lietojumu.
3.Piemērojamais spriegums ir 230V, ~ 50Hz. Drošības apsvērumu dēļ nav pareizi savienot vairākas ierīces ar vienu strāvas padevi.
4. Lūdzu, piesardzīgi lietojiet bērnus. Neļaujiet bērniem spēlēt kopā ar produktu. Neļaujiet bērniem vai cilvēkiem, kuri nezina ierīci, to lietot bez uzraudzības.
5. UZMANĪBU: šo ierīci drīkst lietot bērni vecāki par 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām iespējām vai personām, kurām nav pieredze vai zināšanas par ierīci, tikai tās personas uzraudzībā, kura ir atbildīga par to drošību, vai ja viņiem tika uzdots droši izmantot ierīci un viņi apzinās briesmas, kas saistītas ar tā darbību. Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.
6. Kad esat pabeidzis lietot produktu, vienmēr atcerieties, ka uzmanīgi noņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, kas ar roku turēs kontaktligzdu. Nekad nevelciet barošanas kabeli!
7. Nekad nenovietojiet barošanas vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī. Nekad neatstājiet produktu atmosfēras apstākļos, piemēram, tiešā saules gaismā vai lietū, utt. Nekad neizmantojiet produktu mitros apstākļos.
8. Periodiski pārbaudiet barošanas vada stāvokli. Ja barošanas kabelis ir bojāts, lai novērstu bīstamas situācijas, produkts jāpārvērš profesionālā servisa vietā, kas jāaizstāj.
9. Nekad neizmantojiet izstrādājumu ar bojātu strāvas kabeli vai, ja tā ir nomestīta vai bojāta kādā citā veidā vai ja tā nedarbojas pareizi. Nemēģiniet pats novērst defektus, jo tas var izraisīt elektrošoku. Bojātā ierīce vienmēr jāpārvieto uz profesionālu servisa vietu, lai to labotu. Visu remontu var veikt tikai autorizēti servisa speciālisti. Nepareizs labojums var radīt lietotājam bīstamas situācijas.
10. Nekad nelieciet produktu uz karstu vai siltu virsmu vai virtuves iekārtu, piemēram,

elektriskās krāsns vai gāzes degļu, un tā tuvumā.
11. Nekad neizmantojiet produktu degvielai tuvu.
12. Nepieļaujiet, ka vads karājas pret letes malu vai pieskaras karstām virsmām.
13. Nekad neatstājiet produktu pievienotu barošanas avotam bez uzraudzības. Pat ja īslaicīgu lietošanu pārtrauc, to izslēdziet no tīkla, atvienojiet strāvu.
14. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) strāvas ķēdē ar atlikušās strāvas stiprumu ne vairāk kā 30 mA. Sazinieties ar profesionālu elektriķi šajā jautājumā.
15. Pārbaudiet, vai barošanas spriegums atbilst ierīces spiedienam.
16. Nelieciet ierīci pie karstā avota vai karstā krāsnī, jo tas var nopietni bojāt varētu radīt
17. Nekad neatstājiet ierīci no strāvas. Sargāt no bērniem.
18. Nelietojiet ierīci, ja ierīce vai vads ir bojāts, vai ierīci ir nokritusi vai redzami bojājumi vai nedarbojas pareizi.
19. Ja barošanas vads ir bojāts, tas jāaizstāj ar ražotāju, tā servisu aģents vai līdzīgi kvalificētas personas, lai izvairītos no bīstamības.
20. Burnas var notikt, pieskaroties ierīces karstai virsmai, karstam ūdenim, tvaikam vai pārtiku.
21. Nekad iegremdējiet ierīci ūdenī!
22. Nepārvietojiet ierīci, ja tā ir pilna ar šķidru vai karstu pārtiku.
23. Neieskarieties ierīcei, kad tā ir tvaicēta, un izmantojiet krāsns cimdus, kurus vēlaties noņemt
vāciņš, rīsu bļoda un tvaika grozs.
24. Vienmēr atvienojiet ierīci pēc lietošanas, pārvietojot to vai pirms tās jebkura tīrīšana vai uzturēšana.
25. Steameris ir paredzēts izmantošanai mājsaimniecībā ..
26. Nelietojiet tvaiku ārā.

ELEMENTU APRAKSTS
1. Lid. 2. Rīsu trauks 3. Tvaika grozs Nr.3 4. Noņemams bāze ar spailēm un iebūvētu olu turētāju
5. Tvaika grozs Nr.2 6. Tvaika grozs Nr.1 7. Sulu kolektors.
8. Noņemams turbo gredzens. 9. Iekšpusē maksimālais ūdens līmeņa indikators.
10. Sildīšanas elements 11. Ūdens tvertne (nepārtraukta lietošana 1 stundu laikā). 12. Uz indikatora gaismas
13. 60 minūšu taimeris. 14. Ārējā ūdens līmeņa indica
1. Izmantojot siltu ūdeni un mazgāšanas šķidrumu, mazgājiet visas noņemamās daļas no (1) līdz (8) un no iekšpuses no ūdens tvertnes, noskalojiet un nosusiniet.
2. Novietojiet pamatni uz stabilas virsmas
3. Ielieciet turbo gredzenu (8) ap sildīšanas elementu (lielākā puse apakšā).
4. Ielejiet svaigo ūdeni tieši ūdens tvertnē (11) līdz maksimālajam līmenim (9).
5. Korektiem ir bāzes, kuras var noņemt, lai iegūtu lielāku ēdiena gatavošanas vietu vai pagatavotu lielāku ēdiens.
5. Ievietojiet pamatni grozos un ievietojiet ēdienu uz pamatnes centra.
6. Uzstādīt tvaika grozu: (sk. 1. att.):
- Tvaika grozu Nr. 3 ielieciet tvaika grozā Nr. 2 augšpusē un pēc tam ielieciet šos divus grozus augšpusē tvaika grozs Nr.1. Ievietojiet rīsu trauku (ja nepieciešams) tvaika sūknī Nr. 3 (augšējais). Visbeidzot ielieciet visus grozus sulu kolektors un ielieciet uz vāka ..
7. Iespraudiet un iestatiet ieteicamo gatavošanas laiku, indikatoru iedegas un ir sākusies tvaika vārīšana.
8. Pārbaudiet ūdens līmeni, skatoties ārējā ūdens līmeņa indikatoru ja nepieciešams, pievienojiet ūdeni no sulas kolektora sāniem gatavošanas laikā.
9. Automātiski izslēdziet taimera zvana signālus un indikatora lampiņu. Karstais vāks un tvaika grozs Jūs varat likt izturīgai pret augstām temperatūrām plāksnes.
10. Jūs varat rūpīgi uzsildīt pārtiku, ja ir vairāk ūdens.
11. Atvienojiet ierīci, ļaujiet tai pilnībā atdzist pirms tīrīšanas.

TĪRĪŠANA UN APKOPE
1. Iztukšojiet ūdens tvertni un notīriet to ar mitru drānu.
2. Visas pārējās noņemamās daļas var ievietot trauku mazgājamā mašīnā.
3. Iztukšojiet ierīci ik pēc 8 reizes .:
- Turbo gredzenu novietojiet otrādi ap sildīšanas elementu (lielākā puse augšējā daļā). Piepildiet ūdens tvertni ar aukstu ūdeni līdz "MAX"

līmenim
- Turbo gredzena iekšpusi jāaizpilda ar balto etiķi līdz tādam pašam līmenim. Neuzsildiet (lai izvairītos no nogulsnēšanas aromāta). Nogrieziet uz nakti, lai nogalinātu. Vairākas reizes izskalojiet ūdens tvertnes iekšpusē siltu ūdeni.
4. Nekad iegremdēt ierīci ūdenī.
Tehniskie dati
Spriegums 220-240 V ~ 50 Hz
Moc 800 W



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

OHUTUSNÕUDED TÄHTIS KASUTUSABE OHUTUSE JUHISED, LUGEGE HOOLIKALT JA LOETELU VAJALIKU VORMI KOHTA
Garantiitingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse ärilistel eesmärkidel. "
1. Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi ja järgige alati järgmisi juhiseid. Tootja ei vastuta mis tahes väärkasutuse tõttu tekkinud kahjude eest.
2.Toodet tohib kasutada ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet mis tahes eesmärgil, mis ei ole selle rakendusega ühilduv.
3. Kasutatav pinge on 230 V, ~ 50 Hz. Ohutuse tagamiseks ei ole sobiv ühendada mitu seadet ühe toiteallikaga.
4. Palun ole ettevaatlik lapsi ümbritsevate laste puhul. Ärge lubage lastel koos tootega mängida. Ärge lubage lastel ega inimestel, kes ei tea seadet, seda kasutada ilma järelevalveta.
5. HOIATUS: Seadet võivad kasutada vanemad kui 8-aastased lapsed ja füüsilise, meeleelundite või vaimuhaigetega inimesed või inimesed, kellel pole seadme kogemust või teadmisi, ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile antakse juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud selle tööga kaasnevatest ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Seadme puhastamist ja hooldust ei tohiks teha lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja need toimingud viiakse läbi järelevalve all.
6. Pärast toote kasutamist lõpetage meeles, et pistik eemaldatakse õrnalt vooluvõrgu pistikupesast, millel on käepide. Ärge kunagi tõmmake toitekaablit!
7. Ärge pange toitekaablit, pistikut ega kogu seadet vette. Ärge kunagi paljastage toodet õhu tingimustes nagu otsene päikesevalgus või vihm jne. Ärge kunagi kasutage toodet niisketes tingimustes.
8. Kontrollige perioodiliselt toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb toode ohtlike olukordade vältimiseks pöörduda asendatava professionaalse teeninduspiirkonna poole.
9. Ärge kunagi kasutage toodet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on langenud või kahjustatud muul viisil või kui see ei tööta korralikult. Ärge püüdke defektset toodet ise parandada, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Pöörake kahjustatud seade alati professionaalseks teeninduspiirkonnaks, et seda parandada. Kogu remonti saab teha ainult volitatud teenindusfirmad. Ebaõigesti tehtud parandamine võib põhjustada kasutajale ohtlikke olukordi.
10. Ärge asetage toodet kuuma või sooja pinna või köögitehnika lähedusse, nagu näiteks elektriahjust või gaasipõletist.
11. Ärge kasutage toodet põlevate ainete läheduses.
12. Ärge laske juhtmest riputada loenduri servale ega puuduta kuumaid pindu.
13. Ärge jätke seadet ilma toiteta toiteallikaga ühendamata. Isegi kui kasutamine on lühikese

aja vältel katkestatud, lülitage see võrgust välja, ühendage toide välja.
14. Lisakaitse saamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelale jääkvoolu seade (RCD), mille voolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses võtke ühendust professionaalse elektrikuga.
15. Kontrollige, et toitepinge vastab seadmes näidatule.
16. Ärge asetage seadet kuumale allikale või kuuma ahju lähedale, kui see on tõsine kahju võib põhjustada.
17. Ärge kunagi jätke seadet tööseadmeta kinni. Hoida lastele kättesaamatus kohas.
18. Ärge kasutage seadet, kui seade või seade on kahjustatud, või seadet on langenud või näitab nähtavaid kahjustusi või ei tööta korralikult.
19. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see asendada tootja, tema teenusega agent või sarnaselt kvalifitseeritud isikud ohu vältimiseks.
20. Põlemine võib tekkida seadme kuuma pinna, kuuma vee, auru mõjutamise teel või toitu.
21. Ärge kunagi sukelduge seadet vees!
22. Ärge liigutage seadet, kui see on täis vedelikku või kuuma toitu.
23. Ärge puudutage seadet aurutamisel ja kasutage kuivatuskindaid eemaldamiseks kaane, riisikauss ja aurukarbid.
24. Alati eemaldage seade vooluvõrgust vahetult pärast kasutamist, kui seda liigute või enne puhastamine või hooldus.
25. Steam on ette nähtud koduseks kasutamiseks ..
26. Ärge kasutage aurikast välja.

ELEMENTIDE KIRJELDUS
1. Lid. 2. Riisikauss 3. Aurukorv nr.3 4. Eemaldatav alus koos klambriga ja sisseehitatud munaga
5. Aurukorv nr.2 6. Aurukorv nr.1 7. Juice kollektsioon.
8. Eemaldatav turbo ring. 9. Investeeringu maksimaalse veetaseme indikaator.
10. Kütteelement 11. Veepaak (pidev kasutamine 1 tunni jooksul). 12. Indikaatortuli
13. 60-minutiline taimer. 14. Välise veetase indica
1. Kasutades sooja vett ja vedelat pesemist, pesta kõik eemaldatavad osad (1) kuni (8) ja seestpoolt veepaaki, loputa ja kuivatage.
2. Asetage baasjaam stabiilsele pinnale
3. Pange turbootsak (8) kütteelemendi ümber (suurim külg all).
4. Valage värske vesi otse veepaaki (11) maksimaalse tasemeni (9).
5. Korvid on alused, mida saab suurema toiduvalmistamisruumi saamiseks eemaldada või kuumutamiseks suurem toit.
5. Asetage alus korvide külge ja asetage toit põhja keskosas.
6. Paigaldage aurikorv on: (vt joonis 1):
- Aurukorv nr 3 pannakse aurikorvi nr 2 peale ja asetage need kaks korvi üleval aurikorv nr.1. Pane riisikauss (vajadusel) aurupulga nr. 3 (ülaosas). Lõpuks pannakse kõik korvid sisse mahlakollektor ja asetage kaan
7. Ühendage ja määrake soovitatud toiduvalmistamisaegade aeg, indikaator valgustab ja aurikatte valmistamine on alanud.
8. Kontrollige vee taset, vaadates vee välimise veetaseme näidikut vajadusel lisage kuumtöötluse ajal mahla kollektori küljest vett.
9. Automaatselt väljalülitamine, taimeri helinad ja märgutuli kustuvad. Kuum kaas ja aurukorvid Võite panna kõrgel temperatuuril vastupidavaks plaadid.
10. Toitu võib uuesti kuumutada, kui vett on rohkem.
11. Ühendage seade lahti, laske see enne puhastamist täielikult jahtuda.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS
1. Tühjendage veepaak ja puhastage seda niiske lapiga.
2. Kõik muud eemaldatavad osad võib panna nõudepesumasinasse.
3. Seadme tühjendamine iga 8 korda .:
- Asetage turboülekanne tagurpidi ümber kütteelemendi (suurim külg üleval). Täitke veepaak külma veega kuni "MAX" tasemeni
- täitke turbootsa sisemus valge äädika abil samal tasemel. Ärge soojendage (vältige katlakivi eemaldamist). Lasege üleöö tühjendada. Loputa veemahuti sisemust mitu korda sooja veega.
4. Ärge kunagi sukelduge seadet vees.

Tehnilised andmed
Pinge 220-240 V ~ 50 Hz
Moc 800 W



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNOSTI POUŽITÍ PROSÍM ČTĚTE POZORNĚ A UCHOVÁVEJTE PRO BUDOUCÍ REFERENCE
Záruční podmínky se liší, pokud je zařízení používáno pro komerční účely. "
1. Před použitím výrobku pečlivě přečtěte a vždy dodržujte následující pokyny. Výrobce neodpovídá za žádné škody způsobené jakýmkoliv zneužitím.
2.Produkt je určen pouze pro vnitřní použití. Nepoužívejte výrobek pro žádný účel, který není kompatibilní s jeho aplikací.
3. Použitelné napětí je 230V, ~ 50Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné připojit více zařízení k jedné zásuvce.
4.Při práci s dětmi buďte opatrní. Nedovolte dětem hrát si s produktem. Nedovolte dětem ani lidem, kteří zařízení nepoznají, aby jej používali bez dozoru.
5.Výstraha: Toto zařízení může používat děti pod 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušenosti nebo znalosti tohoto zařízení pouze pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí souvisejících s jeho provozem. Děti by se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti jsou prováděny pod dohledem.
6.Po ukončení používání výrobku vždy nezapomeňte opatrně vytáhnout zástrčku ze zásuvky, která drží zástrčku rukama. Nikdy nevytahujte napájecí kabel!
7. Nikdy nevkládejte napájecí kabel, zástrčku nebo celé zařízení do vody. Nikdy nevystavujte výrobek atmosférickým podmínkám, jako je přímé sluneční světlo nebo déšť apod. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkých podmínkách.
8.Periodicky kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, produkt by měl být otočen do profesionálního servisního místa, které má být vyměněno, aby se zabránilo nebezpečným situacím.
9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl jiným způsobem spadl nebo poškozen, nebo nefunguje správně. Nesnažte se opravit poškozený výrobek sami, protože může vést k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení vždy pootočte na profesionální servisní místo a opravte ho. Všechny opravy mohou provádět pouze autorizovaní servisní pracovníci. Oprava, která byla provedena nesprávně, může způsobit nebezpečné situace pro uživatele.
10.Nikdy nenechávejte výrobek na horké nebo teplé povrchy nebo v blízkosti kuchyňských spotřebičů, jako je elektrická trouba nebo plynový hořák.
11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.
12.Nepoužívejte kabel viset nad okrajem čítače nebo se dotýkat horkých povrchů.
13. Nikdy neopouštějte výrobek připojený k napájecímu zdroji bez dohledu. I při krátkodobém přerušení používání zařízení vypněte a odpojte napájení.
14.Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje instalovat zbytkové proudové zařízení (RCD) do napájecího obvodu s proudovým zbytkovým proudem nejvýše 30 mA. Kontaktujte profesionálního elektrikáře v této věci.
15. Zkontrolujte, zda napájecí napětí odpovídá napětí uvedenému na přístroji.
16. Nepokládejte přístroj v blízkosti horkého zdroje nebo v horké troubě jako vážné poškození

by mohlo dojít.
17. Nikdy nenechávejte přístroj v provozu. Drž se dál od dětí.
18. Nepoužívejte přístroj, pokud je poškozený spotřebič nebo kabel, nebo spotřebič spadl nebo vykazuje viditelné poškození nebo nefunguje správně.
19. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen výrobcem a jeho servisem zástupce nebo osoby s podobnou kvalifikací, aby se zabránilo nebezpečí.
20. Popáleniny se mohou dotýkat horkého povrchu spotřebiče, horké vody, páry nebo potraviny.
21. Nikdy neponořujte spotřebič do vody!
22. Nepokládejte spotřebič, pokud je plný tekutých nebo horkých potravin.
23. Nedotýkejte se spotřebiče, pokud je v páře a použijte rukavice na pečení k odstranění víčko, mísa na rýži a koše na parní konvice.
24. Spotřebič vždy odpojte od spotřebiče ihned po jeho použití, při jeho pohybu nebo před ním
jakékoli čištění nebo údržbu.
25. Steam je určen k použití v domácnosti.
26. Nepoužívejte parní stroj venku.

POPIS PRVKŮ
1. Víko. 2. Rýžová mísa 3. Parní koš č. 3 4. Odnímatelná podstavec se sponami a vestavěným držákem vajec
5. Parní koš č. 2 6. Parní koš č. 1 7. Sběrač šťávy.
8. Odnímatelný turbokroužek. 9. Uvnitř indikátoru maximální hladiny vody.
10. Topný článek 11. Vodní nádrž (1 hodina nepřetržitého provozu). 12. Kontrolka svítí
13. 60minutový časovač. 14. Indikátor úrovně vnější hladiny vody
1. Pomocí teplé vody a mycí kapaliny umyjte všechny odnímatelné díly od (1) do (8) a zevnitř z vodní nádrže, opláchněte a vysušte.
2. Umístěte základní jednotku na stabilní plochu
3. Nastavte turbínový kroužek (8) kolem topného tělesa (největší strana na dně).
4. Nalijte čerstvou vodu přímo do nádrže na vodu (11) až do maximální úrovně (9).
5. Koše mají základny, které mohou být odstraněny, aby se dosáhlo většího prostoru pro vaření nebo většího vaření jídlo.
5. Umístěte základnu do koše a položte jídlo na střed základny.
6. Namontujte parní koš: (viz obr. 1):
- Parní koš č. 3 položte na vrchní část parního koše č. 2 a poté položte na vrchní část dva koše parní koš č.1. Vložte rýžovou misku (v případě potřeby) do parního koše č. 3 (horní). Nakonec vložte všechny koše sběrač šťávy a položte víko ..
7. Připojte a nastavte čas pro doporučené časy pečení, indikátor rozsvítilo se rozsvícení a zapalování.
8. Zkontrolujte hladinu vody prohlížením ukazatele vnější hladiny vody, v případě potřeby přidávejte vodu ze strany sběrače šťávy během vaření.
9. Automatické vypnutí, časované vyzvánění a kontrolka zhasnuta. Horké víko a parní koše Můžete umístit na odolnost proti vysokým teplotám desky.
10. Potraviny můžete znovu pečlivě pečlivě ohřívat, jestliže je zde voda.
11. Vyjměte spotřebič ze zásuvky a před čištěním jej nechte zcela vychladnout.
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
1. Vyprázdněte nádrž na vodu a očistěte ji vlhkým hadříkem.
2. Všechny ostatní vyjímatelné součásti lze umístit do myčky nádobí.
3. Odstraňte spotřebič každých 8krát:
- Umístěte turbínový kroužek vzhůru nohama kolem topného tělesa (největší strana na horní straně). Naplňte vodní nádrž studenou vodou až do úrovně "MAX"
- naplňte vnitřek turbínového kroužku bílým octem na stejnou úroveň. Nezahřívejte (aby se zabránilo oděrujícím zápachům). Nechte přes noc odvápnit. Opláchněte vnitřek nádrže s vodou teplou vodou několikrát.
4. Nikdy neponořujte spotřebič do vody.
Technická data
Napětí 220-240 V ~ 50 Hz
Moc 800 W



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

CONDIȚII DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚA VIITOARE

Condițiile de garanție sunt diferite, dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale. "

1.Înainte de utilizarea produsului citiți cu atenție și respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de folosirea necorespunzătoare.

2.Produsul trebuie utilizat doar în interior. Nu utilizați produsul în nici un scop care nu este compatibil cu aplicația sa.

3.Tensiunea aplicabilă este de 230V, ~ 50Hz. Din motive de siguranță, nu este adecvată conectarea mai multor dispozitive la o priză.

4.Vă rugăm să fiți precauți când utilizați în jurul copiilor. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul. Nu lăsați copiii sau persoanele care nu cunosc aparatul să o folosească fără supraveghere.

5.Avertisment: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități reduse fizice, senzoriale sau mentale sau de persoane fără experiență sau cunoaștere a dispozitivului numai sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța acestora sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolele asociate cu funcționarea acestuia. Copiii nu ar trebui să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care au peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.

6. După ce ați terminat de utilizat produsul, nu uitați să scoateți ușor mufa de la priza de alimentare cu mâna. Nu trageți niciodată cablul de alimentare!

7. Nu introduceți niciodată cablul de alimentare, fișa sau întregul dispozitiv în apă. Nu expuneți niciodată produsul la condițiile atmosferice, cum ar fi lumina directă a soarelui sau ploaia, etc. Nu utilizați niciodată produsul în condiții de umiditate.

8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, produsul trebuie transformat într-un loc de service profesionist care trebuie înlocuit pentru a evita situațiile periculoase.

9. Nu utilizați niciodată produsul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost aruncat sau deteriorat în orice alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur produsul defect, deoarece poate provoca șocuri electrice. Întoarceți întotdeauna aparatul deteriorat la o locație de service profesionistă pentru ao repara. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de profesioniști autorizați. Reparația care a fost efectuată incorect poate cauza situații periculoase pentru utilizator.

10.Nu puneți niciodată produsul pe sau în apropierea suprafețelor calde sau calde sau a aparatelor de bucătărie cum ar fi cuptorul electric sau arzătorul cu gaz.

11.Nu utilizați niciodată produsul în apropierea combustibililor.

12.Nu lăsați cablul să stea peste marginea contorului sau să atingă suprafețele fierbinți.

13. Nu lăsați niciodată produsul conectat la sursa de alimentare fără supraveghere. Chiar și atunci când utilizarea este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp, opriți-o din rețea, deconectați-l de la priză.

14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea dispozitivului de reziduuri de curent (RCD) în circuitul de alimentare, cu o valoare a curentului rezidual de cel mult 30 mA. Contactați un electrician profesionist în această problemă.

15. Verificați dacă tensiunea sursei de alimentare corespunde cu cea indicată pe aparat.

16. Nu așezați aparatul în apropierea sursei fierbinți sau într-un cuptor fierbinte, ca deteriorare gravă
ar putea rezulta.
17. Nu lăsați niciodată aparatul în funcțiune. Stai departe de copii.
18. Nu utilizați aparatul dacă aparatul sau cablul sunt deteriorate sau aparatul
a căzut sau prezintă deteriorări vizibile sau nu funcționează corect.
19. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, serviciul său
agent sau persoane calificate în mod similar pentru a evita un pericol.
20. Arsurile pot apărea prin atingerea suprafeței fierbinți a aparatului, a apei calde, a aburului sau alimente.
21. Nu scufundați niciodată aparatul în apă!
22. Nu mișcați aparatul când este plin cu alimente lichide sau fierbinți.
23. Nu atingeți aparatul atunci când este în abur și utilizați mănuși de cuptor pentru a le elimina
capacul, bolul de orez și coșurile de abur.
24. Deconectați întotdeauna aparatul imediat după utilizare, atunci când îl deplasați sau înainte
orice curățare sau întreținere.
25. Steamerul este destinat pentru uz casnic.
26. Nu folosiți vaporizatorul în exterior.

DESCRIEREA ELEMENTELOR
1. Capac. 2. Vasul de orez 3. Coșul de abur nr.3 4. Baza detașabilă cu cleme și suportul de ou încorporat
5. Coșul de abur No.2 6. Coșul de abur No.1 7. Colectorul de sucuri.
8. Inel turbo detașabil. 9. Indicatorul maxim al nivelului apei.
10. Element de incalzire 11. Rezervor de apa (utilizare continua 1 ora). 12. La lumina indicatoare
13. Cronometru de 60 de minute. 14. Indicatorul de nivel exterior al. apei
1. Folosind apă caldă și spălarea lichidului, spălați toate piesele detașabile de la (1) la (8) și de la interior
a rezervorului de apă, clătiți și uscați.
2. Așezați unitatea de bază pe o suprafață stabilă
3. Puneți inelul turbionar (8) în jurul elementului de încălzire
(cea mai mare parte din partea de jos).
4. Turnați apa proaspătă direct în rezervorul de apă (11) până la nivelul maxim (9).
5. Coșurile au bazele care pot fi îndepărtate pentru a obține un spațiu de gătit mai mare sau pentru a găti mai mare
alimente.
5. Așezați baza în coșuri și puneți alimentele în centrul bazei.
6. Instalați coșul de abur: (vezi Fig. 1):
- Coșul de abur nr. 3 sa pus pe partea de sus a coșului de abur nr. 2 și apoi a pus două coșuri pe partea superioară
coșul de abur nr.1. Puneți castronul de orez (dacă este necesar) în rezervorul de abur nr. 3 (cel de sus). În cele din urmă puneți toate coșurile
colectorul de suc și pune pe capac ..
7. Introduceți și setați timpul pentru orele de gătire recomandate, indicatorul
aprinderea ușoară și gătitul cu aburi au început.
8. Verificați nivelul apei uitând indicatorul exterior al. apei,
dacă este necesar, adăugați apă din partea colectorului de sucuri în timpul gătitului.
9. Opriți automat oprirea, cronometrele și indicatorul luminos.
Căzi de căldură și coșuri de abur Puteți pune pe rezistență la temperaturi ridicate
farfurii.
10. Puteți reîncălzi mâncarea, dacă aveți mai multă apă.
11.Închideți aparatul, lăsați-l să se răcească complet înainte de curățare.
CURATENIE SI MENTENANTA
1. Goliți rezervorul de apă și curățați-l cu o cârpă umedă.
2. Toate celelalte părți detașabile pot fi introduse în mașina de spălat vase.
3. Desfaceți aparatul la fiecare 8 ori:
- Poziționați inelul turbionar cu fața în jos în jurul elementului de încălzire (cea mai mare parte din partea superioară). Umpleți rezervorul de apă cu apă rece până la nivelul "MAX"
- umpleți interiorul inelului turbo cu oțet alb la același nivel. Nu încălziți (pentru a evita mirosul de decolorare). Lasați peste noapte să se descarce. Clătiți interiorul rezervorului de apă cu apă caldă de mai multe ori.
4. Nu scufundați niciodată aparatul în apă.
Date tehnice
Tensiunea 220-240 V ~ 50 Hz
Moc 800 W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteţi sa centrele de maculatură.
Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în aşa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuiesc scoase şi transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ
ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ
Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί, αν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς. "

1.Πριν από τη χρήση του προϊόντος παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά και πάντα να συμμορφώνεστε με τις ακόλουθες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιεσδήποτε ζημιές οφείλεται σε κακή χρήση.

2.Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς που δεν είναι συμβατοί με την εφαρμογή του.

3.Η εφαρμοζόμενη τάση είναι 230V, ~ 50Hz. Για λόγους ασφαλείας δεν είναι σωστό να συνδέσετε πολλές συσκευές σε μια πρίζα.

4. Να είστε προσεκτικοί κατά τη χρήση γύρω από τα παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τη συσκευή να το χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.

5.Η ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής μόνο υπό την επίβλεψη ενός προσώπου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους ή εάν είχαν ενημερωθεί για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές πραγματοποιούνται υπό επίβλεψη.

6. Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση του προϊόντος, θυμηθείτε να αφαιρέσετε απαλά το βύσμα από την πρίζα που κρατάει την πρίζα με το χέρι σας. Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος !!!

7. Μην τοποθετείτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας, το βύσμα ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν στις ατμοσφαιρικές συνθήκες όπως το άμεσο ηλιακό φως ή τη βροχή κλπ. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρές συνθήκες.

8. Ελέγχετε κατά διαστήματα την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, το προϊόν πρέπει να στραφεί σε μια επαγγελματική θέση σέρβις που πρέπει να αντικατασταθεί, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.

9. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν που έχει υποστεί βλάβη, επειδή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Πάντοτε γυρίστε τη ζημιένη συσκευή σε μια επαγγελματική θέση σέρβις για να την επισκευάσετε. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς της υπηρεσίας. Η επισκευή που έγινε εσφαλμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.

10.Μπορείτε ποτέ να μην τοποθετήσετε το προϊόν πάνω ή κοντά στις ζεστές ή θερμές επιφάνειες ή στις συσκευές κουζίνας όπως ο ηλεκτρικός φούρνος ή ο καυστήρας αερίου.

11. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καύσιμα.
12. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρεμάει πάνω από την άκρη του μετρητή ή να ακουμπάει θερμές επιφάνειες
13. Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν συνδεδεμένο στην πηγή τροφοδοσίας χωρίς επίβλεψη. Ακόμα και όταν διακόπτεται η χρήση για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το από το δίκτυο, αποσυνδέστε το από την πρίζα.
14. Προκειμένου να παρασχεθεί πρόσθετη προστασία, συνιστάται η τοποθέτηση της συσκευής ρεύματος υπολειμμάτων (RCD) στο κύκλωμα ισχύος, με υπολειμματική ονομαστική τιμή ρεύματος όχι μεγαλύτερη από 30 mA. Επικοινωνήστε με τον επαγγελματία ηλεκτρολόγο σε αυτό το θέμα.
15. Ελέγξτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε εκείνη που εμφανίζεται στη συσκευή.
16. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε μια θερμή πηγή ή σε ένα ζεστό φούρνο, ως σοβαρή ζημιά
μπορεί να προκύψει.
17. Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς σύνδεση. Κράτησέ το μακριά απο παιδιά.
18. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν η συσκευή ή το καλώδιο είναι κατεστραμμένο ή η συσκευή
έχει πέσει ή παρουσιάζει ορατή ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά.
19. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία του
αντιπρόσωπο ή άτομα με παρόμοια ειδίκευση, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
20. Μπορεί να συμβούν καψίματα αγγίζοντας την καυτή επιφάνεια της συσκευής, το ζεστό νερό, τον ατμό
ή το φαγητό.
21. Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό!
22. Μην μετακινείτε τη συσκευή όταν είναι γεμάτη από υγρά ή ζεστά τρόφιμα.
23. Μην αγγίζετε τη συσκευή όταν είναι στον ατμό και χρησιμοποιήστε γάντια φούρνου για να τα αφαιρέσετε
το καπάκι, το μπολ ρύζι και τα καλάθια ατμού.
24. Πάντοτε αποσυνδέετε τη συσκευή αμέσως μετά τη χρήση, κατά τη μετακίνησή της ή πριν από την
οποιουδήποτε καθαρισμού ή συντήρησης.
25. Η συσκευή ατμού προορίζεται για οικιακή χρήση.
26. Μην χρησιμοποιείτε τον εξωτερικό ατμό.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ
1. Καπάκι. 2. Βάζο ρυζιού 3. Καλάθι ατμού No.3 4. Αφαιρούμενη βάση με κλιπ και ενσωματωμένη θήκη αυγών
5. Καλάθι ατμού No.2 6. Καλάθι ατμού No.1 7. Συλλέκτης χυμών.
8. Αφαιρούμενος στρόβιλος. 9. Μέγιστος δείκτης στάθμης νερού.
10. Στοιχείο θέρμανσης 11. Δεξαμενή νερού (1 ώρα συνεχής χρήση). 12. Ενδεικτική λυχνία
13. Χρονόμετρο 60 λεπτών. 14. Εξωτερική ένδειξη στάθμης νερού
1. Χρησιμοποιώντας ζεστό νερό και υγρό πλύσης, πλύνετε όλα τα αποσπώμενα μέρη από (1) έως (8) και από το εσωτερικό της δεξαμενής νερού, ξεπλύνετε και στεγνώστε.
2. Τοποθετήστε τη μονάδα βάσης σε σταθερή επιφάνεια
3. Βάλτε τον στροβιλο δακτύλιο (8) γύρω από το στοιχείο θέρμανσης
(η μεγαλύτερη πλευρά στο κάτω μέρος).
4. Ρίξτε το γλυκό νερό απευθείας στη δεξαμενή νερού (11) μέχρι τη μέγιστη στάθμη (9).
5. Τα καλάθια έχουν τις βάσεις που μπορούν να αφαιρεθούν για να αποκτήσουν μεγαλύτερο χώρο μαγειρέματος ή να μαγειρέψουν το μεγαλύτερο
φαγητό.
5. Τοποθετήστε τη βάση στα καλάθια και τοποθετήστε το φαγητό στο κέντρο της βάσης.
6. Τοποθετήστε το καλάθι ατμού είναι: (δείτε Εικ. 1):

- Καλάθι με ατμό Νο 3 τοποθετείται στην κορυφή του καλαθιού ατμού Νο 2 και στη συνέχεια τοποθετείτε δύο καλάθια στην κορυφή καλάθι με ατμό Νο.1. Βάλτε το μπολ του ρυζιού (αν χρειαστεί) στην μπάρα ατμού Νο 3 (στην κορυφή). Τελικά βάλτε όλα τα καλάθια το συλλέκτη χυμών και βάλτε το καπάκι ..

7. Συνδέστε και ρυθμίστε το χρόνο συνιστώμενων χρόνων μαγειρέματος, την ένδειξη το φως και το μαγείρεμα με ατμό έχουν αρχίσει.
8. Ελέγξτε τη στάθμη του νερού εξετάζοντας την εξωτερική ένδειξη στάθμης νερού, εάν είναι απαραίτητο, προσθέστε νερό από την πλευρά του συλλέκτη χυμών κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος.
9. Η αυτόματη απενεργοποίηση, οι χρονοδιακόπτες και η ενδεικτική λυχνία σβηστή.
Καυτά καπάκια καπνού και ατμού Μπορείτε να βάλετε σε ανθεκτικά στις υψηλές θερμοκρασίες πλάκες.
10. Μπορείτε να επαναθερμάνετε το φαγητό, προσεκτικά εάν υπάρχει περισσότερο νερό.
11. Αποσυνδέστε τη συσκευή, αφήστε την να κρυώσει εντελώς πριν καθαρίσετε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Αδειάστε τη δεξαμενή νερού και καθαρίστε την με ένα υγρό πανί.
2. Όλα τα άλλα αποσπώμενα μέρη μπορούν να τοποθετηθούν στο πλυντήριο πιάτων.
3. Αφαιρέστε τη συσκευή κάθε 8 φορές:
- Τοποθετήστε το στροβιλο-δακτύλιο ανάποδα γύρω από το στοιχείο θέρμανσης (η μεγαλύτερη πλευρά στο πάνω μέρος). Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με κρύο νερό μέχρι το επίπεδο "MAX"
- γεμίστε το εσωτερικό του στροβιλιστικού δακτυλίου με λευκό ξύδι στο ίδιο επίπεδο. Μην θερμαίνετε (για να αποφύγετε την αφαίρεση της οσμής). Ξεπλύνετε το εσωτερικό του δοχείου νερού με ζεστό νερό αρκετές φορές.
4. Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή στο νερό.

Τεχνικά δεδομένα
Τάση 220-240 V ~ 50 Hz
Moc 800 W



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA NAVODILA ZA VARNOST UPORABE OPOZORILO BREZ PREBERITE IN POMEMBNEJŠE REFERENCE

Garancijski pogoji so drugačni, če se naprava uporablja za komercialne namene. "

1. Pred uporabo izdelka pazljivo preberite in vedno upoštevajte naslednja navodila. Proizvajalec ni odgovoren za morebitno škodo zaradi kakršne koli zlorabe.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za noben namen, ki ni združljiv z njeno uporabo.
3.Vodna napetost je 230V, ~ 50Hz. Iz varnostnih razlogov ni primerno priključiti več naprav v eno električno vtičnico.
4. Bodite previdni pri uporabi okrog otrok. Otrokom ne dovolite igrati z izdelkom. Otrokom ali ljudem, ki ne poznajo naprave, ne dovolite, da jih uporabljajo brez nadzora.
5. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo otroci, mlajši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja o pripomočku le pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so bili poučeni o varni uporabi pripomočka in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njegovim delovanjem. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.
6.Ko končate z uporabo izdelka, ne pozabite nežno odstraniti vtič iz vtičnice, ki drži vtičnico z roko. Nikoli ne potegnite napajalnega kabla!
7.Najvodite napajalni kabel, vtič ali celotno napravo v vodo. Izdelek nikoli ne izpostavljajte atmosferskim pogojem, kot so neposredna sončna svetloba ali dež, itd. Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
8.Previdno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga morate obrniti na lokacijo strokovne službe, ki jo želite zamenjati, da se izognete nevarnim situacijam.
9. Ne uporabljajte izdelka s poškodovanim napajalnim kablom ali če je bil kakorkoli padel ali poškodovan ali če ne deluje pravilno. Ne poskušajte sami popraviti napačnega izdelka,

ker lahko povzroči električni udar. Poškodovano napravo vedno obrnite na lokacijo profesionalnega servisa, da jo popravite. Vsa popravila lahko opravijo le pooblaščeni serviserji. Popravilo, ki je bilo storjeno nepravilno, lahko povzroči nevarne situacije za uporabnika.
10. Ne postavljajte izdelka na vročo ali toplo površino ali v bližino kuhinjskih aparatov, kot je električna pečica ali plinski gorilnik.
11. Ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12. Ne puščajte kabla čez rob števca ali se dotaknite vročih površin.
13. Ne pustite, da je izdelek priključen na vir napajanja brez nadzora. Tudi ko je uporaba prekinjena za kratek čas, jo izklopite iz omrežja, izključite napajanje.
14. Da bi zagotovili dodatno zaščito, je priporočljivo namestiti napravo za ostanek toka (RCD) v napajalnem krogu s preostalim nazivnim tokovom, ki ne presega 30 mA. Obrnite se na strokovnega električarja v tej zadevi.
15. Preverite, ali napajalna napetost ustreza prikazu na napravi.
16. Aparata ne postavljajte v bližino vročega vira ali v vročo pečico, ker resno poškodujete lahko povzroči.
17. Aparata nikoli ne pustite v delovanju brez pripetja. Hraniti ločeno od otrok.
18. Aparata ne uporabljajte, če je aparat ali kabel poškodovan, ali aparat padla ali pokazala vidne poškodbe ali ne deluje pravilno.
19. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova storitev agenta ali podobno usposobljenih oseb, da bi se izognili nevarnosti.
20. Opekline lahko pride, ko se dotaknete vroče površine aparata, vroče vode, pare ali hrano.
21. Aparata nikoli ne potapljajte v vodo!
22. Aparata ne premikajte, ko je poln tekoče ali vroče hrane.
23. Aparata se ne dotikajte, ko je v vodi, in odstranite rokavice za pečico pokrov, riževo skodelico in parne košare.
24. Napravo vedno odklopite takoj po uporabi, med premikanjem ali pred njim vsako čiščenje ali vzdrževanje.
25. Steamer je namenjen za uporabo v gospodinjstvu.
26. Ne uporabljajte parnika zunaj.

OPIS ELEMENTOV
1. Pokrov. 2. Posoda za riž 3. Parna košara št.3 4. Odstranljiva podlaga s sponkami in vgrajenim nosilcem jajc
5. Parna košara št.2 6. Parna košara št.1 7. Zbiralnik sokov.
8. Snemljiv turbo obroček. 9. V notranjosti Največji indikator nivoja vode.
10. Grelni element 11. Rezervoar za vodo (1-urna neprekinjena uporaba). 12. Na indikatorski lučki
13. 60-minutni časovnik. 14. Indikacija zunanjega nivoja vode
1. S toplo vodo in izpiralno tekočino izpraznite vse odstranljive dele od (1) do (8) in znotraj rezervoarja za vodo, sperite in posušite.
2. Postavite osnovno enoto na stabilno površino
3. Turbo obroč (8) postavite okoli grelnega elementa (največja stran na dnu).
4. Svijemo vodo neposredno v rezervoar za vodo (11) do najvišje ravni (9).
5. V košari so osnove, ki jih je mogoče odstraniti, da dobite večji kuhalni prostor ali kuhate večje hrano.
5. Namestite osnovo v košare in postavite hrano na sredino baze.
6. Namestite parno košaro: (glej sliko 1):
- Parni košček št. 3 je postavljen na vrh parne košare št. 2, nato pa postavite ta dva košara na vrh parna košara št.1. Postavite Rice skledo (če je potrebno) v parni baski št. 3 (na vrhu). Končno postavite vse košare zbiralec sokov in postavite pokrov.
7. Vklopite in nastavite čas za priporočene piškote, indikator Začelo se je svetloba in kuhanje s paro.
8. Preverite nivo vode tako, da pogledate zunanji indikator nivoja vode, po potrebi dodajte vodo s strani zbiralnika sokov med. kuhanjem.
9. Izklopite samodejno, časovnik in indikatorsko luč. Vroči pokrovčki in parne košare Lahko postavite na visoko temperaturno odporne plošče.
10. Hrano lahko ponovno ogrejete, če je še več vode.
11. Napravo odklopite in pustite, da se ohladi pred čiščenjem.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
1. Izpraznite posodo za vodo in jo očistite z vlažno krpo.
2. Vse ostale odstranljive dele lahko vstavite v pomivalni stroj.
3. Odstranite aparat vsakih osemkrat:

- Položite turbo obroč okrog nad ogrevalnim elementom (največja stran na zgornji strani). Napolnite rezervoar za vodo s hladno vodo do nivoja "MAX"

- napolnite notranjost turbo obroča z belim kisom na isto raven. Ne segrejte (da bi se izognili neprijetnemu vonju). Večkrat izperite notranjost posode za vodo s toplo vodo.

4. Aparata nikoli ne potapljajte v vodo.

Tehnični podatki

Napetost 220-240 V ~ 50 Hz

Moc 800 W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

македонски

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА КОРИСТЕЊЕ ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ОДГОВОРИТЕ ЗА ИДНИНА РЕФЕРЕНЦА

Гарантните услови се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели. "

1.Пред да го користите производот ве молиме внимателно да ги прочитате и секогаш да ги почитувате следните упатства. Производителот не е одговорен за било каква штета поради каква било злоупотреба.

2. Производот се користи само во затворени простории. Не користете го производот за било каква намена која не е компатибилна со неговата апликација.

3. Применливиот напон е 230V, ~ 50Hz. Од безбедносни причини не е соодветно да поврзете повеќе уреди со еден штекер.

4.Ве молиме внимавајте кога користите деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте деца или луѓе кои не го знаат уредот да го користат без надзор.

5.WARNING: Овој уред може да го користат деца постари од 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или лица без искуство или знаење за уредот, само под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако се поучени за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца, освен ако не се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6.Кога ќе завршите со користење на производот, секогаш запомнете нежно да го извадите приклучокот од отворот за струја што го држи штекерот со раката. Никогаш не влечете го кабелот за напојување !!!

7.Не го ставајте струјниот кабел, приклучокот или целиот уред во водата. Никогаш не го изложувајте производот на атмосферски услови како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не го користете производот во влажни услови.

8. Повторно проверете ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, производот треба да се сврти кон локацијата на професионална услуга која треба да се замени, за да се избегнат опасни ситуации.

9.Не користете го производот со оштетен кабел за напојување или ако тоа било паднато или оштетено на кој било друг начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправите дефектниот производ, бидејќи може да доведе до електричен шок. Секогаш вклучете го оштетениот уред на професионална локација за да го поправите. Сите поправки може да се извршат само од овластени службени лица. Поправката што е направена погрешно може да предизвика опасни ситуации за корисникот.

10.Не го ставајте производот на или блиску до топли или топли површини или кујнски апарати како електричната печка или гасниот горач.

11.Не користете го производот близу до запаливи материи.

12.Не дозволувајте кабелот да виси над работ на шалтер или да допре топли

површини.
13.Не го оставајте производот поврзан со изворот на енергија без надзор. Дури и кога употребата е прекината за кратко време, исклучете ја од мрежата, исклучете ја струјата.
14.За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во струјното коло, со резидуална струја не повеќе од 30 mA. Контактирајте професионален електричар во ова прашање.
15. Проверете дали напонот на напојување одговара на оној прикажан на апаратот.
16. Не поставувајте го апаратот близу до топол извор или во топла рерна, како сериозно оштетување
може да резултира.
17. Никогаш не оставајте го апаратот да работи непрекинато. Чувајте се подалеку од деца.
18. Не користете го апаратот ако апаратот или кабелот е оштетен, или апаратот
падна или покажува видлива штета или не работи правилно.
19. Ако кабелот за напојување е оштетен, тој мора да биде заменет од страна на производителот, неговата услуга
агент или слично квалификувани лица со цел да се избегне опасност.
20. Изгореници може да се појават со допирање на топла површина на апаратот, топла вода, пареата
или храна.
21. Никогаш не го потопувајте апаратот во вода!
22. Не го поместувајте апаратот кога е полн со течна или топла храна.
23. Не го допирајте апаратот кога пареа и употребувајте ракавици за да ги отстраните капакот, садот за ориз и паробродните кошници.
24. Секогаш исклучете го апаратот веднаш по употреба, кога го движите или пред секое чистење или одржување.
25. Пароброд е назначен за употреба во домаќинството.
26. Не користете пароброд надвор.

ОПИС НА ЕЛЕМЕНТИТЕ
1. Капак. 2. Сад за ориз 3. Парна кошница бр.3 4. Отстранлива основа со клипови и вграден држач за јајца
5. Пареа кошница бр.2 6. Кошница со пареа бр.1 7. Колектор на сок.
8. Отстранлив турбо прстен. 9 .Во внатрешниот индикатор за нивото на водата.
10. Греен елемент 11. Резервоар за вода (1 час континуирана употреба). 12. На индикаторско светло
13. 60-минутен тајмер. 14. Индикатор на нивото на водата
1. Користете топла вода и миење на течност, измијте ги сите отстранливи делови од (1) до (8) и внатре
од резервоарот за вода, исплакнете и исушете.
2. Ставете ја базата на стабилна површина
3. Ставете го турбо прстенот (8) околу грејачот
(најголемата страна на дното).
4. Истурете ја свежата вода директно во резервоарот за вода (11) до максималното ниво (9).
5. Кошниците имаат основи кои може да се отстранат за да се добие поголем простор за готвење или да се готви поголемо
храна.
5. Ставете ја основата во кошниците и ставете ја храната во центарот на основата.
6. Инсталирајте ја кошницата за пареа: (види слика 1):
- Пареата кошница бр. 3 се става на врвот на кошницата со пареа број 2, а потоа ставете ги овие две кошници на врвот
пареа кошница бр.1. Поставете сад за ориз (ако е потребно) во пареа бас 3 (прво). Конечно ставете ги сите кошеви
сок колектор и го стави на капакот ..
7. Приклучете го и поставете го времето за препорачани времиња за готвење, индикаторот
започна светло и парна готвење.
8. Проверете го нивото на водата со изглед на индикаторот за надворешно ниво на водата,
ако е потребно, додадете вода од страна на сокот колектор за време на готвењето.
9. Исклучете го автоматски, прстените на тајмерот и исклучете го индикаторското светло.
Топла корпа и кошници за пареа Можете да ги ставите отпорни на висока температура
плочи.
10. Можете да ја загреете храната, внимателно ако има повеќе вода.
11. Отклучете го апаратот, нека се излади целосно пред чистење.
ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ
1. Испразнете го резервоарот за вода и исчистете го со влажна крпа.
2. Сите други отстранливи делови може да се стават во машина за миење садови.
3. Намалете го апаратот секои 8 пати:
- Поставете го турбо прстенот наопаку околу грејачот (најголемата страна на горниот дел). Наполнете го резервоарот за вода со ладна вода до ниво "MAX"

- пополнете ја внатрешната страна на турбо прстенот со бел оцет на исто ниво. Не загревајте (за да го избегнете миризбата со мирис). Оставете во текот на ноќта да се уништи. Исплакнете ја внатрешноста на резервоарот за вода со топла вода неколку пати.
4. Никогаш не го потопувајте апаратот во вода.
Технички податоци
Напон 220-240 V ~ 50 Hz
Моќ 800 W



Се грижиме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

BOSANSKI

BEZBEDNOSNI USLOVI VAŽNA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST UPORABE PROČITAJTE PAŽLJIVO I ZAJEDITE ZA BUDUĆU REFERENCIJU
Uslovi garancije su različiti ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe. "
1. Pre upotrebe proizvoda molimo pažljivo pročitajte i uvek postupajte u skladu sa sledećim uputstvima. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu zbog bilo kakve zloupotrebe.
2.Proizvod se koristi samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna sa njegovom aplikacijom.
3.Zapomenuti napon je 230V, ~ 50Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno povezivanje više uređaja sa jednim napajanjem.
4.Preuzmite pažnju prilikom upotrebe oko djece. Ne dozvolite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dozvolite deci ili ljudima koji ne znaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starijih od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su upućeni na bezbednu upotrebu uređaja i svjesni opasnosti povezanih sa njegovim djelovanjem. Djeca ne bi trebala igrati sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju da rade deca, osim ako nisu stariji od 8 godina, a ove aktivnosti se odvijaju pod nadzorom.
6. Nakon što završite sa korišćenjem proizvoda uvek zapamtite da nežno izvučete utikač iz utičnice za struju držeći utičnicu rukom. Nikada ne povlačite kabl za napajanje !!!
7. Ne stavljajte napojni kabl, utikač ili čitav uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uslovima kao što su direktno sunčevo svetlo ili kiša itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uslovima.
8.Periodično proverite stanje napojnog kabla. Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvod treba okrenuti na lokaciju profesionalne usluge koja treba zameniti kako bi se izbegle opasne situacije.
9.Ne koristite proizvod sa oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Nemojte pokušavati sami popraviti proizvod, jer može dovesti do električnog udara. Oštećeni uređaj uvek okrećite na profesionalnu lokaciju servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obavljati samo ovlašćeni stručnjaci. Popravljanje koje je napravljeno nepravilno može izazvati opasne situacije za korisnika.
10.Never stavite proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih aparata kao što su električna pećnica ili plinski gorionik.
11. Ne koristite proizvod blizu vrelog materijala.
12. Ne dozvolite da kabal visi preko ivice brojača ili dodiruje vruću površinu.
13. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je upotreba prekinuta kratko vreme, isključite ga iz mreže, isključite napajanje.
14. Da bi se obezbedila dodatna zaštita, preporučuje se ugradnja uređaja za ostatke

(RCD) u strujnom sklopu, sa rezidualnom strujnom ocjenom ne više od 30 mA. Obratite se stručnom stručnjaku po ovom pitanju.
15. Proverite da li napon napajanja odgovara prikazanom na uređaju.
16. Ne stavljajte aparat blizu vrelog izvora ili u vruću pećnicu, kao ozbiljna oštećenja može rezultirati.
17. Nikada ne ostavljajte aparat u radu bez dodira. Čuvati dalje od djece.
18. Ne koristite aparat ako je uređaj ili kabl oštećen ili aparat pala ili pokazala vidljivu štetu ili ne funkcioniše ispravno.
19. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov servis agenta ili slično kvalifikovanih lica kako bi izbjegli opasnost.
20. Opekotine mogu doći dodirivanjem vrele površine aparata, vruće vode, paro ili hranu.
21. Nikada ne potapajte aparat u vodu!
22. Nemojte pomerati aparat kada je pun tečne ili vrele hrane.
23. Nemojte dodirivati aparat kada pari i koristite rukavice za pećnicu da biste ih uklonili poklopac, posuda za pirinač i parne korpe.
24. Uvek isključite aparat odmah nakon upotrebe, prilikom premeštanja ili pre bilo čišćenje ili održavanje.
25. Steamer je dodeljen za upotrebu u domaćinstvu.
26. Ne koristite paru sa vanjske strane.

OPIS ELEMENTA
1. Poklopac. 2. Posuda za pirinač 3. Korpa za paru br.3 4. Odstraniva osnova sa klipovima i ugrađenim držačem jaja
5. Korpa za paru br.2 6. Korpa za paru br.1 7. Kolektor sokova.
8. Removable turbo ring. 9 .Inside Maksimalni indikator nivoa vode.
10. Grejni element 11. Rezervoar za vodu (1 sat kontinuirana upotreba). 12. Na indikatorskoj svetlosti
13. 60-minutni tajmer. 14. Indikator spoljne vode
1. Koristite toplu vodu i tečnost za pranje, oprati sve delove koji se mogu skidati od (1) do (8) i iznutra rezervoara za vodu, ispirati i osušiti.
2. Postavite bazu na stabilnu površinu
3. Postavite turbo prsten (8) oko grejnog elementa (najveća strana na dnu).
4. Sipajte svežu vodu direktno u rezervoar (11) do maksimalnog nivoa (9).
5. Korpe imaju baze koje se mogu ukloniti kako bi se postigao veći prostor za kuhanje ili kuhanje veće hrana.
5. Postavite bazu u korpe i stavite hranu u sredinu osnove.
6. Instalirajte parnu korpu: (pogledajte sliku 1):
- Korpa za paru broj 3 stavite na vrh parne korpe br. 2 i zatim stavite ove dve košare na vrh parna korpa br.1. Stavite Rice bowl (ako je potrebno) u paru bas 3 (top). Na kraju stavite sve korpe sokovnik i stavite poklopac ..
7. Uključite i podesite vreme za preporučeno vreme kuvanja, indikator Počelo je svjetlo i kuhanje parnom kuhinjom.
8. Proverite nivo vode tako što ćete pogledati indikator spoljašnjeg nivoa vode, ako je potrebno, dodajte vodu s strane sokovnika sokova prilikom kuvanja.
9. Automatski isključite, isključite zvučnike i isključite indikator. Vreli poklopci i parne korpe Možete postaviti na visoke temperature otporne ploče.
10. Možete hraniti hranu, pažljivo ako ima više vode.
11.Uključite aparat i ostavite da se potpuno ohladi pre čišćenja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
1. Ispraznite posudu za vodu i očistite vlažnom krpom.
2. Svi ostali delovi koji se mogu skidati mogu se staviti u mašinu za pranje sudova.
3. Odstranite aparat svakih 8 puta:
- Postavite turbo prsten naopako oko grejnog elementa (najveća strana na gornjoj strani). Napunite rezervoar za vodu hladnom vodom do nivoa "MAX"
- popunite unutrašnjost turbo prstena sa belim sirćetom na isti nivo. Nemojte zagrejati (kako biste izbjegli miris u prahu). Ostavite preko noći u kamenu. Isperite vodu sa toplom vodom nekoliko puta.
4. Nikada ne potamnite aparat u vodu.

Tehnički podaci
Napon 220-240 V ~ 50 Hz
Moc 800 W



Brinući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

MAGYAR

BIZTONSÁGI FELTÉTELEK A FELHASZNÁLÁS BIZTONSÁGÁVAL FONTOS UTASÍTÁSOK KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL A JÖVŐBELI REFERENCIAJÁT
A jótállási feltételek eltérőek, ha az eszközt kereskedelmi célra használják. "
1.A termék használata előtt olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a visszaélések miatti károkért.
2.A termék csak beltérben használható. Ne használja a terméket olyan célra, amely nem kompatibilis az alkalmazásával.
3. Az alkalmazandó feszültség 230V, ~ 50Hz. Biztonsági okokból nem célszerű több eszközt csatlakoztatni az egyik konnektorhoz.
4. Gondosan körültekintően használja a gyerekeket. Ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak a termékkel. Ne hagyja, hogy gyermekek vagy emberek, akik nem ismerik a készüléket felügyelet nélkül.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt az eszközt a 8 évnél idősebb gyermekek és a csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességű személyek vagy olyan személyek használhatják, akiknek nincs tapasztalata vagy ismerete az eszközről, csak a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt. ha utasítást kaptak az eszköz biztonságos használatára, és tisztában vannak a működésével kapcsolatos veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak az eszközzel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha azok 8 évesnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.
6. Miután befejezte a termék használatát, mindig vegye figyelembe, hogy óvatosan távolítsa el a csatlakozót a konnektorból a fali konnektorból. Soha ne húzza meg a tápkábelt!
7. Ne tegye a tápkábelt, a dugót vagy az egész készüléket a vízbe. Soha ne tegye ki a terméket olyan atmoszférikus körülmények között, mint a közvetlen napfény vagy az eső stb. Soha ne használja a terméket nedves körülmények között.
8.Perodikusan ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérült, a terméket a szakszerű szervizelési helyre kell cserélni a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében.
9.Ha nem használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha valamilyen más módon leesett vagy sérült, vagy nem működik megfelelően. Ne próbálja meg kijavítani a meghibásodott terméket, mert áramütést okozhat. Mindig fordítsa a sérült készüléket szakszerű szervizhelyre annak javítása érdekében. Minden javítást csak szakképzett szakember végezhet. A helytelen javítás veszélyes helyzeteket okozhat a felhasználó számára.
10. Ne tegye a készüléket a forró vagy meleg felületre, vagy közelébe, vagy a konyhai berendezéseket, például az elektromos sütőt vagy a gázégőt.
11.Nem használja a terméket közel az éghető anyagokkal.
12. Ne engedje, hogy a kord a pult szélén lógjon, vagy érintse meg a forró felületeket.
13.A felügyelet nélkül ne hagyja a készüléket az áramforráshoz csatlakoztatva. Ha a használat rövid ideig megszakad, kapcsolja ki a hálózatból, húzza ki a tápkábelt.
14. További védelem biztosítása érdekében javasolt a maradék árammeghajtás (RCD) telepítése az áramkörben, a maradék áramfelvétel értéke legfeljebb 30 mA. Lépjen kapcsolatba a szakemberrel ebben a kérdésben.
15. Ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megegyezik-e a berendezésen feltüntetett feszültséggel.

16. Ne helyezze a készüléket forró forró vagy forró sütő közelében, mivel súlyos sérülést okoz
eredményezhet.
17. Soha ne hagyja működésképtelenül a készüléket. Gyerekektől távol tartandó.
18. Ne használja a készüléket, ha a készülék vagy a kábel megsérült, vagy a készüléket leesett vagy látható sérülést okoz, vagy nem működik megfelelően.
19. Ha a tápkábel megsérült, azt ki kell cserélni a gyártó, annak szolgáltatása ügynököt vagy hasonlóan képzett személyeket a veszély elkerülése érdekében.
20. Égések előfordulhatnak a készülék forró felülete, a forró víz, a gőz megérintésével vagy az ételt.
21. Soha ne merítse a készüléket vízbe!
22. Ne mozgassa a készüléket, ha tele van folyékony vagy meleg ételekkel.
23. Ne érintse meg a készüléket gőzölés közben, és távolítsa el a sütőkesztyűket a fedelet, a rizstálat és a gőzölős kosarat.
24. Mindig húzza ki a készüléket közvetlenül a használat után, mozgatáskor vagy előtte minden takarítást vagy karbantartást.
25. A gőzölő háztartási használatra készült.
26. Ne használja a gőzölőt kívülről.

AZ ELEMEK LEÍRÁSA

1. Fedél. 2. Rizs tál 3. Gőz kosár No.3 4. Levehető talplemez klipszekkel és beépített tojástartóval
5. Steam kosár No.2 6. Steam kosár No.1 7. Juice kollektor.
8. Kivehető turbó gyűrű. 9. A maximális vízszintjelző belsejében.
10. Fűtőelem 11. Víztartály (1 órás folyamatos használat). 12. A jelzőfényben
13. 60 perces időzítő. 14. Külső vízszint jelzés

1. Meleg vízzel és mosófolyadékkal tisztítsa meg a kivehető részeket az (1) - (8) és a belsejétől a víztartályban, öblítse le és szárítsa meg.
2. Helyezze az alapegységet egy stabil felületre
3. Helyezze a turbó gyűrűt (8) a fűtőelem körül (a legnagyobb oldal az alján).
4. Az édesvizet közvetlenül a víztartályba (11) öntsük a maximális szintig (9).
5. A kosaraknak olyan bázisok vannak, amelyek eltávolíthatók egy nagyobb főzési tér eléréséhez, vagy nagyobb méretű főzéshez élelmiszer.
5. Helyezze az alapot a kosarakba, és tegye az ételt az alap középpontjába.
6. Szerelje be a gőzkazettát: (lásd az 1. ábrát):
- A 3. számú gőzkazettát tegye a 2. gőzkamra tetejére, és tegye rá ezt a két kosarat a topofra gőzkazetta No.1. Tegye a rizs tálat (ha szükséges) a 3. számú gőzcsészében (a felső tálban). Végül tegye be az összes kosarat a gyümölcslegyet és a fedelet.
7. Csatlakoztassa a készüléket, és állítsa be az ajánlott sütési idő, az indikátort a világítás és a gőzös főzés megkezdődött.
8. Ellenőrizze a vízszintet a külső vízszint jelzőjének megtekintésével, ha szükséges, a főzőedényben a gyümölcskollektor oldalán vizet adjon.
9. Automatikus kikapcsolás, az időzítő gyűrűje és a jelzőfény kialszik. Meleg fedél és gőz kosarak Meghúzható magas hőmérsékleten tányérok.
10. Az élelmiszert újra felmelegítheti, gondosan, ha több víz van.
11.Húzza ki a készüléket, majd tisztítás előtt hűtsön le teljesen.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Ürítse ki a víztartályt és tisztítsa meg nedves ruhával.
2. Az összes többi eltávolítható alkatrész a mosogatógépbe helyezhető.
3. Húzzuk le a készüléket minden 8. alkalommal.
- Helyezze a turbó gyűrűt fejjel lefelé a fűtőelem körül (a felső oldalon a felső oldalon). Töltse fel a víztartályt hideg vízzel a "MAX" szintig - töltse ki a turbó gyűrű belsejét fehér ecettel azonos szinten. Ne melegítse fel (a kivehető szag elkerülése érdekében). A víztartály belsejét meleg vízzel többször öblítse ki.
4. Soha ne merítse a készüléket vízbe.

Műszaki adatok

Feszültség 220-240 V ~ 50 Hz

Moc 800 W



Törődünk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papírhulladékra. Polietilén zacskókat (PE) dobjanak ki a műanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelő taroló pontjához, mert a gépben levők veszélyes részek, veszedelmesek lehet a környezetnek. Az elektromos gép így kell visszaadni, hogy korlátozzon a re-használatát. Ha az elemek vannak a gépben, ki kell húzni ezeket és a visszakelladni külön tároló pontjához.

TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ KÄYTTÖTURVALLISUUSOHJEITA LUE HUOLELLISESTI JA PIDÄTÄ TULEVAISUUTTA

Takuuolosuhteet ovat erilaiset, jos laitetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin. "

1.Kun käytä laitetta, lue huolellisesti ja noudata aina seuraavia ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä aiheutuvista vahingoista.

2. Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta mihinkään tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen sovelluksen kanssa.

3. Soveltuva jännite on 230V, ~ 50Hz. Turvallisuussyistä ei ole syytä kytkeä useita laitteita yhteen pistorasiaan.

4. Ole varovainen, kun käytät lasten ympärillä. Älä anna lasten leikkiä tuotteen kanssa. Älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttämään sitä ilman valvontaa.

5.VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on vähentynyt fyysinen, sensorinen tai henkinen suorituskyky tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa. jos heille annettiin ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia toiminnasta aiheutuvista vaaroista. Lapset eivät saa pelata laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät ne ole yli 8-vuotiaita, ja nämä toimet suoritetaan valvonnassa.

6. Kun olet lopettanut tuotteen käytön, muista aina varovasti irrottaa pistotulppa pistokkeesta pistorasiasta kädelläsi. Älä koskaan vedä virtajohtoa!

7. Älä koskaan laita virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta ilmakehän olosuhteisiin, kuten suoraan auringonvaloon tai sateeseen jne. Älä koskaan käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa.

8. Tarkista jännitteensyöttökaapeli tilapäisesti. Jos virtakaapeli on vaurioitunut, tuote on vaihdettava ammattimaiseen huoltopisteeseen, joka on vaihdettava vaarallisten tilanteiden välttämiseksi.

9. Älä koskaan käytä tuotetta vaurioituneella virtakaapelilla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata vaurioitunutta tuotetta itse, koska se voi aiheuttaa sähköiskun. Käännä vaurioitunut laite aina ammattiasemaan, jotta se voidaan korjata. Kaikki korjaukset voi tehdä vain valtuutetut huoltoliikkeet. Korjaus, joka on tehty väärin, voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita käyttäjälle.

10. Älä koskaan aseta tuotetta lämpimiin tai lämpimiin pintoihin tai niiden läheisyyteen tai keittiökalusteita, kuten sähköuunia tai kaasupoltinta.

11. Älä koskaan käytä tuotetta palavien aineiden läheisyydessä.

12. Älä anna langan ripustaa laskurin reunaa tai koskettaa kuumia pintoja.

13. Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä virtalähteeseen ilman valvontaa. Myös silloin, kun käyttö keskeytyy lyhyeksi ajaksi, sammuta se verkosta, irrota virta.

14. Jotta suojaus olisi lisäkäyttö, on suositeltavaa asentaa jäännösvirta-laite (RCD) tehopiiriin, jonka jännitearvot ovat enintään 30 mA. Ota yhteyttä ammattimaiseen sähköasentajaan tässä asiassa.

15. Tarkista, että virtalähteen jännite vastaa laitetta.

16. Älä sijoita laitetta lähelle kuumaa lähdettä tai kuumaa uunia, sillä se on vakava vaurio voi johtaa.

17. Älä koskaan jätä laitetta toimimattomaan. Pidä lasten ulottumattomissa.

18. Älä käytä laitetta, jos laite tai johto on vaurioitunut tai laite on pudonnut tai siinä on näkyviä vaurioita tai se ei toimi kunnolla.

19. Jos verkkojohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, sen huoltoon agentti tai vastaavasti pätevöityneet henkilöt vaaran välttämiseksi.

20. Palovammoja voi esiintyä koskettamalla laitteen kuumaa pintaa, kuumaa vettä, höyryä tai ruokaa.

21. Älä koskaan upota laitetta veteen!
22. Älä siirrä laitetta, kun se on täynnä nestemäisiä tai kuumia elintarvikkeita.
23. Älä kosketa laitetta höyryttämiseen ja irrota uuni käsineet
kansi, riisi kulho ja höyrystin korit.
24. Irrota laite aina pistorasiasta välittömästi käytön jälkeen liikuttamalla sitä tai ennen sitä mikä tahansa puhdistus tai huolto.
25. Höyrytin on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ..
26. Älä käytä höyrystinä ulkona.

ELEMENTTIEN KUVAUS
1. Kansi. 2. Riisikulho 3. Höyrykori nro. 3. 4. Irrotettava jalusta kiinnikkeillä ja sisäänrakennetulla munankannella
5. Höyrykori nro 2 6. Höyrykori nro 1 7. Juice collector.
8. Irrotettava turboryhmä. 9. Suurimman vesimäärän ilmaisin.
10. Lämmityselementti 11. Vesisäiliö (1 tunnin jatkuva käyttö). 12. Merkkivalo
13. 60 minuutin ajastin. 14. Ulkopinnan vedenpinnan taso
1. Pese kaikki irrotettavat osat (1) - (8) ja sisäpuolelta käyttämällä lämpimän veden ja pesunestettä vesisäiliöstä, huuhtele ja kuivaa.
2. Aseta perusyksikkö tukevalle alustalle
3. Aseta turbo-rengas (8) lämmityselementin ympärille (suurin sivu alhaalla).
4. Suihkuta makeavesi suoraan vesisäiliöön (11) maksimiasteeseen asti (9).
5. Korteilla on pohjat, jotka voidaan poistaa suuremman keittotilan saamiseksi tai kokata suuremmat ruokaa.
5. Aseta pohja koreihin ja laita ruoka pohjan keskelle.
6. Asenna höyrykori: (katso kuva 1.):
- Höyrykori nro 3 asetetaan höyrykorin nro 2 päähän ja laita sitten nämä kaksi koria topofille höyrykori nro. Laita riisikulho (tarvittaessa) höyrykastikkeessa nro 3 (yläosa). Lopuksi laittaa kaikki korit päälle mehu keräilijä ja laittaa kannelle ..
7. Kytke ja aseta aika suositelluille kypsennysaikoille, merkkivalo valo ja höyrykäyttö ovat alkaneet.
8. Tarkista veden taso tarkastelemalla ulkoisen veden tason ilmaisinta, tarvittaessa lisää vettä ruiskutuksen aikana mehujen kerääjältä.
9. Sammuta automaattisesti, ajastinrenkaat ja merkkivalo sammuvat. Kuumat kannet ja höyrykorit Voit kiinnittää korkean lämpötilan kestäviksi levyt.
10. Voit lämmittää ruokaa huolellisesti, jos sitä on enemmän vettä.
11. Irrota laite ja anna sen jäähtyä kokonaan ennen puhdistusta.

PUHDISTUS JA HUOLTO
1. Tyhjennä vesisäiliö ja puhdista se kostealla liinalla.
2. Kaikki muut irrotettavat osat voidaan laittaa astianpesukoneeseen.
3. Laske laite joka 8. kerta. .:
- Aseta turboryhmä ylösalaisin lämmityselementin ympärille (suurin sivu yläosassa). Täytä vesisäiliö kylmällä vedellä "MAX" -tasolle
- täytä turbo-renkaan sisältä valkoinen etikka samalle tasolle. Älä lämmitä (kalkinpoistohaavan välttämiseksi). Siirrä yön yli kalkinpoistoon. Huuhtele vesisäiliön sisäpuoli lämpimällä vedellä useita kertoja.
4. Älä koskaan upota laitetta veteen.

Tekniset tiedot
Jännite 220-240 V ~ 50 Hz
Moc 800 W



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

NEDERLANDS

VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE AANWIJZINGEN VOOR DE VEILIGHEID VAN HET GEBRUIK GELIEVE ZORGVULDIG TE LEZEN EN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE TE HOUDEN

De garantievoorwaarden zijn anders, als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt. "

1.Alvorens het product te gebruiken, lees het aandachtig en volg altijd de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van verkeerd gebruik.

2.Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Gebruik het product niet voor doeleinden die niet compatibel zijn met de toepassing.

3. De van toepassing zijnde spanning is 230V, ~ 50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet

passend om meerdere apparaten op één stopcontact aan te sluiten.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik van kinderen. Laat de kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen of mensen die het apparaat niet kennen, het niet zonder toezicht gebruiken.
5.WAARSCHUWING: Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die verband houden met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.
6.Nadat u klaar bent met het gebruik van het product, vergeet dan niet voorzichtig de stekker uit het stopcontact te verwijderen terwijl u het stopcontact vasthoudt met uw hand. Trek nooit aan het netsnoer !!!
7. Steek nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden zoals direct zonlicht of regen, enz. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer periodiek de toestand van de stroomkabel. Als het netsnoer is beschadigd, moet het product worden vervangen door een professionele servicelocatie om te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het op een andere manier is gevallen of beschadigd of als het niet goed werkt. Probeer het defecte product niet zelf te repareren omdat dit tot een elektrische schok kan leiden. Schakel het beschadigde apparaat altijd naar een professionele servicelocatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde serviceprofessionals. De reparatie die verkeerd is uitgevoerd, kan gevaarlijke situaties voor de gebruiker veroorzaken.
10. Plaats het product nooit op of dichtbij de hete of warme oppervlakken of de keukenapparatuur zoals de elektrische oven of gasbrander.
11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12. Laat het snoer niet over de rand van het aanrecht hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken.
13. Laat het product nooit zonder toezicht op de stroombron aangesloten. Zelfs wanneer het gebruik voor een korte tijd wordt onderbroken, schakelt u het uit van het netwerk, ontkoppel de stroom.
14. Om extra bescherming te bieden, wordt het aanbevolen om een reststroomapparaat (RCD) in het stroomcircuit te installeren, met een reststroomvermogen van niet meer dan 30 mA. Neem in dit geval contact op met een professionele elektricien.
15. Controleer of de voedingsspanning overeenkomt met die op het apparaat.
16. Plaats het apparaat niet in de buurt van de hete bron of in een hete oven, als ernstige schade
kan resulteren.
17. Laat het apparaat nooit zonder werking in bedrijf. Blijf van kinderen weg.
18. Gebruik het apparaat niet als het apparaat of het snoer beschadigd is, of het apparaat is gevallen of vertoont zichtbare schade of werkt niet goed.
19. Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn service agent of personen met vergelijkbare kwalificaties om een gevaar te voorkomen.
20. Brandwonden kunnen optreden door het hete oppervlak van het apparaat, het hete water, de stoom aan te raken
of het eten.
21. Dompel het apparaat nooit onder in water!
22. Verplaats het apparaat niet wanneer het vol staat met vloeibaar of warm voedsel.
23. Raak het apparaat niet aan tijdens het stomen en gebruik ovenwanten om het te

verwijderen
het deksel, de rijstkom en de stoommanden.
24. Trek altijd onmiddellijk de stekker uit het stopcontact na gebruik, wanneer u hem verplaatst of voordat u hem gebruikt
schoonmaken of onderhoud.
25. Stoomboot is toegewezen voor huishoudelijk gebruik ..
26. Gebruik de steamer niet buiten.

BESCHRIJVING VAN DE ELEMENTEN
1. Deksel. 2. Rijstkom 3. Stoommand nr. 3 4. Verwijderbare voet met clips en ingebouwde eierhouder
5. Stoommand nr. 6. 6. Stoommand nr. 1 7. Sapopvangbak.
8. Verwijderbare turbo-ring. 9. Binnenzijde Maximale waterniveau-indicator.
10. Verwarmingselement 11. Watertank (1 uur continu gebruik). 12. Aan indicatielampje
13. Timer van 60 minuten. 14. Indica-niveau buitenwater
1. Was alle verwijderbare delen van (1) tot (8) en de binnenkant met warm water en afwasmiddel van de watertank, spoel en droog.
2. Plaats de basiseenheid op een stabiel oppervlak
3. Plaats de turbo-ring (8) rond het verwarmingselement (de grootste kant aan de onderkant).
4. Giet het verse water rechtstreeks in de watertank (11) tot het maximale niveau (9).
5. De manden hebben de bases die kunnen worden verwijderd om een grotere kookruimte te krijgen of om de grotere te koken voedsel.
5. Plaats de basis in de manden en plaats het voedsel op het midden van de basis.
6. Installeer de stoommand als: (zie Fig.1):
- Zet stoommand nr. 3 op de bovenkant van stoommand nr. 2 en leg deze twee manden vervolgens op de bovenkant van stoommand No.1. Zet Rice bowl (indien nodig) in steam baske No. 3 (de bovenste). Leg tot slot alle manden op de sapopvangbak en doe het op het deksel ..
7. Sluit aan en stel de tijd in voor de aanbevolen bereidingstijden, de indicator licht aan en stoom koken is begonnen.
8. Controleer het waterniveau door naar de buitenwaterniveau-indicator te kijken. Voeg indien nodig water toe aan de zijkant van de sapopvangbak tijdens het koken.
9. Het uitschakelen automatisch, timer gaat af en het indicatielampje uit. Hete deksel en stoommanden U kunt op hoge temperatuur bestendig platen.
10. U kunt het voedsel opnieuw verwarmen, voorzichtig als er meer water is.
11. Ontkoppel het apparaat, laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.
SCHOONMAAK EN ONDERHOUD
1. Leeg het waterreservoir en maak het schoon met een vochtige doek.
2. Alle andere verwijderbare onderdelen kunnen in de vaatwasser worden gedaan.
3. Ontkalk het apparaat om de 8 keer .:
- Plaats de turbo-ring ondersteboven rond het verwarmingselement (de grootste kant aan de bovenkant). Vul het waterreservoir met koud water tot het "MAX" -niveau
- vul de binnenkant van de turbo-ring met witte azijn tot hetzelfde niveau. Niet opwarmen (om de ontkalkingsgeur te voorkomen). Laat de hele nacht staan om te ontkalken. Spoel de binnenkant van de watertank meerdere malen uit met warm water.
4. Dompel het apparaat nooit onder in water.
Technische data
Voltage 220-240 V ~ 50 Hz
Moc 800 W



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic . Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunkt, als in het apparatuur gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparatuur moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparatur batterijen ziiten, horen die verwijderd te worden en appart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunkt.

HRVATSKI

UVJETI SIGURNOSTI VAŽNE UPUTE ZA SIGURNOST KORIŠTENJA MOLIMO ČITATI I POMOĆI ZA BUDUĆNOST REFERENCE
Jamstveni uvjeti su različiti, ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe. "
1.Prije uporabe proizvoda pročitajte pažljivo i uvijek poštujte sljedeće upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu zbog bilo kakve zlouporabe.
2. Proizvod se upotrebljava samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njezinom primjenom.
3. Primjenjivi napon je 230V, ~ 50Hz. Zbog sigurnosnih razloga nije prikladno priključiti više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni pri korištenju djece. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dopustite djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.

5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca do 8 godina starosti i osobe s smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su im upućeni na sigurno korištenje uređaja i svjesni su opasnosti povezane s njegovim radom. Djeca se ne bi trebala igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu stariji od 8 godina, a te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. Nakon što ste završili s uporabom proizvoda, uvijek zaboravite lagano ukloniti utikač iz utičnice koji drži utičnicu rukom. Nikada ne povlačite kabel za napajanje!
7. Nikada ne stavljajte kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što su izravno sunčevo svjetlo ili kiša itd. Nikad ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.
8.Perodijalno provjerite stanje kabela napajanja. Ako je kabel napajanja oštećen, proizvod bi trebao biti okrenut na mjesto profesionalnog servisiranja koje treba zamijeniti kako bi se izbjegle opasne situacije.
9. Nikad ne koristite proizvod oštećenim kabelom napajanja ili ako je na bilo koji drugi način oštećen ili oštećen ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer može prouzročiti strujni udar. Uvijek okrenite oštećeni uređaj na mjesto profesionalne službe kako biste ga popravili. Svi popravci mogu obavljati samo ovlašteni servisni stručnjaci. Neispravan popravak može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
10. Nikad ne stavljajte proizvod na ili na vruće ili tople površine ili kuhinjske aparate poput električne peći ili plinskog plamenika.
11. Nikad ne koristite proizvod blizu zapaljivih tvari.
12.Ne dopustite da kabel objesi preko ruba brojača ili dodiruje vruće površine.
13.Ne ostavljajte proizvod spojen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kad se upotreba kratko prekida, isključite ga s mreže, odspojite napajanje.
14. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je instalirati strujni sustav ostataka (RCD) u strujni krug, s rezidualnom strujom koja nije više od 30 mA. Kontaktirajte stručno električara u ovom pitanju.
15. Provjerite odgovara li napon napajanja onom prikazanom na uređaju.
16. Ne stavljajte aparat u blizini vrućeg izvora ili u vrućoj peći, kao ozbiljna oštećenja može rezultirati.
17. Nikada ne ostavljajte uređaj bez veze. Držati podalje od djece.
18. Nemojte koristiti uređaj ako je uređaj ili kabel oštećen ili aparat pada ili pokazuje vidljivu štetu ili ne radi ispravno.
19. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegova usluga agenta ili sličnih stručnjaka kako bi izbjegli opasnost.
20. Opekline mogu nastati dodirivanjem vruće površine aparata, vruće vode, pare ili hranu.
21. Nikad nemojte uranjati uređaj u vodu!
22. Nemojte pomicati aparat kada je pun tekućine ili vruće hrane.
23. Ne dodirujte aparat kada je parenje i uklonite rukavice za pećnicu poklopac, zdjelica riže i košare s parom.
24. Uvijek odspojite aparat odmah nakon uporabe, kad ga premjestite ili prije bilo čišćenje ili održavanje.
25. Pehar je namijenjen kućanstvu ..
26. Nemojte koristiti vanjski zrak.

OPIS ELEMENATA
1. Poklopac. 2. zdjelica za rižu 3. košaru za paru br. 3. 4. Removable bazu s isječcima i ugrađenim držačem jaja
5. Parna košarica br. 2. 6. Parna košarica br. 7. 7. Sakupljač sokova.
8. Removable turbo prsten. 9. Unutar Maksimalni indikator razine vode.
10. Element grijanja 11. Spremnik za vodu (1 sat kontinuirana uporaba). 12. Uključeno svjetlo pokazivača

13. 60-minutni mjerač vremena. 14. Indica vanjske razine vode
1. Koristite toplom vodom i tekućinom za pranje, ispišite sve odvojive dijelove od (1) do (8) i iznutra spremnika vode, isprati i osušiti.
2. Postavite osnovnu jedinicu na stabilnu površinu
3. Stavite turbo prsten (8) oko grijaćeg elementa (najveća strana na dnu).
4. Izlijevite svježu vodu izravno u spremnik za vodu (11) do maksimalne razine (9).
5. Košare imaju baze koje se mogu ukloniti kako bi se dobio veći prostor za kuhanje ili kuhali veći hrana.
5. Postavite bazu u košare i stavite hranu na središte baze.
6. Instalirajte košaru za paru: (vidi sliku 1):
- Parna košarica br. 3 stavite na vrh parne košare br. 2 i zatim stavite ove dvije košare na topof parna košara br. 1. Stavite zdjelu zrna (ako je potrebno) u pariškom paru br. 3 (gornji dio). Na kraju stavite sve košare kolekcionar soka i staviti na poklopac ..
7. Uključite i podesite vrijeme za preporučeno vrijeme kuhanja, indikator počelo je paljenje svjetla i kuhanje na pari.
8. Provjerite razinu vode gledanjem vanjskog indikatora razine vode, po potrebi dodajte vodu sa strane kolektora soka tijekom kuhanja.
9. Automatsko isključivanje, timer prstenovi i svjetlo indikatora. Vruće poklopce i košare s parom Možete postaviti otporne na visoke temperature ploče.
10. Možete ponovno zagrijati hranu, pažljivo, ako ima više vode.
11. Odspojite aparat i pustite da se potpuno ohladi prije čišćenja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Ispraznite spremnik za vodu i očistite ga vlažnom krpom.
2. Svi ostali uklonjivi dijelovi mogu se staviti u perilicu posuđa.
3. Uklonite uređaj svaka 8 puta .:
- Postavite turbo prsten prema dolje oko grijaćeg elementa (najveća strana gornjeg dijela). Napunite spremnik za vodu hladnom vodom do razine "MAX"
- ispunite unutrašnjost turbo prstena s bijelim ocem na istu razinu. Nemojte zagrijavati (kako biste izbjegli miris uklanjanja kapljica). Isperite unutrašnjost spremnika vode toplom vodom nekoliko puta.
4. Nikada nemojte uranjati uređaj u vodu.

Tehnički podaci
Napon 220-240 V ~ 50 Hz
Moc 800 W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u ureađju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

РУССКИЙ

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПОЛЬЗОВАНИЯ ПОЖАЛУЙСТА ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОДОЛЖИТЬ И СОХРАНЯТЬ ДЛЯ БУДУЩЕЙ СПРАВКИ

Условия гарантии различны, если устройство используется в коммерческих целях ».

1. Перед использованием продукта внимательно прочитайте и всегда соблюдайте следующие инструкции. Изготовитель не несет ответственности за какие-либо повреждения из-за какого-либо неправильного использования.
2. Продукт предназначен только для использования в помещении. Не используйте продукт для каких-либо целей, которые несовместимы с его применением.
3. Применимое напряжение 230V, ~ 50Hz. По соображениям безопасности нет необходимости подключать несколько устройств к одной розетке.
4. Пожалуйста, будьте осторожны при использовании вокруг детей. Не позволяйте детям играть с продуктом. Не позволяйте детям или людям, которые не знают устройство, использовать его без присмотра.
5. ВНИМАНИЕ: Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не имеющими опыта или знаний об этом устройстве, только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они были проинструктированы о безопасном использовании устройства и знают об опасностях, связанных с его эксплуатацией. Дети не должны играть с устройством. Чистка и

обслуживание устройства не должны проводиться детьми, если они не старше 8 лет, и эти мероприятия проводятся под наблюдением.
6. После того, как вы закончите использовать продукт, всегда помните, чтобы аккуратно вынуть вилку из розетки, удерживая розетку рукой. Никогда не тяните за кабель питания !!!
7.Не ставьте кабель питания, вилку или все устройство в воду. Никогда не подвергайте изделие воздействию атмосферных условий, таких как прямой солнечный свет или дождь, и т. Д. Никогда не используйте продукт во влажных условиях.
8. Периодически проверяйте состояние силового кабеля. Если кабель питания поврежден, продукт следует переключить в рабочее место службы, которое необходимо заменить, чтобы избежать опасных ситуаций.
9.Не используйте продукт с поврежденным силовым кабелем или если он был сброшен или поврежден каким-либо другим способом или если он не работает должным образом. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать неисправный продукт, потому что это может привести к поражению электрическим током. Всегда поворачивайте поврежденное устройство в профессиональное место службы, чтобы восстановить его. Все ремонтные работы могут выполнять только уполномоченные специалисты по обслуживанию. Ремонт, который был выполнен неправильно, может вызвать опасные ситуации для пользователя.
10.Не ставьте продукт на горячие или теплые поверхности или кухонные приборы, например, в электрическую или газовую горелку.
11.Не используйте продукт вблизи горючих материалов.
12. Не допускайте, чтобы шнур висел над краем счетчика или касался горячих поверхностей.
13. Не оставляйте продукт, подключенный к источнику питания, без присмотра. Даже когда использование прерывается на короткое время, отключите его от сети, отключите питание от сети.
14. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить устройство остаточного тока (УЗО) в силовой цепи с номинальным током не более 30 мА. Свяжитесь с профессиональным электриком в этом вопросе.
15. Убедитесь, что напряжение питания соответствует показанию на приборе.
16. Не размещайте прибор рядом с горячим источником или в горячей духовке, так как серьезный ущерб
может привести.
17. Никогда не оставляйте прибор в рабочем состоянии без подключения. Держись подальше от детей.
18. Не используйте прибор, если прибор или шнур повреждены, или прибор
упал или показывает видимый урон или не работает должным образом.
19. Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить изготовителем, его обслуживание
агента или лиц с аналогичной квалификацией во избежание опасности.
20. Ожоги могут возникать при касании горячей поверхности прибора, горячей воды, пара
или пищи.
21. Никогда не погружайте прибор в воду!
22. Не перемещайте прибор, когда он заполнен жидкостью или горячими продуктами.
23. Не прикасайтесь к прибору, когда он пропаривается, и используйте перчатки для удаления
крышкой, чашей для риса и корзинами для пароходов.
24. Всегда отключайте прибор сразу после использования, при его перемещении или

до
любая чистка или техническое обслуживание.
25. Пароход предназначен для домашнего использования.
26. Не используйте пароход на улице.

ОПИСАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ
1. Крышка. 2. Чаша риса 3. Паровая корзина № 3 4. Съемная основа с зажимами и встроенным держателем для яиц
5. Паровая корзина №2 6. Паровая корзина №1 7. Соковыжималка.
8. Съемное турбо кольцо. 9. Внутри Максимальный индикатор уровня воды.
10. Нагревательный элемент 11. Бак для воды (непрерывное использование 1 час). 12. На индикаторной лампе
13. 60-минутный таймер. 14. Индикация уровня внешней воды
1. Используя теплую воду и моющую жидкость, вымойте все съемные части от (1) до (8) и внутри
емкости для воды, промыть и высушить.
2. Поместите базовый блок на устойчивую поверхность
3. Установите турбокольцо (8) вокруг нагревательного элемента
(самая большая сторона на дне).
4. Налейте свежую воду непосредственно в резервуар для воды (11) до максимального уровня (9).
5. Корзины имеют основания, которые можно удалить, чтобы получить большее пространство для приготовления пищи или приготовить больше
еда.
5. Поместите основание в корзины и поставьте пищу в центр основания.
6. Установите корзину для пара: (см. Рис.1):
- Паровая корзина № 3 помещена на верхнюю часть паровой корзины № 2, а затем поместите две корзины на верхнюю часть
паровая корзина №1. Поместите миску Райса (если необходимо) в паровой баскетбол № 3 (верхний). Наконец, положите все корзины на
сборщик соков и положить на крышку.
7. Вставьте и установите время для рекомендуемого времени приготовления, индикатор
свет и приготовление пара началось.
8. Проверьте уровень воды, посмотрев внешний индикатор уровня воды,
если необходимо, добавьте воду со стороны коллектора сока во время приготовления.
9. Автоматическое отключение, таймер и индикатор погаснет.
Горячая крышка и паровые корзины Вы можете надевать высокотемпературную стойкость
тарелки.
10. Вы можете повторно разогревать пищу, тщательно, если есть больше воды.
11.Установите прибор, дайте ему полностью остыть перед очисткой.
ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
1. Опорожните резервуар для воды и протрите его влажной тряпкой.
2. Все остальные съемные детали можно поместить в посудомоечную машину.
3. Удалите прибор на место каждые 8 раз.
- Установите турбо кольцо вверх дном вокруг нагревательного элемента (самая большая сторона на верхней части). Заполните резервуар для воды холодной водой до уровня «MAX»
- Заполните внутреннюю часть турбокольца белым уксусом до того же уровня. Не нагревайте (чтобы избежать запаха для удаления накипи). Оставьте на ночь для удаления накипи. Промойте внутреннюю часть бака с теплой водой несколько раз.
4. Никогда не погружайте прибор в воду.
Технические данные
Напряжение 220-240 В ~ 50 Гц
Мос 800 Вт



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте,пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиесяв устройствеопасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

(SK) SLOVENSKÝ

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ POUŽITIA SI PREČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCNOSŤ
Podmienky záruky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely. "
1.Pred použitím výrobku pozorne prečítajte a dodržujte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené zneužitím.
2.Výrobok sa má používať iba v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.
3. Použiteľné napätie je 230V, ~ 50Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripojiť viacero zariadení do jednej elektrickej zásuvky.
4. Pri práci s deťmi buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať s produktom. Nedovoľte deťom alebo ľuďom, ktorí zariadenie nepoznajú, aby ich používali bez dozoru.

5.VÝSTRAHA: Toto zariadenie môže používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalosti prístroja iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a vedomí sa nebezpečenstva spojeného s jeho prevádzkou. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.
6.Po skončení používania výrobku vždy nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, ktorá drží zástrčku rukou. Nikdy nevyťahujte napájací kábel!
7. Nikdy nevkladajte napájací kábel, zástrčku alebo celé zariadenie do vody. Nikdy nevystavujte výrobok atmosferickým podmienkam, ako je priame slnečné žiarenie alebo dážď atď. Nikdy nepoužívajte výrobok vo vlhkých podmienkach.
8.Periodicky skontrolujte stav napájacieho kábla. Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, produkt by mal byť otočený na profesionálne miesto, ktoré sa má vymeniť, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
9.Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol iný spôsob spadnutia alebo poškodený, alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený produkt sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odpojte od profesionálneho servisu, aby ste ho mohli opraviť. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci. Oprava, ktorá bola vykonaná nesprávne, môže spôsobiť používateľovi nebezpečnú situáciu.
10.Nikdy neumiestňujte výrobok na horúce alebo teplé povrchy alebo do blízkosti takých spotrebičov, ako je elektrická rúra alebo plynový horák.
11. Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavín.
12.Nemovajte kábel visieť nad hranou počítadla alebo dotýkajte sa horúcich povrchov.
13. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj pri krátkom prerušení používania ho vypnite zo siete, odpojte napájanie.
14. Aby sa zabezpečila dodatočná ochrana, odporúča sa nainštalovať zariadenie na zvyšky prúdu (RCD) v napájacom okruhu, pričom zvyškový prúd nesmie byť väčší ako 30 mA. V tejto záležitosti kontaktujte profesionálneho elektrikára.
15. Skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá napätiu zobrazenému na zariadení.
16. Neumiestňujte zariadenie do blízkosti horúceho zdroja alebo v horúcej rúre ako vážne poškodenie
mohlo dôjsť.
17. Nikdy nenechávajte spotrebič v prevádzke nezatvorený. Uchovávajte mimo dosahu detí.
18. Spotrebič nepoužívajte, ak je prístroj alebo kábel poškodený, alebo spotrebič spadol alebo vykazuje viditeľné poškodenie alebo nefunguje správne.
19. Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servis
zástupcu alebo podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
20. Popáleniny sa môžu vyskytnúť dotykom horúceho povrchu spotrebiča, horúcej vody, pary alebo potraviny.
21. Nikdy neponárajte spotrebič do vody!
22. Nepremiestňujte spotrebič, keď je plný tekutých alebo teplých jedál.
23. Nedotýkajte sa spotrebiča, keď je v pare a používajte rukavice na pečenie na odstránenie
veko, misku na ryžu a parné koše.
24. Spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete ihneď po jeho použití, pri jeho premiestňovaní alebo pred jeho použitím
akékoľvek čistenie alebo údržba.
25. Parný kúpeľ je určený na použitie v domácnosti.

26. Nepoužívajte parník vonku.

OPIS PRVKOV
1. Veko. 2. Ryžová miska 3. Parný košík č.3 4. Odnímateľná základňa s klipsmi a zabudovaným držiakom vajec
5. Parný košík č.2 6. Parný kôš č.1 7. Zberač šťavy.
8. Odnímateľný turbínový krúžok. 9.Vnútri indikátora maximálnej hladiny vody.
10. Vykurovací článok 11. Vodná nádrž (1 hodina nepretržitého použitia). 12. Na indikátore
13. 60-minútový časovač. 14. Indikačná hladina vonkajšej vody
1. Pomocou teplej vody a umývacieho prostriedku umyte všetky odnímateľné časti od (1) do (8) a dovnútra vodnej nádrže, opláchnite a vysušte.
2. Umiestnite základňu na stabilný povrch
3. Dajte turbínový krúžok (8) okolo vyhrievacieho telesa (najväčšia strana na dne).
4. Čerstvá voda nalejte priamo do nádrže na vodu (11) až do maximálnej úrovne (9).
5. Koše majú základne, ktoré je možné odstrániť, aby ste získali väčší priestor na varenie alebo väčšiu kuchyňu potravy.
5. Vložte základňu do košov a položte jedlo do stredu podstavca.
6. Nainštalujte parný kôš: (pozri obrázok 1):
- Parný kôš č. 3 sa položí na horný okraj koša č. 2 a potom položí na koše dva koše parný kôš č.1. Vložte misku na ryžu (ak je to potrebné) do parného koša č. 3 (horný). Nakoniec vložte všetky koše zberač šťavy a vložte viečko ..
7. Pripojte a nastavte čas odporúčaného času varenia, indikátor rozsvieti sa svetlo a varenie v pare.
8. Skontrolujte hladinu vody pohltením ukazovateľa vonkajšej hladiny vody, ak je to potrebné, pridajte vodu zo strany kolektora šťavy počas varenia.
9. Automatické vypnutie, časovač zvoní a kontrolka zhasne. Horúce veko a parné koše Môžete si dať odolnosť voči vysokej teplote dosky.
10. Jedlo môžete ohriať opatrne, ak je tu ešte voda.
11. Pred čistením odpojte spotrebič a nechajte ho úplne vychladnúť.
ČISTENIE A ÚDRŽBA
1. Vyprázdnite nádrž na vodu a očistite ju vlhkou handričkou.
2. Všetky ostatné odnímateľné časti môžu byť vložené do umývačky riadu.
3. Odstraňujte spotrebič každý 8krát:
- Turbínový krúžok umiestnite hore dnom okolo vykurovacieho telesa (najväčšia strana na hornej strane). Naplňte nádrž na vodu studenou vodou až do úrovne "MAX"
- naplňte vnútrajšok turbokruhu s bielym octom na rovnakú úroveň. Neohrievajte (aby sa zabránilo odvápňovaniu zápachu). Nechajte cez noc odvápniť. Vo vnútri nádrže s vodou niekoľkokrát vypláchnite teplou vodou.
4. Nikdy neponárajte spotrebič do vody.
Technické dáta
Napätie 220-240 V ~ 50 Hz
Moc 800 W



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhoďte do kontajnera na plast. Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrospotrebič odstráňte tak, aby nedochádzalo j jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

ITALIANO

CONDIZIONI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE RIFERIMENTI
Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali. "
1.Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e rispettare sempre le seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti a qualsiasi uso improprio.
2. Il prodotto deve essere utilizzato solo al chiuso. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.
3. La tensione applicabile è 230 V, ~ 50 Hz. Per motivi di sicurezza non è opportuno collegare più dispositivi a una presa di corrente.
4. si prega di essere prudenti quando si utilizza in giro per i bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non permettere a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di usarlo senza supervisione.

5. AVVERTENZA: questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, o se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano superato gli 8 anni di età e queste attività siano svolte sotto supervisione.
6.Dopo aver terminato di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione !!!
7. Non mettere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo in acqua. Non esporre mai il prodotto alle condizioni atmosferiche quali luce diretta del sole o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di umidità.
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere girato in un luogo di assistenza professionale da sostituire per evitare situazioni pericolose.
9. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è stato fatto cadere o danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso perché può provocare scosse elettriche. Trasformare sempre il dispositivo danneggiato in un luogo di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti del servizio autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.
10. Non mettere mai il prodotto sopra o vicino alle superfici calde o calde o agli elettrodomestici della cucina come il forno elettrico o il bruciatore a gas.
11. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.
12. Non lasciare che il cavo penda sul bordo del contatore o tocchi superfici calde.
13. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'uso viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.
14. Per fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) nel circuito di potenza, con una corrente residua non superiore a 30 mA. Contattare un elettricista professionista in questa materia.
15. Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.
16. Non posizionare l'apparecchio vicino alla fonte di calore o in un forno caldo, come danno grave
potrebbe risultare.
17. Non lasciare mai l'apparecchio in funzione scollegato. Tenere lontano dai bambini.
18. Non utilizzare l'apparecchio se l'apparecchio o il cavo sono danneggiati o l'apparecchio è caduto o mostra danni visibili o non funziona correttamente.
19. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo servizio
agente o simili persone qualificate al fine di evitare un pericolo.
20. Le ustioni possono verificarsi toccando la superficie calda dell'apparecchio, l'acqua calda, il vapore
o il cibo.
21. Non immergere mai l'apparecchio in acqua!
22. Non spostare l'apparecchio quando è pieno di cibi liquidi o caldi.
23. Non toccare l'apparecchio quando sta fumando e usare i guanti da forno per rimuoverlo il coperchio, ciotola di riso e cestini per il vapore.

24. Scollegare sempre l'apparecchio immediatamente dopo l'uso, quando lo si sposta o prima
qualsiasi pulizia o manutenzione.
25. Il piroscafo viene assegnato per uso domestico.
26. Non usare il vapore all'esterno.

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI
1. Coperchio. 2. Ciotola di riso 3. Cestello per il vapore No.3 4. Base rimovibile con clip e portauova incorporata
5. Cestello per il vapore n. 2 6. Cestello per il vapore n. 1 7. Raccoglitore di succhi.
8. Anello turbo rimovibile. 9 .Inside Indicatore di livello massimo dell'acqua.
10. Elemento riscaldante 11. Serbatoio dell'acqua (1 ora di uso continuo). 12. Indicatore luminoso
13. Timer di 60 minuti. 14. Livello dell'acqua esterna indica
1. Utilizzando acqua calda e detersivo per i piatti, lavare tutte le parti rimovibili da (1) a (8) e all'interno
del serbatoio dell'acqua, sciacquare e asciugare.
2. Collocare l'unità di base su una superficie stabile
3. Mettere l'anello del turbo (8) attorno all'elemento riscaldante
(il lato più grande sul fondo).
4. Versare l'acqua fresca direttamente nel serbatoio dell'acqua (11) fino al livello massimo (9).
5. I cesti hanno le basi che possono essere rimosse per ottenere uno spazio di cottura più grande o cuocere il più grande
cibo.
5. Posiziona la base nei cestelli e metti il cibo al centro della base.
6. Installare il cestello del vapore è: (vedere Fig. 1):
- Il cestello per il vapore n. 3 si trova nella parte superiore del cestello del vapore n. 2 e in seguito mette questi due cestelli sulla parte superiore
cestello per vapore No.1. Mettere la ciotola di riso (se necessario) nel punto di cottura del vapore n. 3 (quello superiore). Finalmente metti tutti i canestri
il raccoglitore di succo e messo sul coperchio ..
7. Collegare e impostare il tempo per i tempi di cottura consigliati, l'indicatore
luce accesa e cottura a vapore è iniziata.
8. Controllare il livello dell'acqua osservando l'indicatore del livello dell'acqua esterna,
se necessario, aggiungere acqua dal lato del raccoglitore di succo durante la cottura.
9. L'interruttore si spegne automaticamente, il timer squilla e l'indicatore luminoso si spegne.
Coperchio caldo e cestelli per il vapore È possibile indossare resistenti alle alte temperature
piatti.
10. Puoi riscaldare il cibo, con attenzione se c'è più acqua.
11. Scollegare l'apparecchio, lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo.
PULIZIA E MANUTENZIONE
1. Svuotare il serbatoio dell'acqua e pulirlo con un panno umido.
2. Tutte le altre parti rimovibili possono essere messe in lavastoviglie.
3. Decalcificare l'apparecchio ogni 8 volte .:
- Posizionare il turbo ring capovolto attorno all'elemento riscaldante (il lato più grande nella parte superiore). Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fredda fino al livello "MAX"
- riempire l'interno del turbo ring con aceto bianco allo stesso livello. Non riscaldare (per evitare l'odore di decalcificazione). Lasciare la notte per disincrostare. Risciacquare l'interno del serbatoio dell'acqua con acqua calda diverse volte.
4. Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
Dati tecnici
Tensione 220-240 V ~ 50 Hz
Moc 800 W



Prendersi cura dell'ambiente
Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.
Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

DANSKI

SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER VEDRØRENDE SIKKERHEDSVEJLEDNING Læs venligst omhyggeligt og hold dig til fremtidige referencer Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål. "
1.Ved at bruge produktet skal du læse omhyggeligt og altid overholde nedenstående anvisninger. Fabrikanten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grund af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.

3. Den gældende spænding er 230V, ~ 50Hz. Af sikkerhedsmæssige grunde er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til et stikkontakt.
4.Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, som ikke kender enheden, bruge den uden tilsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed kan anvendes af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret om sikker brug af enheden og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med dets drift. Børn skal ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under tilsyn.
6.Hvis du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske at tage stikket forsigtigt ud af stikkontakten, der holder stikket ud med hånden. Træk aldrig strømkablet !!!
7.Under aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet under de atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
8. Kontrollér strømkabelens tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet drejes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.
9. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på nogen anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere det defekte produkt selv, da det kan føre til elektrisk stød. Skift altid den skadede enhed til en professionel serviceplacering for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Den reparation, der blev udført forkert, kan medføre farlige situationer for brugeren.
10.Udsæt aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenudstyr som den elektriske ovn eller gasbrænder.
11. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.
12. Lad ikke ledningen hænge over kanten af tælleren eller røre varme overflader.
13. Lad aldrig produktet forbinde til strømkilden uden tilsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke for den fra netværket, tag stikket ud af stikkontakten.
14.Ved at give yderligere beskyttelse anbefales det at installere reststrømmenheden (RCD) i strømkredsløbet, med reststrøm ikke mere end 30 mA. Kontakt professionel elektriker i denne sag.
15. Kontroller, at strømforsyningsspændingen svarer til den, der vises på apparatet.
16. Placer ikke apparatet i nærheden af varmekilden eller i en varm ovn som alvorlig skade kunne resultere.
17. Lad aldrig apparatet stå i drift uafhængigt. Holdes væk fra børn.
18. Brug ikke apparatet, hvis apparatet eller ledningen er beskadiget, eller apparatet er faldet eller viser synlig skade eller virker ikke korrekt.
19. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dens service agent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
20. Der kan forekomme forbrændinger ved at berøre den varme overflade af apparatet, varmt vand, dampen

eller maden.
21. Sænk aldrig apparatet i vand!
22. Flyt ikke apparatet, når det er fyldt med flydende eller varm mad.
23. Rør aldrig apparatet, når det er dampet, og brug ovnehandsker til at fjerne låget, risskålen og dampkøberne.
24. Tag altid stikket ud af stikkontakten straks efter brug, når du flytter den eller før enhver rengøring eller vedligeholdelse.
25. Steamer er tildelt til husholdningsbrug ..
26. Brug ikke dampskib udenfor.

BESKRIVELSE AF ELEMENTERNE
1. låg. 2. Riseskål 3. Dampkurv Nr.3 4. Aftagelig base med clips og indbygget ægholder
5. Dampkurv nr. 2 6. Dampkurv nr. 1 7. Juiceopsamler.
8. Aftagelig turbo ring. 9. Indvendig Maksimal vandstandsindikator.
10. Varmeelement 11. Vandtank (1 times kontinuerlig brug). 12. På indikatorlys
13. 60 minutters timer. 14. Udvendigt vandniveau indica
1. Vask alle aftagelige dele fra (1) til (8) og indvendigt med varmt vand og opvaskemiddel af vandtanken, skyll og tør.
2. Anbring basenheden på en stabil overflade
3. Sæt turboringen (8) omkring varmeelementet (den største side på bunden).
4. Hæld ferskvandet direkte i vandtanken (11) op til det maksimale niveau (9).
5. Kurvene har de baser, der kan fjernes for at opnå større madlavning eller tilberede det større mad.
5. Sæt basen i kurvene og læg maden i midten af bunden.
6. Installer dampkurv er: (se Fig. 1):
- Dampkurv nr. 3 lægges på toppen af dampkurven nr. 2 og sæt derefter de to kurve på toppen dampkurv No.1. Sæt risskål (om nødvendigt) i dampbassin nr. 3 (den øverste). Til sidst sætte alle kurve på saftopsamleren og læg på låget ..
7. Tilslut og indstil tiden for anbefalede tilberedningstider, indikatoren lys på og dampkogning er begyndt.
8. Kontroller vandstanden ved at se den ydre vandstandsindikator, Hvis det er nødvendigt, tilsættes vand fra siden af saftopsamleren under tilberedningen.
9. Sluk automatisk, timeren ringer og indikatoren lyser. Varmt låg og dampkurve Du kan sætte på høj temperaturbestandig plader.
10. Du kan opvarme fødevaren omhyggeligt, hvis der er mere vand.
11.Tilslut apparatet, lad det afkøles helt inden rengøring.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
1. Tøm vandtanken og rengør den med en fugtig klud.
2. Alle andre aftagelige dele kan placeres i opvaskemaskinen.
3. Afkalk apparatet hver 8. gang:
- Placér turboringen på hovedet omkring varmeelementet (den største side på toppen). Fyld vandbeholderen med koldt vand op til "MAX" niveau
- Fyld indersiden af turboringen med hvid eddike til samme niveau. Opvarm ikke (for at undgå afkalknings lugt). Lad natten over afkalkes. Skyl indvendigt af vandtanken med varmt vand flere gange.
4. Sænk aldrig apparatet i vand.

Teknisk data
Spænding 220-240 V ~ 50 Hz
Moc 800 W



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ ЗАПРОШУЄТЬСЯ ВАЖЛИВО ПРОПОЗИЦІЇ І ЗБЕРІГАЄТЬСЯ НА БУДИНКУ

Гарантійні умови відрізняються, якщо пристрій використовується для комерційного використання ".

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, пов'язані з будь-яким неправильним використанням.

2.Продукт використовується тільки в приміщенні. Не використовуйте виріб будь-якою метою, яка не сумісна з її застосуванням.

3. Придатна напруга 230 В, ~ 50 Гц. З міркувань безпеки не варто підключати кілька пристроїв до однієї розетки.

4. Будьте обережні, коли використовуєте навколо дітей. Не дозволяйте дітям грати з продуктом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, користуватися ним без нагляду.

5.ПРИВЕДЕННЯ. Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або людьми, які не мають досвіду або знань про пристрій, лише під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або якщо вони отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та знають про небезпеку, пов'язану з її роботою. Діти не повинні грати з пристроєм. Очищення та обслуговування пристрою не повинні здійснюватися дітьми, якщо вони не старше 8 років, і ці заходи здійснюються під наглядом.

6. Після закінчення використання виробу завжди пам'ятайте, що обережно витягніть штепсель з розетки, яка тримає розетку рукою. Ніколи не тягайте силовий кабель !!!

7. Ніколи не кладіть кабель живлення, штепсель або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як прямий сонячний світло чи дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.

8.Періодично перевірте стан живлення кабелю. Якщо кабель живлення пошкоджений, продукт повинен бути повернутий до професійного місця служби, щоб його замінити, щоб уникнути небезпечних ситуацій.

9. Ніколи не використовуйте виріб з пошкодженим кабелем живлення або якщо він був скинутий або пошкоджений будь-яким іншим способом або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно відремонтувати дефектний продукт, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди повертайте пошкоджений пристрій у професійне місце служби, щоб відновити його. Всі ремонтні роботи можуть виконувати лише авторизовані фахівці з обслуговування. Неправильний ремонт може призвести до небезпечних ситуацій для користувача.

10. Ніколи не кладіть виріб на гарячі або теплі поверхні або на кухонні прилади, такі як електрична духовка або газовий пальник.

11. Ніколи не використовуйте продукт, близький до горючих речовин.

12. Не дозволяйте шнуру висіти над краєм лічильника або доторкатися до гарячих поверхонь.
13. Ніколи не залишайте пристрій підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть якщо використання короткочасно переривається, вимкніть його з мережі, відключіть живлення.
14. Щоб забезпечити додатковий захист, рекомендується встановити пристрій залишкового струму (РКД) в силовій ланцюзі, а залишковий струм не повинен перевищувати 30 мА. Зв'яжіться з професійним електриком у цьому питанні.
15. Перевірте, чи відповідає напруга живлення на приладі.
16. Не кладіть пристрій поблизу гарячого джерела або в гарячу духовку, оскільки це серйозно пошкоджується
може призвести.
17. Ніколи не залишайте прилад експлуатаційним. Тримайте подалі від дітей.
18. Не використовуйте прилад, якщо пристрій або шнур пошкоджено, або пристрій впав або видно видимий пошкодження або не працює належним чином.
19. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити виробником, його послугою агентом або аналогічно кваліфікованими особами, щоб уникнути небезпеки.
20. Опіки можуть виникати, торкаючись гарячої поверхні приладу, гарячої води, пари або їжу.
21. Ніколи не занурюйте прилад у воду!
22. Не рухайте прилад, якщо він повний жирної або гарячої їжі.
23. Не торкайтесь приладу під час парування та не використовуйте ручні перчатки для видалення
кришка, рисова чаша та кошики для пароплав.
24. Завжди від'єднуйте пристрій відразу після використання, під час його переміщення або до
будь-яке прибирання чи обслуговування.
25. Пароварка призначена для домашнього використання ..
26. Не використовуйте пароплав на вулиці.

ОПИС ЕЛЕМЕНТІВ

1. Кришка. 2. Рисовий чаша 3. Кошик для парів № 3 4. Знімна основа з затискачами та вбудованим яйцевим тримачем
5. Кошик для парів № 2 6. Кошик для парів №1 7. Колектор соків.
8. Знімне турбо кільце. 9. Всередині Максимальний індикатор рівня води.
10. Опалювальний елемент 11. Резервуар для води (1 година безперервного використання). 12. На індикаторній лампі
13. 60-хвилинний таймер. 14. Зовнішній рівень води індика

1. Використовуючи теплою водою та миючою рідиною, вимийте всі знімні деталі з (1) - (8) та всередину резервуара для води, змийте та висушіть.
2. Поставте основний блок на стійку поверхню
3. Покладіть турбо кільце (8) навколо нагрівального елемента (найбільша сторона на дні).
4. Налийте свіжу воду безпосередньо в резервуар для води (11) до максимального рівня (9).
5. Кошики мають основи, які можна вилучити, щоб отримати більший кухонний простір або приготувати більший їжа
5. Покладіть основу в кошики та покладіть їжу на центр основи.
6. Встановити кошик для парів: (див. Мал.1):
   - Кошик для парів № 3 поклав на вершину кошику для пари № 2, а потім поклав ці дві кошики на верхній бік парова корзина №1. Покладіть рисовий миску (якщо потрібно) у паровий барель № 3 (верхній). Нарешті покладіть всі кошики на збірник соків і покладіть на кришку ..

7. Підключіть та встановіть час для рекомендованого часу готування, індикатор світло і початок приготування пари.
8. Перевірте рівень води, подивіться на індикатор рівня зовнішньої води, при необхідності додати воду з боку соковитого колектора під час приготування.
9. Автоматичне вимикання, кільця таймера та індикатор вимикається. Гаряча кришка та парові кошики Ви можете поставити на високотемпературні стійкі тарілки
10. Ви можете нагріти їжу, обережно, якщо є більше води.
11.Вимкніть пристрій, дайте їй повністю охолонути перед очищенням.

ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Вийміть резервуар для води та очистіть його вологою ганчіркою.
2. Всі інші знімні деталі можна поставити в посудомийну машину.
3. Зніміть прилад кожні 8 раз .:
- Покладіть турбо кільце вгору вниз навколо нагрівального елемента (найбільша сторона на верхній). Заповніть резервуар для води холодною водою до рівня "MAX"
- наповніть внутрішню частину турбо кільця білим оцтом на той самий рівень. Не нагрівайтеся (щоб уникнути запаху знежирення). Встановіть на ніч, щоб очистити від накипу. Промийте внутрішню частину бака з теплою водою декілька разів.
4. Ніколи не занурюйте прилад у воду.

Технічні дані
Напруга 220-240 В ~ 50 Гц
Мос 800 Вт



У інтересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батерейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пунтку.

СРПСКИ

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ УПОРАБЕ ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И ЗАЈЕДИТЕ ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦИЈУ

Услови гаранције су различити ако се уређај користи у комерцијалне сврхе. "

1. Пре употребе производа, пажљиво прочитајте и увек одговарајте следећим упутствима. Произвођач не одговара за било какву штету због било какве злоупотребе.
2.Производ се користи само у затвореном простору. Немојте користити производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом апликацијом.
3.Запомонути напон је 230В, ~ 50Хз. Због сигурносних разлога није прикладно повезивање више уређаја са једним утичницом.
4.Потребите превидност приликом употребе око деце. Не дозволите дјеци да се играју с производом. Немојте дозволити деци или људима који не знају уређај да га користе без надзора.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај може користити дјеца старијих од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или особама без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову сигурност или ако су упознати са безбедном употребом уређаја и да су свесни опасности повезаних са његовим деловањем. Деца не би требало да се играју са

уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не смеју да раде деца, осим ако нису старији од 8 година и ове активности се одвијају под надзором.
6. Након што завршите са коришћењем производа, увек запамтите да нежно уклоните утикач из утичнице за држање електричне утичнице са руком. Никада не повлачите кабл за напајање !!!
7. Не стављајте струјни кабл, утикач или читав уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директно сунчево светло или киша итд. Никада не користите производ у влажним условима.
8.Периодично проверите стање напојног кабла. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба окренути на локацију професионалне услуге која треба заменити како би се избегле опасне ситуације.
9. Не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами поправити производ, јер може довести до струјног удара. Увек окрените оштећен уређај на професионалну локацију за поправку. Све поправке могу обављати само овлашћени стручњаци. Поправка која је направљена неправилно може изазвати опасне ситуације за корисника.
10.Не ставите производ на или близу врућих или топлих површина или кухињских апарата као што су електрична пећница или плински горионик.
11. Не користите производ близу врелог материјала.
12. Не дозволите да кабал виси преко ивице бројача или додирује вруће површине.
13. Не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута кратко време, искључите га из мреже, искључите напајање.
14. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручује се уградња уређаја за остатке (РЦД) у струјном склопу, при чему резидуална струја није већа од 30 мА. Обратите се стручном стручњаку о овом питању.
15. Проверите да ли напон напајања одговара приказаном на уређају.
16. Не стављајте апарат близу врелог извора или у врућу рерну, као озбиљна оштећења
може резултирати.
17. Никада не остављајте апарат у раду без додира. Држати подаље од деце.
18. Не користите апарат ако је уређај или кабл оштећен, или апарат
пала или показала видљиву штету или не функционише исправно.
19. Ако је кабл за напајање оштећен, мора га заменити произвођач, његов сервис агента или слично квалификованих лица како би избјегли опасност.
20. Опекотине се могу појавити додиром вруће површине апарата, вруће воде, Пару или храну.
21. Никада не потапајте апарат у воду!
22. Немојте померати апарат када је пун течне или вреле хране.
23. Немојте додиривати апарат када пари и користите рукавице за пећницу да бисте их уклонили
поклопац, посуду за пиринач и парне корпе.

24. Увек искључите апарат одмах након употребе, приликом премештања или пре било чишћење или одржавање.
25. Стеамер је намењен за употребу у домаћинству ..
26. Немојте користити вапор ван.

ОПИС ЕЛЕМЕНТА
1. Поклопац. 2. Посуда за пиринач 3. Корпа за пару бр.3 4. Одступива основа са клиповима и уграђеним држачем јаја
5. Парна корпа бр.2 6. Корпа за пару бр.1. 7. Колектор сокова.
8. Ремовабле турбо ринг. 9 .Инсиде Максимални индикатор нивоа воде.
10. Грејни елемент 11. Резервоар за воду (1 сат континуирано кориштење). 12. На индикаторској лампи
13. 60-минутни тајмер. 14. Индикатор спољне воде
1. Користите топлу воду и течност за прање, опрати све делове који се могу скидати од (1) до (8) и изнутра резервоара за воду, испирати и осушити.
2. Поставите базу на стабилну површину
3. Поставите турбо прстен (8) око грејног елемента (највећа страна на дну).
4. Сипајте свјежу воду директно у посуду за воду (11) до максималног нивоа (9).
5. Корпе имају базе које се могу уклонити како би се постигао већи простор за кухање или кухање веће храна.
5. Поставите базу у корпе и ставите храну у средину основе.
6. Инсталирајте парну корпу: (погледајте слику 1):
- Корпа за пару број 3 ставите на врх парне корпе бр. 2 и затим ставите ова два корпа на врх парна корпа бр.1. Ставите Рице посуду (ако је потребно) у пару баска бр. 3 (горњи део). На крају ставите све корпе сок колектор и ставите поклопац ..
7. Укључите и подесите време за препоручено време кувања, индикатор Почело је светло и кухање на пару.
8. Проверите ниво воде тако што ћете погледати индикатор нивоа спољашње воде, ако је потребно, додајте воду са стране соковника у току кувања.
9. Аутоматски искључите, искључите звучнике и искључите индикатор. Врели поклопци и парне корпе Можете поставити на високе температуре отпорне плоче.
10. Можете хранити храну, пажљиво ако је још више воде.
11.Укључите апарат и оставите да се потпуно охлади пре чишћења.
ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ
1. Испразните посуду за воду и очистите влажном крпом.
2. Сви остали делови који се могу скидати могу се ставити у машину за прање судова.
3. Одстраните апарат сваких 8 пута:
- Поставите турбо прстен наопако око грејног елемента (највећа страна на горњем делу). Напуните резервоар за воду хладном водом до нивоа "МАКС"
- попуните унутрашњост турбо прстена са белим сирћетом на исти ниво. Немојте загрејати (да бисте избегли непријатни мирис). Оставите преко ноћи у камену. Исперите воду са топлом водом неколико пута.
4. Никада не потамните апарат у воду.
Технички подаци
Напон 220-240 В ~ 50 Хз
Моц 800 В



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

SVENSKA

SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNINGSÄKERHET LÄS SÄKERHET LÄCKLIGT OCH HÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS
Garantivillkoren är olika, om enheten används för kommersiellt ändamål. "
1. Innan du använder produkten läs noggrant och följ alltid följande instruktioner. Tillverkaren ansvarar inte för skador på grund av felaktig användning.

2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för något ändamål som inte är kompatibelt med dess tillämpning.
3. Den aktuella spänningen är 230V, ~ 50Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett vägguttag.
4.Var försiktig när du använder barn runt. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan tillsyn.
5. VARNING: Den här enheten kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet, eller om de fick instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om de faror som är förknippade med dess funktion. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under tillsyn.
6.När du är färdig med att använda produkten, kom alltid ihåg att försiktigt ta bort kontakten från eluttaget som håller uttaget med handen. Dra aldrig strömkabeln !!!
7.Anslut aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn etc. Använd aldrig produkten under fuktiga förhållanden.
8. Kontrollera alltid strömkabelns tillstånd. Om strömkabeln är skadad ska produkten vändas till en professionell serviceplats som ska bytas ut för att undvika farliga situationer.
9.Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappades eller skadades på något annat sätt eller om det inte fungerar ordentligt. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektrisk stöt. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserade servicepersonal. Den reparation som gjordes felaktigt kan orsaka farliga situationer för användaren.
10.Använd aldrig produkten på eller nära de varma eller varma ytorna eller köksutrustning som den elektriska ugnen eller gasbrännaren.
11.Använd aldrig produkten nära brännbara ämnen.
12.Låt inte sladd hänga över kanten av disken eller vidrör heta ytor.
13. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan tillsyn. Även om användningen avbryts under en kort stund, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.
14. För att ge ytterligare skydd rekommenderas att man installerar återstartsströmsenhet (RCD) i strömkretsen, med återstående strömstyrka inte över 30 mA. Kontakta professionell elektriker i denna fråga.
15. Kontrollera att strömförsörjningsspänningen motsvarar den som visas på apparaten.
16. Placera inte apparaten nära varmkällan eller i en het ugn, som allvarlig skada kan resultera i.
17. Lämna aldrig apparaten i drift utan anslutning. Håll borta från barn.
18. Använd inte apparaten om apparaten eller sladden är skadad eller apparaten har fallit eller visar synlig skada eller fungerar inte korrekt.
19. Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess service

agent eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
20. Brännskador kan uppstå genom att röra den heta ytan på apparaten, hett vatten, Ångan eller maten.
21. Doppa aldrig apparaten i vatten!
22. Flytta inte apparaten när den är full av flytande eller heta livsmedel.
23. Rör inte apparaten när den är ångad och använd ugnshandskar för att ta bort locket, risskålen och ångkorgarna.
24. Dra alltid ur kontakten direkt efter användning, när du flyttar den eller före eventuell rengöring eller underhåll.
25. Ångbastu är avsedd för hushållsbruk ..
26. Använd inte ångbåt utomhus.

BESKRIVNING AV ELEMENTS
1. lock. 2. Risskål 3. Ångkorg nr.3 4. Avtagbar bas med clips och inbyggd ägghållare
5. Ångkorg Nr.2 6. Ångkorg Nr.1 7. Juice-kollektor.
8. Avtagbar turbo ring. 9. Innehåll Maximal vattennivåindikator.
10. Värmeelement 11. Vattentank (1 timmes kontinuerlig användning). 12. På indikatorlampan
13. 60-minuters timer. 14. Utanför vattennivån indica
1. Tvätta alla avtagbara delarna från (1) till (8) och insidan med varmt vatten och tvättvätska av vattentanken, skölj och torka.
2. Placera basenheten på en stabil yta
3. Sätt turboringen (8) runt värmeelementet (den största sidan på botten).
4. Häll det fina vattnet direkt i vattentanken (11) upp till maximal nivå (9).
5. Korgarna har baserna som kan avlägsnas för att få ett större matlagningsutrymme eller laga det större mat.
5. Placera basen i korgarna och lägg maten i mitten av basen.
6. Installera ångkorg är: (se Fig. 1):
- Ångkorg nr 3 placeras på toppen av ångkorg nr. 2 och sätt sedan dessa två korgar på toppen ångkorg No.1. Sätt risskålen (om det behövs) i ångbassäng nr 3 (den övre). Slutligen sätta alla korgar på saftuppsamlaren och sätt på locket ..
7. Anslut och ställ in tiden för rekommenderade tillagningstider, indikatorn tänd och ångkokning har påbörjats.
8. Kontrollera vattennivån genom att titta på den yttre vattennivåindikatorn, vid behov tillsätt vatten från sidan av juiceuppsamlaren under tillagningen.
9. Stäng av automatiskt, timern ringer och indikatorn tänds. Varmt lock och ångkorgar Du kan sätta på högtemperaturbeständigt plattor.
10. Du kan värma om maten, försiktigt om det finns mer vatten.
11.Tillkoppla apparaten, låt den svalna helt innan du rengör den.
STÄDNING OCH UNDERHÅLL
1. Töm vattentanken och rengör den med en fuktig trasa.
2. Alla andra avtagbara delar kan läggas i diskmaskinen.
3. Avkalka apparaten var 8: e gång:
- Placera turboringen upp och ner runt värmeelementet (den största sidan på övre delen). Fyll vattentanken med kallt vatten upp till "MAX" -nivå
- Fyll in turboringen med vit vinäger på samma nivå. Värm inte upp (för att undvika avkalknings lukt). Låt över natten avkalkas. Skölj ut insidan av vattentanken med varmt vatten flera gånger.
4. Doppa aldrig in apparaten i vatten.
Teknisk data
Spänning 220-240 V ~ 50 Hz
Moc 800 W



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

في إليها للرجوع بها والاحتفاظ بعناية القراءة يرجى الاستخدام سلامة حول مهمة تعليمات السلامة شروط المستقبل

." تجارية لأغراض الجهاز استخدام تم إذا الضمان شروط تختلف

ليست المصنعة الشركة .التالية للإرشادات دائمًا والامتثال بعناية القراءة يرجى المنتج استخدام قبل -1 .استخدام سوء أي عن ناتجة أضرار أي عن مسؤولة

.تطبيقه مع يتوافق لا غرض لأي المنتج تستخدم لا .الداخل في فقط يستخدم المنتج-2

أجهزة توصيل المناسب من ليس بالسلامة تتعلق لأسباب .هرتز 50 ~ فولت 230 هو المطبق الجهد 3 .واحد طاقة بمأخذ متعددة

أو الأطفال تدع لا .بالمنتج يلعبون الأطفال تدع لا .الأطفال حول الاستخدام عند الحذر توخي يرجى.4 .إشراف دون لاستخدامه الجهاز يعرفون لا الذين الأشخاص

الذين والأشخاص سنوات 8 عن أعمارهم تزيد الذين الأطفال قبل من الجهاز هذا استخدام يمكن :تحذير -5 معرفة أو خبرة لديهم ليس الذين الأشخاص أو العقلية أو الحسية أو الجسدية القدرات ضعف من يعانون للجهاز الآمن الاستخدام بشأن إرشادهم تم إذا أو سلامتهم عن مسؤول شخص إشراف تحت فقط بالجهاز الأطفال يقوم أن ينبغي لا .بالجهاز الأطفال يلعب ألا يجب .بتشغيله المرتبطة بالمخاطر دراية على وكانوا .إشراف تحت الأنشطة هذه تنفيذ ويتم سنوات 8 من أكبر عمرهم كان إذا إلا وصيانته الجهاز بتنظيف

المنفذ يمسك الذي الكهربائي التيار مأخذ من برفق القابس إزالة دائمًا تذكر المنتج استخدام من الانتهاء بعد .6 !!! أبدًا الطاقة كابل تسحب لا .بيدك

مثل الجوية للظروف أبدًا المنتج تعرض لا .أبدًا الماء في بأكمله الجهاز أو القابس أو الطاقة كابل تضع لا -7 .الرطبة الظروف في أبدًا المنتج تستخدم لا .ذلك إلى وما المطر أو المباشر الشمس ضوء

احترافي خدمة موقع إلى المنتج تحويل يجب الطاقة كبل تلف حالة في .دوري بشكل الطاقة كبل حالة افحص 8 .الخطرة المواقف لتجنب لاستبداله

يعمل لا كان إذا أو أخرى طريقة بأي تلفه أو سقوطه حالة في أو تالف طاقة كبل مع أبدًا المنتج تستخدم لا -9 دائمًا قم .كهربائية صدمة حدوث إلى يؤدي قد لأنه بنفسك المعيب المنتج إصلاح تحاول لا .صحيح بشكل بواسطة إلا الإصلاحات جميع إجراء يمكن لا .لإصلاحه احترافي خدمة موقع إلى التالف الجهاز بتحويل خطيرة مواقف حدوث في صحيح غير بشكل تم الذي الإصلاح يتسبب قد .المعتمدين الخدمة متخصصي .للمستخدم

أو الكهربائي الفرن مثل المطبخ أدوات أو الدافئة أو الساخنة الأسطح من بالقرب أو على المنتج تضع لا -10 .الغازي الموقد

.للاحتراق القابلة المواد من قريبًا المنتج تستخدم لا.11

.الساخنة الأسطح تلمس أو العداد حافة على يتدلى السلك تدع لا .12

بإيقاف قم قصيرة لفترة الاستخدام انقطاع عند حتى .إشراف دون الطاقة بمصدر متصلاً المنتج تترك لا .13 .الطاقة وافصل الشبكة من تشغيله

التيار تصنيف مع الطاقة دائرة في (RCD) التيار بقايا جهاز بتثبيت يوصى إضافية حماية توفير أجل من .14 .الشأن هذا في محترفًا كهربائيًا اتصل .أمبير مللي 30 عن يزيد لا المتبقي

.الجهاز على الموضح الجهد مع يتوافق الطاقة مصدر جهد أن من تحقق .15

خطيرًا تلفًا يسبب ذلك لأن ساخن فرن في أو ساخن مصدر من بالقرب الجهاز تضع لا .16 .يؤدي أن يمكن

.الأطفال متناول عن بعيدا تبقي .متصل غير التشغيل قيد الجهاز تترك لا .17

الجهاز أو السلك أو الجهاز تلف حالة في الجهاز تستخدم لا .18

.صحيح بشكل يعمل لا أو واضح ضرر عليه ظهر أو سقط

وخدمتها المصنعة الشركة قبل من استبداله يجب الكهربائي التيار سلك تلف حالة في .19

.الخطر تجنب أجل من مشابه بشكل المؤهلين الأشخاص أو الوكيل
البخار الساخن الماء للجهاز الساخن السطح لمس طريق عن الحروق تحدث أن يمكن .20
.الطعام أو
!الماء في الجهاز تغمر لا .21
.الساخنة الأطعمة أو بالسائل مليئا يكون عندما الجهاز تحرك لا .22
لإزالته الفرن قفازات واستخدم تبخيره عند الجهاز تلمس لا .23
.والبخار الأرز ووعاء الغطاء سلال
قبله أو تحريكه عند الاستخدام فور الكهربي التيار عن دائمًا الجهاز افصل .24
.صيانة أو تنظيف أي
.. المنزلي للاستخدام مخصص Steamer .25
.الخارج في البخار تستخدم لا .26

العناصر وصف
مدمج بيض وحامل مشابك مع للإزالة قابلة قاعدة .4 3 رقم البخار سلة .3 الأرز وعاء .2 .غطاء .1
.العصير جامع .7 1 رقم البخار سلة .6 2 رقم البخار سلة .5
.الأقصى الداخلي المياه مستوى مؤشر - 9 .توربو حلقة للإزالة قابل .8
المؤشر ضوء على .12 .(متواصلة ساعة لمدة استخدام) المياه خزان .11 التسخين عنصر .10
الخارجية المياه مستوى مؤشر .14 .دقيقة 60 مؤقت .13
والداخل (8) إلى (1) من للفك القابلة الأجزاء جميع اغسل الغسيل وسائل الدافئ الماء باستخدام .1
.وجففها اشطفها المياه خزان من
ثابت سطح على القاعدة وحدة ضع .2
التسخين عنصر حول (8) التوربينية الحلقة ضع .3
.(الأسفل في جانب أكبر)
.(9) الأقصى الحد حتى (11) المياه خزان في مباشرة العذب الماء صب .4
أكبر طهي أو أكبر طهي مساحة على للحصول إزالتها يمكن التي القواعد على السلال تحتوي .5
.طعام
.القاعدة منتصف في الطعام وضع السلال في القاعدة ضع .5
:(1 الشكل انظر) :يلي كما البخار سلة تركيب .6
السلة من العلوي الجزء على السلتين هاتين ضع ذلك وبعد 2 رقم البخار سلة من العلوي الجزء على توضع 3 رقم البخار سلة -
السلال كل ضع أخيرًا .(واحد رأس) 3 رقم ... سلة البخار في (الأمر لزم إذا) الأرز وعاء وضع .1 رقم بخار سلة
.. الغطاء على ويوضع العصير جامع
المؤشر بها الموصى الطهي لأوقات الوقت وضبط بتوصيل قم .7
.بالبخار والطهي الضوء بدأ
الخارجي الماء مستوى مؤشر إلى النظر خلال من الماء مستوى من تحقق .8
.الطهي أثناء العصير جامع جانب من الماء أضف الأمر لزم إذا
.المؤشر ضوء ويطفأ الموقت يرن تلقائيًا التشغيل إيقاف .9
العالية الحرارة درجات مقاومة على وضعها يمكنك بخار وسلال ساخن غطاء
.لوحات
.الماء من المزيد هناك كان إذا بعناية الطعام تسخين إعادة يمكنك .10
.التنظيف قبل تمامًا يبرد واتركه الكهرباء عن الجهاز افصل .11
والصيانة التنظيف
.مبللة قماش بقطعة وتنظيفه المياه خزان بتفريغ قم .1
.الأطباق غسالة في للإزالة القابلة الأخرى الأجزاء جميع وضع يمكن .2
:مرات 8 كل الجهاز من الكلسية الترسبات بإزالة قم .3
"MAX" مستوى حتى البارد بالماء المياه خزان املأ .(العلوي الجزء في جانب أكبر) التسخين عنصر حول عقب على رأسًا التوربينية الحلقة ضع -
الترسبات لإزالة الليل طوال اتركها .(الكلسية الترسبات إزالة رائحة لتجنب) تسخن لا .المستوى بنفس الأبيض بالخل التوربينية الحلقة من الداخلي الجزء املأ -
.مرات عدة الدافئ بالماء الداخل من المياه خزان اشطف .الكلسية
.الماء في الجهاز تغمر لا .4
تقنية معلومات
هرتز 50 ~ فولت 240-220 الكهربي الجهد
W 800 التجارة وزارة
يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز
قد تشكل المكونات تهديدًا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد
فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل.، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ИЗПОЛЗВАНЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ РЕФЕРЕНЦИИ

Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва с търговска цел.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за каквито и да е щети, причинени от злоупотреба.
2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за никакви цели, които не са съвместими с приложението му.
3. Приложимото напрежение е 230V, ~ 50Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате множество устройства към един контакт.
4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате около деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или възрастни, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца над 8-годишна възраст и лица с намалени физически, сензорни или умствени възможности или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасното използване на устройството и са наясно с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. След като приключите с използването на продукта, никога не забравяйте внимателно да извадите щепсела от контакта, като придържате контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!
7. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във вода. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина, дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.
8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да бъде занесен на място за професионално обслужване, където да бъде заменен, за да се избегнат опасни ситуации.
9. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е бил изпуснат или повреден по някакъв друг начин, или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да поправяте дефектиралия продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги се обръщайте към място за професионално обслужване с повреденото устройство, за да бъде поправено. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни специалисти. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да доведе до опасни ситуации за потребителя.
10. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещи или топли повърхности, или кухненски уреди като електрическата фурна или газов котлон.
11. Никога не използвайте продукта близо до горими вещества.

12. Не оставяйте кабела да виси на ръба на плота или да докосва горещи повърхности.
13. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато използването е било прекъснато за кратко, изключете го от контакта, изключете захранването.
14. За да се осигури допълнителна защита, се препоръчва да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) в силовата верига, с номинален остатъчен ток не повече от 30 mA. Свържете се професионален електротехник по този въпрос.
15. Проверете дали захранващото напрежение съответства на показаното на уреда.
16. Не поставяйте уреда близо до горещ източник или в гореща фурна, тъй като това може да доведе до сериозни повреди.
17. Никога не оставяйте уреда в експлоатация докато е на нестабилна повърхност. Пазете далеч от деца.
18. Не използвайте уреда, ако уредът или кабелът са повредени, или уредът е паднал, или показва видими повреди, или не работи правилно.
19. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, квалифициран сервизен техник или подобно квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
20. Изгаряния могат да възникнат при докосване на горещата повърхност на уреда, горещата вода, парата или храната.
21. Никога не потапяйте уреда във вода!
22. Не премествайте уреда, когато е пълен с течни или горещи храни.
23. Не докосвайте уреда, когато има пара, и използвайте ръкавици за фурна, за да свалите капака, купата с ориз и кошниците за готвене на пара.
24. Винаги изключвайте уреда от контакта непосредствено след употреба, когато го преместват или преди почистване, или поддръжка.
25. Съдът за готвене на пара е предназначен за битова употреба.
26. Не използвайте съда за готвене на пара навън.

ОПИСАНИЕ НА ЕЛЕМЕНТИТЕ

1. Капак 2. Купа за ориз 3. Парна кошница № 3 4. Подвижна основа със скоби и вграден държач за яйца
5. Парна кошница № 2 6. Парна кошница № 1 7. Събирач на сок
8. Подвижен турбо пръстен 9. Вътрешен индикатор за максимално ниво на водата
10. Нагревателен елемент 11. Воден резервоар (1 час непрекъсната употреба) 12. Индикаторна лампа за вкл.
13. 60-минутен таймер. 14. Външнен индикатор за нивото на водата

1. Използвайки топла вода и течност за измиване, измийте всички подвижни части от (1) до (8) и вътрешността на резервоара за вода, изплакнете и подсушете.
2. Поставете основата на стабилна повърхност
3. Поставете турбо пръстена (8) около нагревателния елемент (по-голямата страна отдолу).
4. Налейте прясната вода директно в резервоара за вода (11) до максималното ниво (9).
5. Кошниците имат основи, които могат да бъдат премахнати, за да се освободи по-голямо пространство за готвене или да се готви по-обемна храна.
5. Поставете основата в кошниците и поставете храната в центъра на основата.
6. Инсталиране на парната кошница: (вижте фиг. 1):
- Парна кошница № 3 поставете върху Парна кошница № 2, а след това поставете тези две кошници върху Парна кошница № 1. Поставете купата с ориз (ако е необходимо) в Парна кошница 3 (горната). Накрая сложете всички кошници върху събирача за сокове и сложете капака.

7. Включете щепсела и задайте препоръчаното време за готвене, индикаторът свети и готвенето на пара е започнало.
8. Проверете нивото на водата, като погледнете външния индикатор за нивото на водата,
ако е необходимо, добавете вода от страната на събирача за сок по време на готвене.
9. Уредът се изключва автоматично, таймерът дава сигнал и индикаторът изгасва. Горещия капак и парните кошници можете да поставите на повърхност, устойчива на висока температура.
10. Можете да затоплите храната внимателно, ако има още вода.
11. Изключете уреда от контакта, оставете го да се охлади напълно преди почистване.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
1. Изпразнете резервоара за вода и го почистете с влажна кърпа.
2. Всички останали подвижни части могат да се поставят в съдомиялната машина.
3. Декалцирайте уреда на всеки 8 пъти:
- Поставете турбо пръстена с главата надолу около нагревателния елемент (най-голямата страна в горната част). Напълнете резервоара за вода със студена вода до ниво “MAX”
- напълнете вътрешността на турбо пръстена с бял оцет до същото ниво. Не загрявайте (за да избегнете неприятната миризма на котлен камък). Оставете цяла нощ за да се отстрани котления камък. Изплакнете вътрешността на резервоара за вода с топла вода няколко пъти.
4. Никога не потапяйте уреда във вода.

Технически данни
Източник на захранване: 230V ~ 50Hz
Мощност: 800W



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

(AZ) AZERIAN

TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ TƏHLÜKƏSİZLİĞİ ÜZRƏ VACİB TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

Əgər cihaz kommersiya məqsədi ilə istifadə olunursa, zəmanət şərtləri fərqlidir”.

1. Məhsulu istifadə etməzdən əvvəl diqqətlə oxuyun və həmişə aşağıdakı təlimatlara əməl edin. İstehsalçı hər hansı yanlış istifadə nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Məhsul yalnız qapalı məkanda istifadə olunmalıdır. Məhsulu tətbiqi ilə uyğun gəlməyən hər hansı bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Tətbiq olunan gərginlik 230V, ~50Hz-dir. Təhlükəsizliyə görə birdən çox cihazı bir elektrik rozetkasına qoşmaq düzgün deyil.
4. Uşaqların ətrafında istifadə edərkən diqqətli olun. Uşaqların məhsulla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazı tanımayan insanların nəzarətsiz istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında istifadə edilə bilər və ya əgər onlar cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırılıbsa və onun istismarı ilə bağlı təhlükələrdən

xəbərdardırlarsa. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6.Məhsuldan istifadəni bitirdikdən sonra həmişə elektrik rozetkasından əlinizlə fişini yumşaq bir şəkildə çıxarmağı unutmayın. Heç vaxt elektrik kabelini çəkməyin!!!
7.Heç vaxt elektrik kabelini, fişini və ya bütün cihazı suya qoymayın. Məhsulu heç vaxt birbaşa günəş işığı və ya yağış kimi atmosfer şəraitinə məruz qoymayın. Məhsulu heç vaxt nəmli şəraitdə istifadə etməyin.
8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, təhlükəli vəziyyətlərin qarşısını almaq üçün məhsul dəyişdiriləcək peşəkar xidmət yerinə yönəldilməlidir.
9. Məhsulu heç vaxt zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yıxılıb və ya hər hansı başqa şəkildə zədələnibsə və ya düzgün işləmirsə istifadə etməyin. Qüsurlu məhsulu özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şokuna səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazı təmir etmək üçün həmişə onu peşəkar xidmət yerinə çevirin. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mütəxəssisləri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Səhv edilmiş təmir istifadəçi üçün təhlükəli vəziyyətlərə səbəb ola bilər.
10. Məhsulu heç vaxt isti və ya isti səthlərin və ya elektrik sobası və ya qaz sobası kimi mətbəx cihazlarının üzərinə və ya yaxınına qoymayın.
11. Məhsulu heç vaxt yanan maddələrin yaxınlığında istifadə etməyin.
12. Şnurun tezgahın kənarından asılmasına və ya isti səthlərə toxunmasına icazə verməyin.
13.Heç vaxt nəzarətsiz məhsulu enerji mənbəyinə qoşulmuş vəziyyətdə qoymayın. İstifadə qısa müddətə kəsildikdə belə, onu şəbəkədən söndürün, elektrik enerjisini ayırın.
14.Əlavə qorunma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması tövsiyə olunur. Bu məsələdə peşəkar elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.
15. Enerji təchizatı gərginliyinin cihazda göstərilən gərginliyə uyğun olduğunu yoxlayın.
16. Ciddi zədələndiyi üçün cihazı isti qaynağın yaxınlığında və ya isti sobada qoymayın
nəticələnə bilərdi.
17. Cihazı heç vaxt işlək vəziyyətdə qoymayın. Uşaqlardan uzaq saxlayın.
18. Əgər cihaz və ya şnur zədələnibsə, cihazdan istifadə etməyin.
yıxılıb və ya görünən zədələnib və ya düzgün işləmir.
19. Təchizat kabeli zədələnibsə, o, istehsalçı, onun xidməti tərəfindən dəyişdirilməlidir
təhlükənin qarşısını almaq üçün agent və ya oxşar ixtisaslı şəxslər.
20. Yanıqlar cihazın isti səthinə, isti suya, buxara toxunduqda baş verə bilər və ya yemək.

21. Cihazı heç vaxt suya batırmayın!
22. Cihaz maye və ya isti qidalarla dolu olduqda onu yerindən tərpətməyin.
23. Cihaz buxarlanarkən ona toxunmayın və çıxarmaq üçün soba əlcəklərindən istifadə edin
qapaq, düyü qabı və buxar səbətləri.
24. Həmişə istifadə etdikdən sonra, onu daşıyarkən və ya ondan əvvəl cihazı elektrik şəbəkəsindən çıxarın
hər hansı təmizlik və ya texniki qulluq.
25. Buxarlayıcı məişət istifadəsinə verilir..
26. Buxardan kənarda istifadə etməyin.

Elementlərin təsviri

1. Qapaq. 2. Düyü qabı 3. Buxar səbəti №3 4. Klipsli çıxarıla bilən altlıq və quraşdırılmış yumurta tutacağı
5. Buxar səbəti No2 6. Buxar səbəti No1 7. Şirə yığan.
8. Çıxarılan turbo üzük. 9 .İçəridə Maksimum su səviyyəsinin göstəricisi.
10. Qızdırıcı element 11. Su çəni (1 saat fasiləsiz istifadə). 12. Göstərici işığı yanır
13. 60 dəqiqəlik taymer. 14. Xarici su səviyyəsinin göstəricisi

1. İsti su və yuyucu mayedən istifadə edərək (1)-dən (8) qədər çıxarıla bilən hissələri və içərisini yuyun.
su çənini yuyun və qurudun.
2. Əsas qurğunu sabit bir səthə qoyun
3. Turbo halqasını (8) qızdırıcı elementin ətrafına qoyun
(aşağıdakı ən böyük tərəf).
4. Şirin suyu birbaşa su çəninə (11) maksimum səviyyəyə (9) tökün.
5. Səbətlər daha böyük yemək sahəsi əldə etmək və ya daha böyük yemək bişirmək üçün çıxarıla bilən altlıqlara malikdir.
yemək.
5. Bazanı səbətlərə qoyun və yeməyi bazanın ortasına qoyun.
6. Buxar səbətini quraşdırın: (bax Şəkil..1):
- 3 nömrəli buxar səbəti 2 nömrəli buxar səbətinin üstünə qoyulur və sonra bu iki səbətin üstünə qoyulur .
buxar səbəti №1. Düyü qabını (lazım olduqda) №3 buxar çəninə (yuxarı) qoyun. Nəhayət, bütün səbətləri qoyun şirə toplayıcını və qapağın üstünə qoyun.
7. Rozetə daxil edin və tövsiyə olunan bişirmə vaxtları üçün vaxtı, göstəricini təyin edin
işıq yandırıldı və buxarda bişirmə başladı.
8. Xarici su səviyyəsi göstəricisinə baxaraq suyun səviyyəsini yoxlayın,
lazım gələrsə, bişirmə zamanı şirə toplayıcının yanından su əlavə edin.
9. Söndürmə avtomatik olaraq sönür, taymer zəng çalır və göstərici işığı sönür.
İsti qapaq və buxar səbətləri Yüksək temperatura davamlı taxa bilərsiniz
lövhələr.
10. Yeməyi yenidən qızdıra bilərsiniz, əgər daha çox su varsa.
11.Cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın, təmizləmədən əvvəl tam soyumasını gözləyin.

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

1. Su çənini boşaltın və nəm parça ilə təmizləyin.
2. Bütün digər çıxarıla bilən hissələri qabyuyan maşına qoymaq olar.
3. Cihazı hər 8 dəfə kireçdən təmizləyin.:
- Turbo halqasını qızdırıcı elementin ətrafında (yuxarıdakı ən böyük tərəf) tərs olaraq yerləşdirin. Su çənini “MAX” səviyyəsinə qədər soyuq su ilə doldurun
- turbo halqanın içini eyni səviyyəyə qədər ağ sirkə ilə doldurun. Qızdırmayın (qərəzdən təmizlənmə qoxusunun qarşısını almaq üçün). Gecəni kirəcdən təmizləmək üçün buraxın. Su çəninin içini bir neçə dəfə ilıq su ilə yuyun.
4. Cihazı heç vaxt suya batırmayın.

Texniki məlumat

Gərginlik 220-240 V ~ 50 Hz
Moc 800 W



Ətraf mühiti qorumaq üçün: kartonları və plastik torbaları ayırın və müvafiq tullantı qablarına qoyun. İstifadə olunmuş cihaz ətraf mühitə təsir göstərə bilən xüsusi toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır. Bu cihazı adi zibilliyə atmayın.

KUSHTET E SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME MBI SIGURINË E PËRDORIMIT JU LUTEM LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHME

Kushtet e garancisë janë të ndryshme, nëse pajisja përdoret për qëllime komerciale."

1.Para se të përdorni produktin ju lutemi lexoni me kujdes dhe ndiqni gjithmonë udhëzimet e mëposhtme. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për ndonjë dëmtim për shkak të ndonjë keqpërdorimi.

2. Produkti duhet të përdoret vetëm në ambiente të mbyllura. Mos e përdorni produktin për asnjë qëllim që nuk është në përputhje me aplikimin e tij.

3. Tensioni i aplikueshëm është 230V, ~ 50Hz. Për arsye sigurie, nuk është e përshtatshme të lidhni disa pajisje në një prizë.

4.Ju lutemi të jeni të kujdesshëm kur përdorni rreth fëmijëve. Mos i lini fëmijët të luajnë me produktin. Mos lejoni që fëmijët ose njerëzit që nuk e njohin pajisjen ta përdorin pa mbikëqyrje.

5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona pa përvojë ose njohuri për pajisjen, vetëm nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës për sigurinë e tyre, ose nëse janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me funksionimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

6. Pasi të keni mbaruar përdorimin e produktit, mbani mend gjithmonë të hiqni butësisht spinën nga priza duke mbajtur prizën me dorën tuaj. Asnjëherë mos e tërhiqni kabllon e rrymës!!!

7. Asnjëherë mos e vendosni kabllon e rrymës, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë. Asnjëherë mos e ekspozoni produktin ndaj kushteve atmosferike si p.sh. rrezet e diellit direkte ose shiu, etj. Mos e përdorni kurrë produktin në kushte të lagështa.

8. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllit të energjisë. Nëse kablloja e energjisë është e dëmtuar, produkti duhet të kthehet në një vend shërbimi profesional për t'u zëvendësuar në mënyrë që të shmangen situatat e rrezikshme.

9. Asnjëherë mos e përdorni produktin me kabllo të dëmtuar të rrymës ose nëse është rënë ose dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë produktin e defektuar sepse mund të çojë në goditje elektrike. Kthejeni gjithmonë pajisjen e dëmtuar në një vend shërbimi profesional për ta riparuar atë. Të gjitha

riparimet mund të kryhen vetëm nga specialistë të autorizuar të shërbimit. Riparimi i bërë gabimisht mund të shkaktojë situata të rrezikshme për përdoruesin.
10. Asnjëherë mos e vendosni produktin mbi ose afër sipërfaqeve të nxehta ose të ngrohta ose pajisjeve të kuzhinës si furra elektrike ose djegësi me gaz.
11. Asnjëherë mos e përdorni produktin afër lëndëve të djegshme.
12. Mos lejoni që kordoni të varet mbi buzë të banakut ose të mos prekë sipërfaqe të nxehta.
13. Asnjëherë mos e lini produktin të lidhur me burimin e energjisë pa mbikëqyrje. Edhe kur përdorimi ndërpritet për një kohë të shkurtër, fikeni atë nga rrjeti, shkëputeni nga priza.
14. Për të siguruar mbrojtje shtesë, rekomandohet instalimi i pajisjes së rrymës së mbetur (RCD) në qarkun e energjisë, me rrymë të mbetur jo më shumë se 30 mA. Kontaktoni një elektricist profesionist për këtë çështje.
15. Kontrolloni nëse tensioni i furnizimit me energji korrespondon me atë të treguar në pajisje.
16. Mos e vendosni pajisjen pranë burimit të nxehtësisë ose në furrë të nxehtë, pasi dëmtohet seriozisht
mund të rezultojë.
17. Asnjëherë mos e lini pajisjen në punë të palidhur. Mbajeni larg fëmijëve.
18. Mos e përdorni pajisjen nëse pajisja ose kordoni është i dëmtuar ose pajisja
ka rënë ose tregon dëmtime të dukshme ose nuk funksionon siç duhet.
19. Nëse kordoni i furnizimit është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, shërbimi i tij
agjent ose persona të ngjashëm të kualifikuar për të shmangur një rrezik.
20. Djegiet mund të ndodhin duke prekur sipërfaqen e nxehtë të pajisjes, ujin e nxehtë, avullin
ose ushqimin.
21. Asnjëherë mos e zhytni pajisjen në ujë!
22. Mos e lëvizni pajisjen kur është plot me ushqime të lëngshme ose të nxehta.
23. Mos e prekni pajisjen kur është në avull dhe përdorni doreza furre për ta hequr
kapakun, tasin e orizit dhe shportat e avullit.
24. Gjithmonë hiqeni pajisjen nga priza menjëherë pas përdorimit, kur e lëvizni ose përpara
çdo pastrim apo mirëmbajtje.
25. Avullore eshte caktuar per perdorim shtepiake..
26. Mos përdorni avullore jashtë.

PËRSHKRIMI I ELEMENTEVE

1. Kapak. 2. Tas orizi 3. Shporta me avull nr.3 4. Baza e heqshme me kapëse dhe mbajtëse vezësh të integruar
5. Shporta me avull Nr.2 6. Shporta me avull Nr.1 7. Grumbullues lëngjesh.
8. Unazë turbo e lëvizshme. 9 .Brenda Treguesi i nivelit maksimal të ujit.
10. Element ngrohës 11. Depozita uji (1 orë përdorim i vazhdueshëm). 12. Drita treguese e ndezur
13. Kohëmatësi 60 minuta. 14. Niveli i jashtëm i ujit tregues
1. Duke përdorur ujë të ngrohtë dhe lëng larës, lani të gjitha pjesët e lëvizshme nga (1) në (8) dhe nga brenda të rezervuarit të ujit, shpëlajeni dhe thajeni.
2. Vendoseni njësinë bazë në një sipërfaqe të qëndrueshme
3. Vendosni unazën turbo (8) rreth elementit ngrohës
(ana më e madhe në fund).
4. Derdhni ujin e freskët direkt në rezervuarin e ujit (11) deri në nivelin maksimal (9).
5. Shportat kanë bazat të cilat mund të hiqen për të marrë një hapësirë më të madhe gatimi ose për të gatuar atë më të madhe
ushqimi.
5. Vendoseni bazën në kosha dhe vendoseni ushqimin në qendër të bazës.
6. Shporta e instalimit të avullit është: (shih Fig..1):
- Shporta me avull nr. 3 vendoseni në majë të koshit me avull nr. 2 dhe më pas vendosni këto dy kosha në majë shporta me avull Nr.1. Vendoseni tasin me oriz (nëse nevojitet) në koshin me avull nr. 3 (sipër). Më në fund vendosni të gjitha shportat
kolektorin e lengjeve dhe vendoseni kapakun..
7. Futeni në prizë dhe caktoni kohën për kohët e rekomanduara të gatimit, treguesin
drita ndezur dhe gatimi me avull ka filluar.
8. Kontrolloni nivelin e ujit duke parë treguesin e jashtëm të nivelit të ujit,
nëse është e nevojshme, shtoni ujë nga ana e kolektorit të lëngjeve gjatë gatimit.
9. Fik automatikisht, zilja e kohëmatësit dhe drita treguese fiket.
Kapak të nxehtë dhe shporta me avull Mund të vendosni rezistente ndaj temperaturave të larta
pjata.
10. Mund ta ngrohni përsëri ushqimin, me kujdes nëse ka më ujë.
11. Hiqeni pajisjen nga priza, lëreni të ftohet plotësisht përpara se ta pastroni.
PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA
1. Zbrazni rezervuarin e ujit dhe pastrojeni me një leckë të lagur.
2. Të gjitha pjesët e tjera të lëvizshme mund të futen në pjatalarëse.
3. Zhbllokoni pajisjen çdo 8 herë.:
- Vendoseni unazën turbo me kokë poshtë rreth elementit të ngrohjes (ana më e madhe në pjesën e sipërme). Mbushni rezervuarin e ujit me ujë të ftohtë deri në nivelin "MAX".
- mbushni pjesën e brendshme të unazës turbo me uthull të bardhë në të njëjtin nivel. Mos ngrohni (për të shmangur erën e pastrimit). Lëreni gjatë gjithë natës të pastrohet. Shpëlajeni pjesën e brendshme të rezervuarit me ujë të ngrohtë disa herë.
4. Mos e zhytni kurrë pajisjen në ujë.
Të dhënat teknike
Tensioni 220-240 V ~ 50 Hz
Moc 800 W



Për të mbrojtur mjedisin: ndani kartonat dhe qeset plastike dhe vendosini në kontejnerët e duhur të mbeturinave. Pajisja e përdorur duhet të dorëzohet në pika të veçanta grumbullimi që mund të ndikojnë në mjedis. Mos e hidhni këtë pajisje në mbeturina normale.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej
Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.
Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.
W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.
UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:
-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.
W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.
W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.
Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.
Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. **Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.**
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V~ 50Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie
5. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub umysłowej bądź o braku doświadczenia lub znajomości urządzenia, chyba, że odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo i zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie pozostawiaj urządzenia włączonego do gniazdka bez nadzoru.
8. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
9. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. **Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.**
10. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. **Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.**
11. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
12. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
13. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
14. Przed czyszczeniem lub po zakończeniu użytkowania należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

POLSKI

SZCZEGÓŁOWE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Nie dotykaj parowaru podczas jego pracy. Używaj rękawiczek, jeżeli chcesz podnieść pokrywę, wyjąć miseczkę na ryż lub koszyki parowe.
2. Nieuwaga i niewłaściwe użytkowanie może grozić poparzeniami - dotknięcie gorących powierzchni, bezpośredni kontakt z gorącą wodą, parą bądź przygotowanym w parowarze gorącym jedzeniem.
3. Nie przenoś urządzenia, jeżeli jest w nim gorąca woda lub żywność.
4. Po zakończeniu z korzystania lub przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i zostawić do ostygnięcia.
5. Należy oczyścić urządzenie po każdorazowym użyciu.
6. Do mycia obudowy nie należy używać agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past itp., ponieważ mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie jak podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.
7. Nie zanurzać obudowy w wodzie. Grozi to uszkodzeniem części elektrycznej parowara.

OPIS URZĄDZENIA

1. Pokrywa.
2. Pojemnik do gotowania ryżu
3. Kosz parowy nr 3
4. Wbudowane podstawki na jajka
5. Kosz parowy nr 2.
6. Kosz parowy nr 1.
7. Zbiornik na skroploną parę.
8. Wyjmowana nakładka “Turbo Steam”.
9. Wewnętrzny wskaźnik maksymalnego poziomu wody.
10. Element grzejny.
11. Pojemnik na wodę (1 godzina ciągłego gotowania).
12. Lampka-wskaźnik załączenia
13. 60-minutowy zegar.
14. Zewnętrzna skala poziomu wody.

U YTKOWANIE URZĄDZENIA

1. Ustaw parowar na stabilnej i równej powierzchni.
2. Nałóż nakładkę “Turbo Steam” (8) na element grzejny (10) większą średnicą do dołu.
3. Nalej świeżej wody bezpośrednio do zbiornika (11), uważając by nie przekroczyć pozlomu maksyma nego (9). Założyć zbiornik na skroploną parę (7).
4. Umieść jedzenie w koszach parowych, na ich środku, tak aby zostawić wystarczający prześwit dla pary.
5. Kosze parowe ustawiamy w następujący sposób (patrz rys.1):
- kosz nr 3 na kosz nr 2 i następnie wszystkie razem na kosz nr 1. Miseczkę na ryż umieszczamy w koszu nr 3 (górnym). Następnie wszystkie kosze umieszczamy na zbiorniku na skroplona parę i zakładam y pokrywę.
6. Włącz wtyczkę i ustaw czas przewidziany do ugotowania danego produktu. Zapali się lampka sygnalizująca włączenie napięcia i rozpocznie się proces gotowania.
7. Sprawdzaj poziom wody w zbiorniku podczas gotowania, obserwując zewnętrzny wskaźnik znajdujący się na zbiorniku, jeżeli istnieje taka potrzeba, dolej wody przez otwór z boku zbiornika nie przerywając gotowania .
8. Urządzenie po upływie ustawionego czasu wyłączy się automatycznie, sygnalizując zakończenie pracy dzwonkiem i zgaszeniem lampki. Gorącą pokrywę i koszyki parowe połóż na powierzchni odpornej na wysoką temperaturę.
9 Za pomocą parowaru możesz także podgrzewać potrawy, należy jednak zawsze pamiętać o pilnowaniu poziomu wody w zbiorniku .
10. Wyciągnij wtyczkę z kontaktu. Poczekaj z czyszczeniem urządzenia do czasu jego ostygnięcia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wylej wodę ze zbiornika (11) i wyczyść go miękką ściereczką z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
UWAGA: Nie zanurzaj urządzenia w wodzie!
2. Umyj wszystkie wyjmowane części wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
3. Odkamieniaj parowar po każdych 8 gotowaniach:
- umieść nakładkę “Turbo Steam” na elemencie grzejnym większą średnicą do góry.
Napełnij zbiornik (9) zimną wodą do maksymalnego poziomu (oznaczone jako “MAX”).
- wypełnij wnętrze nakładki “Turbo Steam” octem. Nie załączaj podgrzewacza, podgrzanie spowoduje wydzielanie się nieprzyjemnego zapachu. Zostaw zalany w ten sposób octem element grzejny na całą noc . Po zakończeniu odkamieniania wypłucz zbiornik kilkakrotnie ciepłą wodą.

DANE TECHNICZNE
Napięcie zasilające: 220-240V~ 50Hz
Moc: 800W

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	أو غيار قطع ءارش في ترغب كنتاذإ شكوى أي تقديم لاصتاا فيرجى مباشرةلاصيإا ردصاً يذلا بالبائع
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, j l temi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lësh ar !at rën.



Electric Kettle
AD 1282



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3166

tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Adler, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://tehnoteka.rs/p/adler-aparat-za-kuvanje-na-pari-ad633-akcija-cena/